

Neue Monatshefte

für

Pichtkunst und Kritik.

Herausgegeben

von

Oscar Blumenthal.



Berlin.

Verlag von Georg Stilke.

Nm. Neulandstr. 27.

## I n h a l t.

	Seite
Legien des Prosperz. Verdeutsch't von Emanuel Geibel . . . . .	349
Ein Friedensflüßer. Novelle von Alfred Meißner . . . . .	351
Der Kille vom Berge. Schauspiel in einem Akt von Bauernfeld . . . . .	363
Kaptein Pöhl. Eine plattdeutsche Geschichte von Klaus Groth . . . . .	378
Der neue Leander. Erzählung von Sacher-Masoch . . . . .	382
Balladen. Von Oskar Welten, Heinrich Heber und Theodor Renaub . . . . .	397
Hogadil. Lustspiel in einem Akt von Murad Efendi . . . . .	400
Hermann Schiff. Ein Beitrag zur deutschen Poetengeschichte . . . . .	411
Die heilige Schußkone. Bemerkungen von Oskar Blumenthal . . . . .	415
Ein Bühnen-Kapitel. Von Adolf Schwarz . . . . .	418
Kritische Nummern . . . . .	421
Lyrik. Von D.	
Ein Schicksalseroman. Von Oskar Blumenthal.	
Novellen. Von Karl Weermann und H. Pröhl.	
Aline Vöderschau.	
Miscellen.	
<b>Aus unserer Briefmappe . . . . .</b>	<b>428</b>
Erwiderung an Herrn Dr. med. Aust Meek. Von Adolf Strodtmann.	
Berichtigung.	

Die „Neuen Monatshefte“ erscheinen regelmäßig am Ende jedes Monats  
im Umfang von 5–6 Bogen Text, eleg. geh.

Der Jahrgang besteht aus 2 Bänden zu je 6 Heften.

**Preis pro Band 6 Mark; pro Quartal 3 Mark; pro Heft 1 Mark.**

Alle Buchbindungen und Postanfragen nehmen Bestellungen an.

## Elegien des Propert.

Verdeutsch't von Emanuel Geibel.

## I.

Frei schon dacht' ich zu fein und verschwour auf immer die Mädchen,  
 Aber verrätherisch bricht Amor den Friedensvertrag.  
 Weßhalb muß solch reizend Geschöpf auch wandeln auf Erden?  
 Ja, nun faß' ich's, daß einst Jupiter Mädchen geraubt.  
 Dunkelstes Gold ist das Haar und die Hand zartlänglicher Bildung,  
 Fürstlich der Wuchs und der Gang würdig der Schwester des Zeus,  
 Oder wie Pallas am Fest zum Altar von Dulichium hinwollt,  
 Gorgo's Schlangengelock um die gepanzerte Brust.  
 Auch der Ischomache dünkt sie mich gleich, der lapithischen Gelbin,  
 Die sich zum blühlichen Raub trunk'ne Centauren erschah'n.  
 So auch ruht' an der heiligen Flut des Böbeschen Sees wohl  
 Brimo's \*) hehre Gestalt zärtlich an Hermes geschmiegt.  
 Ja, sie besiegt selbst euch, ihr Olympischen, die ihr dem Hirten  
 Troben am Ida den Reiz göttlicher Glieder enthüllt —  
 O mag nimmer die Zeit dies Haupt feinfelig berühren,  
 Sollt' es ein Alter auch sehn, greise Sibylla, wie drins!

## II.

Der du noch eben geprahlt, kein Mädchen bestrich dich wieder,  
 Zappelst im Gurn und zu Fall kam der vermessene Stolz;  
 Raum vier Wochen der Rast, Unseliger, hast du ertragen,  
 Und schon wieder ein Buch schreibst du, verliebt wie ein Thor.  
 Freilich, es galt den Versuch, ob ein Fisch sich eher an's Trockne,  
 Ob ein Keuler sich eh' an das Geschaufel des Neers,  
 Oder ob ich mich Nachts an ernstes Studieren gewöhnte —  
 Liebe verreisst wohl einmal, aber sie wandert nicht aus.  
 Doch nicht fesselt mich so das Gesicht, wie zart es gefärbt ist —  
 (Und den Lilien blüht meine Gebieterin gleich;  
 Wie wenn Räotischer Schnee wetteifert mit spanischem Purpur  
 Oder in lautere Milch Blätter die Rose zerstreut)  
 So nicht reizt mich das Haar, um den schimmernden Nacken sich ringelnd,  
 Nicht der Augen in's Herz zündendes Doppelgestirn,  
 Oder die Brust, wenn sie lacht aus arabischer Seide hervorlautschet,  
 (Wahrlich, um zärtlich zu glühen, braucht' es der Gründe nicht mehr!)  
 Nein, das reizt mich dahin, wenn sie tanzt, vom Weine begeistert,  
 Schön, wie den bacchischen Chor einst Ariadne geführt,  
 Wenn sie, ein schmelzendes Lieb auf äolischer Lyra verführend,  
 Mit aganippischer Kunst spielend die Saiten beherrscht,

\*) Proserpina.

Oder als Dichterin heut an die Seite sich stellt der Corinna,  
 Morgen Erinna's Gesang kühn zu verdunkeln sich müht.  
 Hat bei deiner Geburt, Goldselige, neben der Wiege  
 Dir zum Segen vielleicht Amor, der heit're, genießt?  
 Denn die himmlischen Gaben verleiht uns Menschen ein Gott nur,  
 Nicht von der Mutter genährt, glaube mir, sogst du sie ein.  
 Rein, solch hohes Geschenk stammt nimmer aus sterblichem Samen,  
 In zehn Monden noch nie wurde so Köstliches reif.  
 Drum auch wirst du nicht stets mich beglücken in irdischem Bunde,  
 Jupiter's Lager bereinst theilst du, die Erste aus Rom;  
 Bist du doch einzig erblüht als die Krone der römischen Mädchen,  
 Nie seit Helena schaut' ähnlichen Zauber die Welt.  
 Und ich verwund're mich noch, daß an dir sich die Jugend entzündet?  
 Herrlicher wäre ja selbst Troja verlobert um dich.  
 Sonst zwar saßt' ich es kaum, wie sich Asia dort und Europa  
 In so schrecklichen Krieg nur um ein Mädchen gestürzt,  
 Doch jetzt geb' ich euch Recht, ihr Paris und ihr Menelaus,  
 Dir in der Herberung, dir, weil du sie trotzig verlost.  
 Dürfte doch auch für Cynthia's Reiz ein Achill in den Tod gehn.  
 Priamus, schaut' er sie nur, hieße die Fehde gerecht.  
 Wer drum Schöneres gern, als der Vorzeit Meister reichhüte,  
 Wähle zum Urbild der meine Gebiet'rin sich aus;  
 Zeig' er im Westen sie dann der bewundernden Welt und im Osten,  
 Und in Liebe vergläh'n Osten und Westen für sie.

## III.

Nicht so freudig beging den Dardanectriumph der Atvide,  
 Als Laomedons Burg endlich, die mächtige, fiel,  
 So nicht jauchzte das Herz dem Ulyß am Ziele der Irrfahrt,  
 Als er der Sehnsucht Land, Ithaka's Ufer betrat,  
 Nicht so heilig umklang den geretteten Bruder Elektra,  
 Dessen vermeintes Gebeln kaum sie mit Thränen beströmt,  
 Wie ich selber in Wonne geschwelgt die vergangene Nacht durch,  
 Wollt ihr unsterblich mich sehn, gönnt mir noch eine wie die!  
 Freilich, so lang' ich, den Nacken gebeugt, demüthig einherkriech,  
 Hieß langweilig ich ihr, wie ein verpumptender Teich.  
 Doch nun gab sie es auf, gleichgültig die Spröde zu spielen,  
 Nicht mehr stellt sie sich taub, schätt' ich in Klagen mich aus.  
 Hätt' ich nur früher erkannt, was Noth thut, Mädchen zu rühren,  
 Nicht dem Verschmachteten erst würde die Labung zu Theil.  
 Und mir schimmerte doch, mir Windem, der Pfad vor den Füßen,  
 Doch wen Liebe behdrt, hat er noch Augen, zu sehn?  
 Jetzt erst weiß ich, was einzig euch frommt: Thut kalt, ihr Verliebten!  
 Und was sie heut noch versagt, bieten sie morgen von selbst.  
 Andere pochten am Leben umsonst und riefen sie: Herrin!  
 Aber an mich voll Ruh schmiegte sie zärtlich das Haupt.  
 Das ist größerer Sieg, als hätt' ich die Parther bezwungen,  
 Admige, Beute, Triumph acht' ich dagegen gering.  
 Nun soll köstlicher Schmutz, Cythera, die Säule dir kränzen,  
 Und mit goldener Schrift nenne den Geber das Lied:  
 „Diese Trophäen erhöht vor deinem Tempel, o Göttin,  
 Weil er die seligste Nacht liebend verchwärmt, Propere.“

## Ein Friedensstifter.

Novelle von Alfred Meißner.

### I.

Es war, wo die letzten Häuser stehen. Das Abendroth beschien eine Reihe niederer Dächer, Erker und Rauchfänge.

Auf dem Hausgang eines alten verwitterten Gebäudes stand ein Mann von hohem Wuchse, in den dreißiger Jahren und sah einem blonden Knaben zu, wie er im Hofe den Ball an die Wand schlug und, die Linke in die Hüfte gestemmt, ihn mit der Rechten gewandt und sicher wieder auffing. Eine eigenthümliche Bewegung, ja Ergriessenheit malte sich in den Zügen des Mannes, aber er lächelte nur, ohne ein Wort laut werden zu lassen und verbarg seine Stimmung selbst vor der alten Frau, die, den Strickstrumpf über den Arm geworfen, unfern am Geländer lehnte.

„Wie ist der aufgeschossen!“ dachte er. „Sechs Jahre erst und schon so kräftig und gewandt, und der Mutter ähnlich in jedem Zuge, ja, in jeder Bewegung. . . Nur das blonde Haar hat er vom Vater und das steht so eigen zu seinen dunkelbraunen Augen. Wirklich, ihr Ebenbild, als wäre er ihr jüngerer Bruder oder gar sie selbst in Knabenkleidern. So glücklich, so heiter, so wohl gerathen, so viel versprechend! Und ich soll ihn verlassen, kaum daß ich mich wieder in seinem Herzen befestigt habe? Es wäre ein Glück ihn mitnehmen zu können. Und von Rechtswegen sollte es doch so sein. Wie viel ich entbehre! Ihn immer um mich zu haben! Ein herrlicher Junge, möchte Jeder ausrufen. Und die Antwort wäre, mein liebes Kind, mein Sohn. . . . Aber wie sollte das sich machen lassen? Erstlich die Fragen der Welt: Woher der Knabe? Wer war denn seine Mutter? Nun, darüber könnte man sich hinwegsetzen — aber was würde die Frau dazu sagen? Fände der Knabe jemals eine zweite Mutter an ihr? Würde er nicht gerade im Hause des Vaters den Irrthum seiner Geburt erst recht merken? Hier wuchs er auf, wie ein junges Bäumchen unbrachtet im Walde. Wie aber dort?“

„Komm', Ernst!“ rief in diesem Augenblick die Alte. „Herr Wilborn will gehen!“

Der Herr und die Alte waren wieder ins Wohnzimmer getreten. Es war eine niedere Stube mit kärglichem Mobiliar: einem Tische, dem Sorgenstuhl der alten Frau, einigen hölzernen Schemeln. Durch's niedere Fenster blickte die Abendsonne und beschien ein paar alte Holzschnitte an der Wand.

Fritz hatte indeß den Ball noch einmal und doppelt so hoch geworfen und kam jetzt lärmend die hölzerne Stiege hinangesprungen. Mit einem Satz war er im Zimmer. Der „Onkel“ fing ihn auf, hob ihn hoch über sich empor und wischte den Schweiß von seiner lockigen Stirn.

„Nur gar zu lebhaft ist der Junge!“ meinte die Alte. „Sie glauben gar nicht, wie viel unruhige Stunden er mir macht. Ich bin noch so ziemlich munter, wie es eine Frau in meinen Jahren nur sein kann, der liebe Gott erzeigt mir noch eine große Gnade in meinen alten Tagen — wenn ich aber denke, daß ich meine Siebzig auf dem Rücken habe und der Wildfang da einmal plötzlich allein auf der Welt stehen wird —“

„Gi, rede doch nicht solche Dinge, Großmutter!“ fiel ihr der Knabe in die Rede und sprang an sie heran, ihr Gesicht streichelnd. „Du bist ja noch gar nicht so alt, Du mußt auf der Welt bleiben bis ich ein Mann bin. Und da will ich recht für Dich sorgen. Ein Haus baue ich Dir; nicht groß, aber so bequem, so bequem —“

„Was, wirst Du auch bauen?“ fragte Wilborn.

„Freilich. Ich heiße Ernst, wie Du, und werde ein Baumeister, wie Du.“

Wieder verweilte Wilborns Hand auf dem krausen Haar des Knaben und seine Augen blickten ihn mit unendlicher Liebe an, als hätten sie tausend schöne Anlagen entdeckt, die hinter dieser kleinen Stirne schlummerten.

„Nicht wahr, morgen gehst Du noch nicht fort?“ fragte der Knabe.

„Thut es Dir leid, wenn ich gehe?“

„Mehr, als ich es sagen kann,“ war die Antwort. „Ich habe alle meine Kameraden zusammengenommen nicht so lieb wie Dich. Du bist mein bester Kamerad, weißt so schöne Geschichten und immer neue Spiele.“ —

„Gingst Du am Ende gar mit mir?“

„Ich weiß nicht,“ erwiderte der Knabe ernsthaft und tief in Gedanken. „Du sollst ein gar schönes Haus haben mitten in einem Garten. Aber — vor der Tante würde ich mich fürchten. Zu einer so großen vornehmen Dame könnte ich gar kein Zutrauen haben.“

„Wer hat Dir denn gesagt, daß meine Frau eine stolze vornehme Dame ist?“ fragte Wilborn. „Sie ist nicht anders, als die Frauen, die Du hier in der Stadt siehst!“

„Nicht anders als die andern Frauen? Sieht sie nicht sehr streng aus? Trägt sie nicht ein schwarzes Kleid mit einer langen Schleppe und eine Krone auf dem Kopfe?“

„Wer hat doch dem Jungen das alles in den Kopf gesetzt?“ fragte Wilborn.

„Der Himmel weiß es,“ sagte die Alte. „Aber da müssen Sie ihn nur recht kennen, Herr Wilborn. Er macht sich über allerhand Bücher her, da liest er von Rittern und Rittersfrauen und träumt dann das tollste Zeug. Hinterher läßt er sich's nicht wieder ausreden.“

„Ich sollte wirklich wieder heim,“ sagte der Besucher nach einer Pause schwermüthigen Sinns. „Ich bin so lange schon vom Hause abwesend. Aber ich bin wie hier festgebannt. Der da ist schuld daran“ — setzte er mit leiserer Stimme hinzu.

„Kun sieh,“ sagte der Kleine und klatschte in die Hände. „Morgen reißt Du

noch nicht. Und nach der Schule will ich zu Dir kommen, dann gehen wir miteinander auf die Stadtchanze und wollen zusehen, wie der Zug ohne Dich abfährt. Willst Du?"

Er hielt die kleine Hand hin.

Der so Gefragte schlug ein und küßte das Kind.

„Also auf Wiedersehen morgen!" sagte er.

Bald darauf entfernte er sich.

Während Wilborn so hinschritt durch die Gassen und, aus dem ärmeren Stadttheil kommend, sich den eleganteren Quartieren näherte, arbeiteten seine Gedanken in der durch den Besuch angeregten Stimmung weiter.

„Bisher ist alles gut gegangen," sagte er. „Die Alte ist aller Nahrungsvorgen enthoben. Ihr und dem Knaben ist nichts abgegangen. Auch seine Erziehung ist nicht vernachlässigt worden. Er hat zwar grobes Kornbrod gegessen; es ist ihm aber wohl bekommen. Seine Gespielen sind die Söhne braver Handwerker. Doch lange geht das nicht mehr so fort. Wenn die Alte stirbt, welchen Händen vertraue ich ihn an? Er soll studieren. Da wird das Fragen angehen, wem er eigentlich angehört?" . . .

Dem so Hinwandelnden wurde indeß von Leuten aus dem Bürger- wie aus dem Arbeiterstande mancher achtungsvolle Gruß zu Theil. Ernst Wilborn hatte hier mit kurzen Unterbrechungen ein volles halbes Jahr gelebt und den Bau des neuen Rathhauses geleitet, das jetzt, nach seinen Entwürfen ausgeführt, als Schmuck der Stadt dastand. Ein freudiger Stolz des Architekten auf seine Schöpfung wäre nur gerechtfertigt gewesen. Aber von freudigen Empfindungen war auf seinem Gesichte nichts zu lesen.

„Guten Abend, Freund Wilborn," redete ihn ein alter Herr an. „Es freut mich, Sie zu treffen und Ihnen mein Compliment — nein, meinen herzlichsten Glückwunsch zur Beendigung Ihres Baues darbringen zu können. Ich komme eben von dort. Schön, ausgezeichnet. Ein Werk, an das Ihr Name geknüpft bleiben wird. Ich wußte, daß wir etwas Schönes zu erwarten hätten, aber die Ausführung stellt es noch ganz anders hin."

„Sie sind ein feiner Kenner, Herr Regierungsrath, und haben viel gesehen," erwiderte der Baumeister. „Es freut mich, Sie zufrieden gestellt zu haben."

„Zufrieden gestellt? sagen Sie entzückt!" entgegnete der alte Herr. „Und ich bin nur eine einzelne Stimme im allgemeinen Chorus. Die Sache freut mich mehr, als ich Ihnen sagen kann — stehe ich doch als langjähriger, ja ich kann sagen, als väterlicher Freund vor Ihnen. Die Regierung wird unfehlbar dem Schöpfer des Baues eine Auszeichnung zu Theil werden lassen. Merken Sie was? Das wird hoffentlich auch eine Wirkung auf die Ansichten der freiherrlichen Familie Schween haben."

„Auf die Ansichten der Eltern und Verwandten meiner Frau?" erwiderte Wilborn. „Mir ganz gleichgültig. Wie ich nun einmal denke, meine letzte Frage. Der Bau ist gut gerathen. Das ist genug. Gute Nacht, Verehrtester!"

Damit entfernte er sich und schritt langsam seines Weges weiter.

„Wie kalt mich alles das läßt!" sagte er zu sich selbst. „Ich weiß nur Eins: daß ich nach dem Uebermaß von Thätigkeit wieder mehr als je das Gefühl des

innern Zwiespalt haben werde — der tief innern Zerrüttung. Ich hatte über der Arbeit viel vergessen — nun sie beendet ist, was fange ich an?"

Die Welt hielt Wilborn im Allgemeinen für einen vom Glück bevorzugten Menschen. Bis vor kurzem war er es auch. Er hatte sich aus den ärmlichsten Verhältnissen zu einem berühmten, geachteten, wohlhabenden Manne emporgearbeitet, das war viel. Als er nun noch, der hochbegabte Künstler, schön, jung, zu allen Hoffnungen berechtigt, vor etwa fünf Jahren Luzie von Scheuern in sein Haus führte, da schien er der glücklichsten Sterblichen Einer. Seitdem hatte ein selten schönes Geschöpf dem Zorn der Eltern und allen Hindernissen Trost geboten. Es war auch keine niedere Hütte, in die er die junge Baronin führte: seine Vermögensverhältnisse waren glänzend und versprachen noch mehr für die Zukunft. Ein Jahr verging auf Reisen. Nun aber stellte sich — allerdings nur für die Zunächststehenden erkennbar — eine gewisse Ernüchterung bei Weiden ein. Die gefeierte Schönheit, ihrem vornehmen Umgang entrispen, genügte sich nicht in bürgerlichen Kreisen und fand sich in einem einsörmigen, begrenzten Leben nicht zurecht. Und doch war das alles noch erträglich, bis vor ungefähr einem Jahre eine Verwandlung eintrat. Da schwand das aus Wilborns Brust, was die Ehe erst zur Ehe macht: der Geist, der Hauch des Vertrauens. Ja, das Vertrauen war dahin. Ein ehemaliger Anbeter war wieder aufgetaucht: er hatte ein Landhäuschen in der nächsten Nachbarschaft von Wilborns Besitzung gemiethet. Da wurde Wilborn finster und nachdenklich, ein Geist der Entfremdung kam über ihn, die Liebe zu seiner Frau, so oft sie wieder herausbrechen wollte, traute sich nicht mehr hervor und verlosch. Der reiche junge Cavalier, ohne eigentliche Beschäftigung, konnte gehen und kommen, wie es ihm beliebte, und es hätte Wilborn auch bei weniger klarem Blicke, als er in der That besaß, auffallen müssen, daß die Antunft des Herrn von Drelli meist mit Wilborns längeren Abwesenheiten vom Hause zusammenfiel. Manche Kunde von Begegnungen zwischen der Frau und dem ehemaligen Verehrer kamen zu Wilborns Ohren. Da zog sich Alles krampfhaft in seiner Brust zusammen. Er wollte die Sache vorbringen — Vorwurf, Anklage standen schon auf seiner Lippe, da verschluckte er wieder jedes Wort und wurde eiskalt. Er grollte mit seiner Frau und mit sich und begann das Leben mit einer gewissen düstern Gleichgültigkeit anzusehen: eiskalt gegen Alles, auch gegen sein eigenes ferneres Schicksal. Doch nur scheinbar starr. Der Wurm, der an seinem Herzen nagte, ließ ihn keine Stunde mehr los.

Als er jetzt in den Gasthof trat, in welchem er seit Monaten wohnte, wurden ihm vom Portier zwei Briefe eingehändigt. Mit finstrem Blicke verweilte er eine Zeitlang bei der Adresse, dann steckte er sie zu sich, ließ sie aber, auf seinem Zimmer angekommen, uneröffnet liegen. Seine Erinnerungen schweiften sieben, acht Jahre zurück, das Bild der Mutter jenes Knaben, den er so eben gehehrt, schwebte wie eine Lichtgestalt vor seinem innern Auge empor. Er wußte wieder einmal, wie sehr er sie geliebt. Dort, in der Vergangenheit, die nicht zurückrufen und nicht zurückzunehmen war, schien ihm das Glück zu liegen. Er hatte es verschmäht, hatte es selbst vernichtet. Die Mutter war gestorben und vielleicht hatte auch der Klummer seinen Theil an ihrem jähen Tode — das Kind war geliebt. Ein holder Knabe, schuldblos am Irthum, am Fehl seiner Eltern und doch durch diesen zurückgeschickt und schwer getroffen, wiewohl er es jetzt noch nicht empfand . . .

Es lag eine gewisse Vergeltung in diesem Schicksal. Wilborn fühlte sie. Es war ihm ja auch zu Muthe, als müsse er seine alte Schuld durch sein heutiges Leid tilgen. Das verführte Mädchen hatte ihm auf dem Todtenbette prophezeit, er werde fürderhin kein Glück mehr auf Erden haben — trotz eines vergänglichlichen Scheines günstigen Geschicks war es schließlich eingetroffen — er hatte keins.

Endlich — die Kerzen waren schon tief herabgebrannt — griff Wilborn nach den beiden Briefen. Er öffnete den einen von einer festen Männerhand geschriebenen und las darin, während sich in seinem Gesichte der Ausdruck tiefer Sorge malte, die folgende Stelle:

„In Betreff des Punktes, der Dich so sehr beunruhigt, sage ich Dir Alles, was ich weiß. Hätte ich Anlage zum Spion, könnte ich vielleicht ausführlicher sein — aber ob Du dann mehr Positives erfährst, ist wieder zweifelhaft. Der Bewußte ist wirklich wieder hierher zurückgekehrt, er war gerade ein Vierteljahr abwesend. Er sitzt jetzt in seinem Landhäuschen und hat mit den Leuten der Stadt so wenig Verkehr wie ehemals. Daß er öfter sieht, ist gewiß, daß er seine Besuche geheim hält, ebenso. Neulich begegnete er mir — wie gewöhnlich zu Pferde —, als mich ein Spaziergang in die Nähe Deines Gutes geführt. Es war um Sonnenuntergang, er auf dem Heimweg. Es scheint mir allerdings rathsam, daß Du bald heimkommst und Ordnung schaffst . . . .“

Nachdem Wilborn wenigstens vorläufig mit diesem Briefe fertig geworden, nahm er den zweiten zur Hand. Er sah das Siegel an und wollte es mit einer heftigen Bewegung aufreißen, dann legte er den Brief wieder unzerbrochen auf den Tisch.

„Sie ist mir untreu! Ich habe sie verloren!“ murmelte er, indem er aufstand und stürmisch im Zimmer auf- und abging. „Wenn sie Stolz hätte, Stolz, und mir in diesem Briefe ankündigte, daß sie um diese Stunde mein Haus verlassen — dann —“

Rasch griff er nach dem Briefe und riß ihn auf.

Nachdem er ihn mit funkelnden Augen durchflogen, warf er ihn weit weg, indem er bitter aufschrie.

Seine Frau bat ihn, seine Heimkehr zu beschleunigen, „denn ihre schwere Stunde rückt heran, und da thue der Frau mehr als je die Nähe des Gatten noth.“

Der ersten wilden Aufwallung des in seinem Glauben betroffenen Mannes folgte ein tiefer stehender Schmerz.

„Ich könnte sie noch achten, wenn sie stolz wäre und wahrhaft!“ rief er. „So aber — so —“

Er versank tief, tief ins Gefühl seines Elends.

„Ja,“ fuhr er dann wieder auf, „es wird geschehen nach deinen Worten, alter treuer Freund! Ich werde kommen und werde Ordnung machen! Sie soll mein Haus verlassen. Sie soll mit ihrem Liebhaber hingehen, wohin sie will. Ein Kind, das ich mit Zweifel in der Brust aufnehme, wird nie mein Kind sein, nie. Sie soll in die Welt mit ihm und dem Kinde. Dann aber bin ich noch nicht zu Ende.“ —

Er griff nach einer kleinen Pistole, die in einem Kästchen auf dem Tische lag, lud sie und zielte nach dem Kopfe einer Gypsfigur, die etwa zehn Schritt weit auf einer Console an der Wand stand.

Eine Weile blieb der Arm fest wie der eines Steinbildes ausgestreckt.

Dann knallte es und gleichzeitig fiel das kleine Köpfchen auf den Teppich.

„So recht,“ rief er jetzt bitter; „wir verstehen uns doch auch auf Pistolen? . . . Der Knabe sah sie im schwarzen Trauerkleid. Allerdings könnte es auch der officiellen Trauer um mich gelten . . . Ich reise morgen.“

## II.

Es war an jenem zu Wilborns Heimreise bestimmten Tage.

Der Wind, der sich mit einbrechender Nacht erhob, wühlte in den das einsame Haus umgebenden Baumwipfeln und klatschte in den Kisten.

Am Fenster stand die hohe Gestalt einer elegant in dunkle Farben gekleideten Frau. Ihr Gesicht war ein schönes, feines, blaßes Oval, und vom schönsten schwarzen Haar gekrönt. Züge des Grames lagen darauf und machten es nur um so interessanter. Stirn und Mund hatten etwas Finsternes und Verschllossenes. Die Augen blickten in die Dunkelheit draußen, die kaum einen Gegenstand erkennen ließ.

Das war Lucie, Wilborns Gattin.

Sie wußte, daß Jemand auf der Höhe, hinter dem Hause im Pavillon warte und durfte sich auch von solchem Wetter nicht abhalten lassen, mit ihm zu sprechen. Sie durfte aber auch nicht fortgehen, bis das Stubenmädchen, das scharfe Augen hatte, aus dem Hause war. Sie hatte demselben einen Auftrag erteilt und zählte die Minuten, bis sie die Hausthüre gehen und die Person sich entfernen gesehen haben würde.

Dies war endlich der Fall. Nun warf die Frau plötzlich einen Regenmantel um, griff nach einigen Schlüsseln, die im Nähkörbchen lagen, öffnete die Thür und schlüpfte so leise als möglich die Treppe hinunter und zum Hause hinaus.

Die bereits nächtliche Stille des Parks war der Hineilenden unheimlich. Der Ton, welchen der Lustzug in den Wipfeln der Bäume verursachte, dann wieder das Klatschen der nassen Blätter, Alles erregte ihr Grausen. Immer eiliger ging sie den Fußsteig hin über die Brücke, dann den Pfad zum Bache entlang und durch den mannshoch stehenden Jungwald hinauf. Doch eine Last lag auf dem Herzen, daß sie nur mühsam athmen konnte. Athemlos, zum Nierersinken müde, erreichte sie den Pavillon.

Er war leer.

Hatte er nicht Wort gehalten?

Sie blickte mit funkelnden Augen umher.

Doch schon ließen sich Schritte im nassen Sande vernehmen, die Gestalt eines Mannes näherte sich Luzien und fing sie fast in seinen Armen auf.

„Ich verzweifelte nach anderthalbstündigem Warten und gab schließlich jede Hoffnung auf,“ sagte der junge Mann. „Ich war schon fortgegangen — da war mir als höre ich Schritte —“

„Es war nicht früher möglich,“ sagte Lucie.

„Und ich soll wirklich reisen? Sie geben mir den Abschied? Nein. Ich gehe nicht!“

„Das hieße die Gewalt mißbrauchen, die Ihnen die Umstände über mich eingeräumt haben.“

Der junge Mensch blickte in die schönen Augen und verglich das Heute mit jenen vergangenen Tagen, da er diese selben finstern Augen schmelzen und die Lippen dieses harten Mundes so lieblich lächeln gesehen.

„Aber Wilborn kann jeden Tag eintreffen,“ sagte er nach einer Pause. „Es könnte ihm dummes Geschwätz der Leute zu Ohren gekommen sein. Es könnte zwischen Ihnen Beiden Streit geben — in Ihrer Lage! Ich halte es für meine Pflicht als Mann von Ehre, dazubleiben — möglicherweise zu Ihrem Schutze.“ —

„Lassen Sie das,“ war die Antwort. „Ihre Sorge um mich geht zu weit. Ueberlassen Sie mich nur mir selbst. Von Ihnen verlange ich nur Eins, binde es Ihnen auf die Seele: gehen Sie.“

Der junge Mensch verharrte nach diesen Worten Luziens minutenlang in düsterem Schweigen. Seine Züge, die sich häßlich verzerrten, drückten einen heftigen Kampf aus. Endlich sagte er in abgerissenen Sätzen heftig und bitter:

„Verlehtes Frauenherz! Sie stoßen die Hand zurück, die Sie aus dem Abgrund des Leids reißen möchte. Doch Sie wollen nicht hören. Sie verlangen meine Entfernung. Ich gehorche. Sie wollen sich allein berathen. Was bleibt mir übrig? Ich gehe.“

Nach einer Pause fuhr er fort:

„Soll's für immer sein?“

„Hoffentlich,“ erwiderte die Frau mit eisiger Kälte.

„Luzie, das sagen Sie mir bei unserer Trennung? Das hab' ich nicht verdient!“ rief er aufspringend.

„Kann ich anders denken?“ fragte die Frau. „Ich wollte, ich hätte Sie nie wiedergegesehen!“

„Das ist doch das schmachlichste Ende einer Liebe! Das schmachlichste, das sich denken läßt!“ rief der junge Mensch mit wilder Heftigkeit. „Jetzt müßte auch ich wünschen, Sie nie gekannt zu haben. Und in der That, wär's der Fall, hätte ich Sie nie gesehen, mir wäre besser! Ihnen danke ich tausend Stunden des Leids, des Graus, der Wuth. Seit dem Tage, da ich Sie zuerst gesehen, habe ich nur durch Sie und von Ihnen gelitten. Daß Sie meine Gattin wurden, erschien mir als der Gipfel meiner Wünsche, als mein höchstes Glück. Aber ich wurde abgewiesen, ich war Ihnen zu roh, zu unwissend. Dem Künstler dagegen warfen Sie sich an den Hals, brachen feinetwegen mit Ihrem ganzen Hause. Wurden Sie glücklich? Nein. Ich fand Sie als vernachlässigte, unzufriedene Gattin wieder, ernüchtert, abgepannt, abgehärmt. Ein wenig Schmolz doch das kalte Herz, als Sie den treuen alten Bekehrer wiedersehen. Und die Langeweile ist groß, wenn der Mann Vierteljahrslang vom Hause bleibt. Da kommt wohl eine Stunde, wo ein alter Liebhaber begünstigt wird. Aber ein Thor, der dem Allen traute! Mir wenigstens gelingt's nicht, in dieser Brust ein dauerndes Gefühl zu wecken. Flüchtiges Glück, falsch wie ein Irrewisch, hinterdrein Zurücknahme, Abweisung, Frost! Ich bringe Opfer. Der Vergnügling verläßt Freunde, Vergnügungen; die ganze Welt läßt er im Stich, um in einer Wildniß zu sitzen und zu feuschen. Er trägt Ihre heftigen Launen, er verlebt tausend öde Stunden — weil er noch ein paar glückliche hofft — es rührt Sie nicht. Und der Thor liebt Sie noch immer — noch immer bis zum Wahnsinn! Doch wie gesagt, Alles ist aus. Ich soll gehen und nicht wieder kommen. Es heiße Ihr Glück

hören. Und so geh' ich denn — aber Sie werden noch von mir hören — merken Sie sich's wohl — Sie werden noch von mir hören!"

Nach diesem stürmischen Erguß einer rohen ungefühmen Leidenschaft schlug der junge Mensch seinen Mantel heftig um sich und stürmte ohne jedes weitere Wort davon.

Die Frau erhob sich und machte ein paar Schritte in der Richtung des Davoneilenden. Sie wollte rufen, aber ihre Stimme versagte. Krampfhaft klammerte sie sich an's Treppengeländer. Die letzten Worte des Zornigen klangen ihr noch in den Ohren.

Mit nassem Mantel, mit verstörtem Antlitz und vor Kälte bebenden Gliedern war Luzie auf ihr Zimmer zurückgekommen.

Rasch machte sie im Kamin ein Feuer an, hing den Mantel zum Trocknen über einen Stuhl und warf sich auf einen Schemel nieder, der seitwärts vom Kamin stand.

„O, wo war mein Verstand?“ klagte sie. „Schleichen müssen von Angst zu Angst, durch einen dunklen Gang, wo die Gespenster der Unruhe, der Furcht vor den Folgen des Wagnisses, des vorwurfsvollen Gewissens uns anfallen — das heißt nicht leben! O, wo war mein Verstand?“

Nach einer Zeit düstern Brütens erhob sie sich, wechselte ihre Kleider und brachte den verrätherischen Mantel in einem Schranke unter.

Es war um die Zeit, wo das Stubenmädchen zu kommen pflegte, um ihr beim Auskleiden behülflich zu sein.

Wirklich trat sie ein, ein Frauenzimmer in der Mitte der Dreißig, mit scharfen, klugen Gesichtszügen.

Sie hob das von der Frau abgelegte Kleid vom Stuhle, trat damit zur Lampe und betrachtete es mit gleichsam verächtlichen Mienen.

„Sind denn Madame heute Abends noch ausgewesen nachdem ich fortgegangen?“ fragte sie, den Saum des Kleides mustern. „Im Garten? Bis hinauf zum Pavillon? Dort nur ist solch' lehmiger Boden. Und bei diesem Wetter.“

Sie warf das Kleid über eine Sessellehne.

„Natürlich werden Madame das Kleid nicht mehr tragen,“ sagte sie wieder, die Nase rümpfend. „Es ist zu arg verdorben.“

„Was soll all' dies Reden?“ fragte Luzie. „Morgen ist's Zeit genug, danach zu sehn.“

„Ich sage nur,“ entgegnete das Stubenmädchen vor Luzie hintretend, „daß wenn Madame einen Auftrag hatten, Sie mich hätten schicken können. Mein Wille ist der beste, das sollten Madame überzeugt sein. Meine früheren Herrschaften haben mir mehr Vertrauen geschenkt, als ich hier finde, das muß mich begreiflicherweise kränken. Mein Gott,“ fuhr sie nach einer Pause fort, wie mit einem Rucke. „Manche Herrschaften handeln gerade gegen ihren Vortheil. Der Diensthote erräth doch ohnehin Alles. Schenkt man ihm sein Vertrauen, so ist er dafür wieder zur Discretion verpflichtet.“

„Was wollen Sie? Ich habe keine Geheimnisse,“ entgegnete Luzie.

„Desto besser!“ erwiderte das Mädchen. „Desto besser. Wer aber keine hat, der sollte sich um so mehr vor dem Gerede der Leute hüten.“

Damit fuhr die Person zur Thür hinaus.

„Das gehört mit zu meinem Strafgerichte!“ rief Luzie sich selbst an. „Meinem Martyrium dürfen auch die wie Peitschenhiebe treffenden Anspielungen, darf auch der Hohn des Gefindes nicht fehlen. Doch nur Eins zum Andern! Leiden, Dulden ist fortan mein Loos!“

Dieser kleine Vorfall genügte, in der Brust der Frau das Gefühl ihres Elends neu zu schärfen. War das wieder einmal eine elende Nacht! Wenn es Momente giebt, welche die ärgste Schuld sühnen und wieder rein waschen können — hier war eine Welt solcher Momente beisammen. Einem hochgeachteten Mann — das war Wilborn gewiß — war sie untreu geworden, und um dieses Menschen willen! O die Schuld ist nicht werth, daß man sie begehe, dachte sie; auch dann, wenn sie strafflos bliebe, ist sie es nicht werth. Es war Luzien zu Muthe, als ob sie fürderhin keine Nacht mehr werde ruhig schlafen können. Wilborn wuchs vor ihr zu dem empor, was er vorher nie gewesen: zum Herrn und Meister ihres Schicksals, ihrem Richter. Es schien ihr, daß, wenn er ihr jemals vergeben könne, sie ihn dafür auch unendlich lieben müssen, aber, daß sie das nicht hoffen durfte, daß zwischen ihr und ihm ihre Schuld unvernichtbar stehen werde, das machte sie elend und drückte sie zu Boden.

Müde von Nachdenken, erschöpft von Sorgen, krank von Leid löschte sie erst lange nach Mitternacht das Licht und ging zu Bette.

Luzie hatte kaum eine kurze Weile gegen Morgen geschlafen, als sie durch ein Klopfen an der Thür geweckt wurde. Das Stubenmädchen trat ein.

„Ich habe Madame,“ sagte sie, und wieder funkelten ihre dunkeln Augen, „eine schreckliche Nachricht mitzutheilen. Werden Madame auch Fassung genug haben, sie anzuhören? In ihrem Zustande? Es hat sich ein Unglück zugetragen . . .“

„Was ist geschehen?“ fragte Frau Wilborn. „Reden Sie! Ich bin auf Alles gefaßt.“

„Herrn von Orelli ist gestern Abend beim Heimreiten ein Unglück zugestoßen. Sein Pferd ist kurz vor der Stelle, wo die Landstraße die Bahnlinie kreuzt, scheu geworden und hat ihn abgeworfen.“

„Ist er todt?“

„Er ist todt.“

Die Sache hatte sich folgendermaßen zugetragen:

Als der junge Mann über den Planzenzaun des Wilborn'schen Gutes gestiegen, war er auf sein Pferd zugegangen, das er draußen angebunden hatte. Er fand es unruhig vom langen Warten, und noch unruhiger, weil eine unsern auf dem Anger weidende Kuh mit einer Glocke am Halse das Thier grängstigt hatte. Dennoch hatte sich Orelli ohne weiteres in den Sattel geschwungen und war davongeritten.

Er hatte kaum einige Schritte gemacht, als er gewahr wurde, daß das Thier, welches sich ungestüm gegen die Planken gedrückt hatte, einen ganzen Dornenzweig im Schweife mit sich trage. In diesem Augenblick kam ein Bauer des Wegs. Orelli rief ihn an und bat ihn, das Pferd einen Augenblick am Zügel zu halten. Das that dieser und Orelli löste den Dornzweig heraus, doch das ungeduldige Thier ward immer rebellischer.

In wilden Sätzen jagte es hin und der nachblickende Landmann sah noch wie

der Reiter ein paarmal nahe daran war, vom Sattel zu stürzen. Doch es fehlte Orelli nicht an Gewandtheit, er fand das Gleichgewicht wieder.

Und weiter ging es.

Da ertönte ein Pfiff; in der Ferne, im Rücken des Reiters, kam mit zwei flammenden Augen der Bahnzug daher, eine weite Krümmung um die Waldecke beschreibend.

Nun war alles Jügeln vergebens. In unsinniger Wuth fauste das Thier dahin, wie wenn es einen Wettlauf mit dem hinter ihm heranbrausenden Locomotiv im Sinne habe.

Ein Bahnwärter, der sein Häuschen in der Gegend hatte, sah dem tollen Ritte ein paar Sekunden lang zu. Er sah, wie der Reiter versuchte, sich auf den Moorboden fallen zu lassen und im Dunkel verschwand.

Ein zweiter sah ein Pferd daher sausen, das am Steigbügel einen schwarzen Gegenstand — den Reiter nachschleppte.

In diesem Augenblicke kam der Zug heran.

Er hielt.

Ein menschlicher Körper lag mit zerstücktem Kopfe quer über den Schienen. In der Ferne brauste ein feines Reiters lebiges Pferd davon.

### III.

Luzie hatte eine schreckliche Zeit verlebt. Daß Tag um Tag verging, ohne daß Wilborn angekommen wäre oder mit einer Zeile sein Ausbleiben erklärt hätte, war ihr ein sicheres Zeichen, er wisse von ihrer Schuld und werde das Kind, das sie zur Welt bringen sollte, nicht als das seinige anerkennen. Früher hatte sie erhofft, daß wenn er überhaupt einen Argwohn habe, dieser nicht so weit gehn werde. Sie dagegen wollte als Sühnung ihres Fehltritts ihm ein Leben voll süßamer Aufopferung, ein ganz verändertes neues Leben darbringen.

Wie jezt Alles stand, war sie auf das Aeußerste gefaßt. Auch war sie zum Entschluß gelangt, falls es zu einem Bruche zwischen Beiden käme, mit ihrem Kinde davonzugehen, und sich weit, weit fort, in tiefste Einsamkeit zu vergraben.

Unter diesen schrecklichen Aufregungen trat das erwartete Ereigniß früher ein, als sie gedacht. Luzie wurde von einem Lächterlein entbunden. Sie empfand kein Mutterglück, vielmehr hatte sie sich es als eine Gnade erbeten, in ihren Wehen zu sterben.

Der Morgen dämmerte, das Kind schlief ruhig in der kleinen Wiege an ihrer Seite. Da kündigte das Rollen eines Wagens in der Hausflur und unmittelbar darauf eine wohlbekannte Stimme die Ankunft ihres Gatten an.

Luzie richtete sich in ihrem Bette auf und hatte alle Kraft nöthig sich in dieser Stellung zu erhalten, als die herankommenden Schritte sich ihrer Thür näherten.

Nun galt es, nun würde sich Alles entscheiden.

„Du kommst sehr spät“ — sagte sie fast tonlos mit versagender Stimme.

„Ja, ich komme später, als ich's ursprünglich im Sinne hatte,“ sagte Wilborn, indem er einen Stuhl heranzog und sich an die Seite ihres Bettes setzte. „Groß

wird aber Deine Verwunderung sein, wenn Du hörst, daß ich bereits vor acht Tagen in nächster Nähe war und — wieder umkehrte.“

„Ist es möglich — und warum? Vor acht Tagen —“

„Vorigen Freitag,“ begann Wilborn, „hatte ich meine Reise soweit beendet, daß mich nur noch eine Station vom Hause trennte. Da machte in Folge eines Unfalls der Zug kurz vor der Station Halt. Ein Reiter, mit welchem das Pferd durchgegangen war, lag blutig und röchelnd quer über den Schienen.“ —

„Mein Gott, ja“ — sagte Luzie.

„Nun muß ich Dir sagen,“ fuhr Wilborn ruhig fort, „daß ich ganz besonders dieses Mannes wegen, den ich jetzt halbtobt vor mir sah, meine Reise beschleunigt hatte. Ich hatte wichtige und ernste Dinge mit ihm zu verhandeln und hoffte, sie nach meinem Wunsch und zu meiner Ehre ins Reine zu bringen. Als ich ihn nun so erkannte — und ich war der Erste, der seinen Namen bezeichnen konnte, wiewohl sein Gesicht ganz entstellte war —“

Luzie richtete verstummt zwei fragende Augen auf ihren Gatten.

„Das war ganz einfach,“ fuhr Wilborn, die Erklärung des früheren gebend, fort. „Eine Gruppe stand um den Sterbenden, dem keine ärztliche Hülfe mehr fruchten konnte; ich war darunter. Kein Reiseführer konnte etwas über ihn aussagen und so öffnete ein herbeigekommener Beamter die Priestertasche des Unbekannten, wohl um dort Auskunft zu suchen. Ich stand ganz nahe. Eins der ersten Dinge, die sich in der Priestertasche zeigten, war eine Photographie, — und zwar die Deinige. Da wußte ichs gleich, mit wem ich's zu thun habe — wenn dies Wort überhaupt bei einem Sterbenden angebracht ist.“

„Du weißt,“ sagte Luzie, „daß ich Orelli seit Jahren kenne. Er lebte in der Nähe, ich sah ihn zuweilen, dann und wann —“

„Du sagst mir da nur Bekanntes,“ entgegnete Wilborn. „Höre weiter. Er hatte so eben ausgeröchelt. Der Mann, den ich als den Störenfried meines Lebens betrachten mußte, lag todt, starr vor mir. Ich sah ihn so, wie ich ihn hatte sehn wollen und hatte keine Schuld daran. Das wirkte, ich muß es sagen, stark auf meine Nerven. Ich konnte nicht vorwärts — mir graute vor einer Heimkehr — in diesem Momente. Am folgenden Tage kehrte ich, statt heimzureisen, dahin zurück, von wo ich gekommen, und blieb ein paar Tage — Du meinst im Kreise meiner Freunde? — nein, in tiefster Einsamkeit. Es kam mir der Gedanke, daß mein Leben, daß mein Haus, das arg zerrüttet, fast zerstört ist, wieder bewohnbar werden könne — nun, da der Böse daraus gewichen und einen Tod gefunden hatte, wie' er ihn verdient. Es fiel mir ein, wie Alles war, ehe er erschien, um mir ein Herz, das ich einst ganz besaß und das mir viel gequält hatte, zu entzweien. Es kamen Gedanken, ein Schimmer von Hoffnung — daß sich das Leben noch werde fassen lassen, daß ich mein Haus noch auf den Trümmern des vorigen werde aufbauen können. Ja, ich wünschte mir noch zu leben, wünschte mir, um noch leben zu können, Frieden und habe zu diesem Zwecke einen Friedensstifter mitgebracht —“

Bei diesen Worten erhob sich Wilborn und ließ, als er sich aus dem Zimmer entfernte, seine Gattin, die den Sinn seiner Absichten nicht begreifen konnte, in fassungslösem Staunen zurück.

Jetzt trat er wieder ein.

Er führte an der Hand einen schönen Knaben von sechs Jahren mit blondem Haar und dunklen Augen.

Luzie zuckte zusammen und versuchte zu lächeln. Der Ausruf, den sie auf den Lippen hatte, verlagte ihr.

„Du hast mich,“ sagte Wilborn, „mit einem Töchterchen beschenkt,“ und dabei führte er den schönen Knaben der Kranken näher, „ich bringe Dir hier einen künftigen Spielgesellen der Kleinen.“ —

„Lebt deine Mutter noch?“ fragte Luzie mit einem Aufschrei, in welchem eine Welt voll Empfindungen lag.

„Sie ist bei seiner Geburt gestorben,“ antwortete Wilborn. „Magst Du ihn lieb gewinnen und ihm eine zweite Mutter sein, wie ich die Kleine dort in der Wiege lieb gewinnen hoffe und ihr Vater werden will.“

„Dein Glaube soll nicht getäuscht werden!“ rief die Kranke. „Wenn mir der Himmel Leben schenkt — ich werde sie beide gleich lieben. Es sind ja — es hört mich der Himmel in diesem Momente — es sind ja beide Deine Kinder!“

---

## Der Alte vom Berge.

Schauspiel in einem Akt von Bauernfeld.

(Aufgeführt am Hofburgtheater.)

## Personen.

Rüdiggr.	Marie.
Arnold.	Gertrud.

(Rechts und links von der Bühne aus.)

Eine halb offene Werkstatt-Halle. Durch das große Thor und die farbigen Fenster im Hintergrund blickt auf das Gebirge. In weichen ein beständiger Pfad führt. An den Wänden Räderwerke. Nach Schneide- und andere Werkzeuge.

## Erste Scene.

Arnold. Dann Gertrud. Später Marie.

(Arnold sitzt im Vordergrund. Lärmert an einem Rebell. Man hört die Klengelose Haken. Arbeiter kommen vom Hintergrund rechts, grüßen Arnold, gehen nach links ab.)

Gertrud (kommt von der Seite links).

Marie! Marie! Sie läuten Feierabend!

Marie (von außen).

Hör's ja, Frau Gertrud!

Gertrud.

Hörst's? Hör' mit dem Weinen!

Marie (kommt aus dem Hintergrund links).

Mit Hand und Fuß! Das Mahl ist aufgetragen —

Gertrud.

Bebien' die Lent! Mach' fort! Der Herr könn' kommen —

Marie.

Soll ich ihm immer aus dem Weg?

Gertrud.

Du weißt's ja!

Marie.

Wann wird das anders nur? — Schön guten Abend,

Herr Arnold! (ab.)

## Zweite Scene.

Arnold. Gertrud.

Arnold (bei mit dem Kopf genirt hat, sieht ihr nach).  
Ist die Kint!

Gertrud (tritt zu Arnold).

Noch immer Arbeit?

Arnold (beschäftigt, ohne aufzusehen).

Ein neues Schürfwert nach Herrn Rüdiggrs Idee'n —

Gertrud.

Ja, unser Herr, der hat's im Kopf!  
Doch auch im Beutel! Was?

Arnold.

Reich ist er freilich,

Doch nur für And're, nicht für sich.

Gertrud.

Der Alte

Vom Berge! Berg und Thal! Denn weit und breit,

So viel man überfieht, gehört ihm Alles,  
Die Wälder und die Keder und die Wiesen,  
Die Eifenschmieden, Hammer und die Streckwerk!  
Er ist ein Millionär — nicht wahr, Herr Arnold?

Arnold (immer an der Arbeit).

Mehrfach, man sagt's —

Gertrud.

Und lebt wie ein Rothhüner!

Ist wie ein Spak, trinkt klares Brunnenwasser,  
Arbeitet sich den ganzen Tag zu Schanden,  
Und brütet Nacht's nach über seinen Wädhern —  
(Weiß nach den Schranken.)

Schweinslebene, dickbändige Scharfeten!

Arnold.  
Sind philosophische, gelehrte Schriften!  
Auch Dichter fehlen nicht —  
Gertrud.  
Was hat er's nötig?  
Zappelt sich ab, studirt, lieft halb sich blind!  
Ein alter Mann, hat weder Kind noch Regel!  
Wozu die Müß? Er sollt' sich Ruhe gönnen!  
Arnold.  
Ein thät'ger Geist, beschämt uns jünger' Leute!  
'S ist das Gemüth, die Unruh' in der Uhr,  
Daß Räderwerk, das rastlos treibt in ihm —  
Gertrud.  
Ja, ja, unruhig ist er, das muß wahr sein!  
(Zeit näher zu ihm.)  
Das macht, wenn das Gewissen nicht ganz  
rein ist!  
Glaubt er an was und geht er in die Kirche?  
Er schläft auch kaum, spaziert die halben Nächte  
Im Zimmer auf und ab, spricht mit sich selber!  
Sonst ist er wortfarg Jedermann, selbst Ihnen,  
Dem er doch Alles anvertraut, die ganze  
Leitung des Bergbau's, der Fabriken und Ma-  
schinen —  
Doch nickt er nur und deutet — so und so —  
Arnold.  
Nun, wir versteh'n uns auch mit halben Worten!  
Gertrud.  
An Worten ist kein Ueberfluß im Haus!  
Und ärger wird das Ding seit fünfzehn Jahren,  
Seit ich in seinem Dienst, mit jedem Jahr,  
Mit jedem Tag, mit jeder Stund' —  
Arnold (bleibt auf). Das wäre!  
Worüber hat Frau Gertrud nur zu kagen?  
Sind Sie nicht gut gehalten?  
Gertrud.  
Ja, bezahlt,  
Bewohnt, gekleidet und gespeist —  
Arnold.  
Nun also!  
Gertrud.  
Doch lebt der Mensch von Essen nur und Trinken?  
Da sind ganz and're Dinge —  
Arnold.  
Wie zum Beispiel?  
Gertrud (bezauspelzend).  
Daß man das Reden hier verlernt —  
Arnold (seht sie an).  
Das scheint doch nicht —  
Gertrud.  
Sie leih'n bisweilen mir Ihr Ohr, Herr Arnold,  
Allein der Herr, der mich zur Noth nur duldet,  
Der Menschenfeind, der — Weiberfeind! Man  
weiß ja —

Arnold (lacht).  
So, bläst der Wind aus dieser Ost', Frau Gertrud?  
(Steht auf.)  
Gertrud.  
Was mich nicht brennt, das blaß' ich nicht —  
doch brennt's mich!  
Arnold.  
Daß unser Herr die Weiber haßt?  
Gertrud (geheimnickend).  
Rein, fürchtet!  
Arnold.  
Ich dächte gar!  
Gertrud.  
Sie lachen? Hat er doch  
In alter Zeit ein Mädchen sitzen lassen,  
Das d'rüber sich zu Tod gekrämt, und schimmer —  
Seitdem geht er den Weibern aus dem Weg,  
Nicht duldet er in seiner Müß, sonst keine!  
Arnold.  
Und die Marie?  
Gertrud.  
Die gab er mir zur Weisheit!  
Von weitem her hab' ich die Dirn verschrieben;  
Sechs Wochen ist sie hier im Haus, noch aber  
Hat er mit keinem Auge sie geseh'n!  
Arnold.  
So? Nicht?  
Gertrud.  
Ich muß das Mädchen, denken Sie,  
Vor ihm verstanden, nimmer darf sie sich  
Vor ihm nur blicken lassen — unter der  
Bedingung hat er gnädig mir gestattet,  
Die Dirne aufzunehmen.  
Arnold.  
Sonderbar!  
Gertrud.  
Man weiß, warum —  
Arnold.  
Man weiß?  
Gertrud.  
Man raunt sich's in die Ohren!  
(Zeit näher zu ihm.)  
Ein jed es junge Weibsbild macht ihm Schrecken!  
Da mahnt's ihm an das arme Ding, an dem er  
In seinen jungen Jahren sich verschuldet,  
Daß er verführt, verstoßen, in den Tod gejagt,  
Vielleicht wohl gar —  
Arnold.  
Was nur?  
Gertrud.  
Om! Abgemurkst —  
Arnold.  
Oho! Das wäre!

## Dritte Scene.

Vorige. Rüdiger

(Komet aus der Seitenthür rechts im Vorbezugrund).

Rüdiger.

Gertrud —

Gertrud.

Jesus Christus!

Rüdiger.

Was ist's? Warum erschrickt Sie?

Gertrud.

Weil — — Sie wollten

Wohl Ihre Abend-Promenade machen?

Hier ist der Hut, Herr Rüdiger, der Stiefel —

Rüdiger.

Schon gut. Geh' Sie.

Gertrud.

Soll ich das Nachtmahl — ?

Rüdiger.

Später.

Gertrud.

Hier wär' die letzte Wochenrechnung —

Rüdiger (unwillig).

Morgen!

(Bedeutet ihr, zu gehen, legt sich zum Tisch, nimmt das

Modell zur Hand.)

Gertrud.

Mich unterthänigst zu empfehlen —

(Da ihr Rüdiger den Rücken zusehet, wende zu Arnold.)

Sch'n Sie's,

Wie er härbeißig ist? Das macht das böse Gewissen! Ein Verführer ist's, ein Mörder!

Ich bleib' dabei —

(Als im Hintegrunde links.)

## Vierte Scene.

Rüdiger. Arnold.

Rüdiger (der das Modell untersucht hat).

Das ist das neue Schürzweert?

Arnold (tritt zu ihm).

Mit ober- und mit unterschlächt'gen Rädern,  
Dem Kürbel und der Hemmfett', wie's der Herr

Mir angegeben —

Rüdiger.

Gut —

Arnold.

Derr Rüdiger? Seid Ihr zufrieden,

Rüdiger.

Wie lange dient Ihr mir?

Arnold.

Fünf volle Jahr!

Rüdiger.

So lang! — Ihr seid mein erster  
Werkmeister jezt, Arnold, ja, mein Factotum,  
Mein alter ego sollt —

Arnold.

Ihr macht mich stolz, Herr!

Rüdiger.

Warum? Weil Ihr des alten Griesgram Diener,  
Leibeig'ner seid?

Arnold.

Ein Knecht! Und wahr's! Dem Alten  
Bom Berge dient sich's gern.

Rüdiger.

Ja, er bezahlt gut!

Arnold.

Gilt mir nur Lohn und Geld?

Rüdiger.

Dem Andern also —

Arnold.

Rein, das ist's nicht! Auch ist's kein Dienst wie  
and're!Seit Jahren dankt das Land Euch seinen Auf-  
schwung,

Und tausende von thät'gen Menschen schaffen

Auf Euer mächtiges Geheiß und Beispiel

Im grünen Walde wie im dunkeln Schacht,

Und in der Werkstatt wie auf Wief' und Acker —

Das pflügt und h't, säßt Bäume, scheidert Erz,

Und schmiedet, hämmert, bis das fert'ge Kunstweert

Sich die Medaille abholt in Paris und London!

D'r an hat ein Jeder Theil, der Euch, dem Herrn

Und Meister, dient, und so in der Gemeinde

Dient Jeder auch sich selber wie dem Ganzen,

Von Eures Geistes Hauche frisch belebt!

Rüdiger.

Ihr segelt ja mit vollen Winden, Arnold! —  
Was steht zu Dienst?

Arnold.

Wie so?

Rüdiger.

Weil Ihr mir schmeichelt!

Arnold.

Gertrud hat recht — Ihr seid ein Menschenhasser!  
Lebt wohl!

Rüdiger (steht langsam auf).

Ich th'u' den Menschen Gutes! Welt?

Arnold.

Doch nehmt Ihr's übel, lobt man Euch dafür!

Rüdiger.

Ja, ja! Ich geb' Euch Arbeit, den Arbeitern  
Antheil an dem Gewinnste, wie's jezt Mod' ist,

Lantidems, wie man's nennt — ich baue Kranken-

Und Armen-Häuser, Kirchen und dergleichen,

Auch eine Synagoge wird bald noth thun —

Denn manche Juden giebt's, die Bergbau treiben,

Nicht alle speculiren auf der Börse,

Und seinem Gotte will ein Jeder dienen!

Auch Ihr, nicht wahr?

Arnold.

Was fragt Ihr, Herr? Ihr wißt's ja!  
Zum neuen Bethaus hab' ich beigetragen.

Rüdiger.

Nun freilich! Ihr seid lutherisch wie Viele!  
Und Ihr vertraut Euch mit den Katholiken?  
Und sie mit Euch?

Arnold.

Sollen wir's nicht? In Arbeit  
Steh'n wir zusamm', ein Jeder frei im Glauben!

Rüdiger.

Das heißt, den Silberbaren Religion,  
Ihr prägt ihn um in Kleingeld, Scheidemünze?  
Laßt Jedem seinen Großhcn, seinen Kultus?  
Wer keinen hat, der muß sich denn behelfen,  
Den Gläubigen bei seinem Glauben lassen,  
Und an des Wissens Krücke weiter humpeln,  
(Nimmt Gut und Stod.)

Ich mach' jezt meinen Abendgang —

Arnold.

Herr —

Rüdiger.

Run?

Arnold.

Ihr seid so ernst die ganze Zeit, so sinnend —  
Rüdiger.

Weil ich d'ran denk', bald Testament zu machen.  
Denn wie der melanchol'sche Dichter sagt:  
„Der Mensch muß sterben, darum eilen!“

Arnold.

Weile

Mit Weile, lieber Herr! Ihr habt noch weit  
Dahin, seid frisch und kräftig —

Rüdiger.

Aber heutzig!

Arnold.

Ist das ein Alter?

Rüdiger.

Ja und nein! Sind Leute,  
Die sich mit siebzig noch des Lebens freu'n,  
Ich aber war schon alt mit vierundzwanzig.

Arnold.

Alt oder jung! Ihr fährt ein reiches Dasein!  
Freut Euch der Segen nicht, den Ihr verbreitet?

Rüdiger.

Segen! Ist's doch ein Tropfen nur in's Meer  
Des Jammers und des Glends, den ich giese!  
(Legt Gut und Stod wieder bei Seite.)

Ich will Euch etwas sagen, junger Freund!  
Es giebt ein wildes Thier, man nennt es Mensch —  
Das giebt's zu häßigen und abzurichten  
Durch strenge Zucht und Lehr' und harte Arbeit!  
Denn unter sich zerfleischen sich die Menschen  
Und führen Krieg und beuten sich einander  
Durch alle schlimmen Leidenschaften aus!

Der Reiche baut sich Häuser und Paläste,  
Der Arme hungert, friert und darbt und stiehlt —  
Ich aber wende meinen Reichtum an,  
Dem Armen Brod zu geben, Brod und Arbeit,  
Ihm einen Herd zu schaffen, menschlich Dasein,  
Den Bettler abzuhalten vom Verbrechen,  
Auch manche stille Thranen abzutrocknen  
Im kleinen Kreis, so weit ich ihn beherrsche —  
Ich thu's, um was zu thun, aus Egoismus,  
Weil ich die Noth nicht sehen mag, die Klagen  
Nicht hören will, die durch die Schöpfung stöhnen!  
So schließ' ich mich in diese Felsen ein,  
Laß' mich von Euch und meinen Leuten preisen,  
Und bin der gute Alte, der vom Berge.

Arnold.

Was wollt Ihr mehr? Und könnt Ihr Allen  
helfen?

Seid Ihr ein Gott, um jede Noth zu lindern.  
Und Schmerz und Krankheit aus der Welt zu  
schaffen?

Rüdiger.

Ja, und die Menschheit flugs zu bessern, gelt?  
Da fing' ich freilich mit mir selber an —

Arnold.

Euch drückt etwas —

Rüdiger.

Meint Ihr?

Arnold.

Herr — lieber Herr —

Ich bin Euch zugethan wie einem Vater!  
Wenn Ihr's vermöchtet — (sätt inne).

Rüdiger.

Was?

Arnold.

Mir zu vertrau'n,

Das Herz mir aufzuschließen, Euern Kummer  
In Worten, die erleichtern, auszusprechen!

Rüdiger.

Mein Kummer ist — daß ich geworden bin!

Arnold.

Nein, sprecht im Ernst —

Rüdiger.

Wer sagt Dir, daß ich scherze? —  
Wozu denn bin ich, und bist Du, wir Alle?  
Was geht die Sonne auf und wieder unter?  
Wofür entsetz' ich, Mann, wenn ich vergeh'n  
muß?

Arnold.

Den lieben Herrgott fragt, der mich geschaffen,  
Und dem ich dankbar bin dafür.

Rüdiger.

Ich nicht!

Arnold.

Das ist denn freilich schlimm —

Rübiger.  
Was?  
Arnold.  
Nun, ich meine —  
Gott ist es, der Euch fehlt!  
Rübiger.  
Sehr' mich ihn finden!  
Die alten Weisen suchten ihn vergebens,  
Und selbst die grauen Kirchenväter dort,  
Sie sanken sich um seine Wesenheit  
Und werfen sich den Armer an die Köpfe!  
Arnold.  
So glaubt Ihr nicht an Gott?  
Rübiger.  
Ich glaub' an gar Nichts!  
Arnold.  
Doch an die schön' Welt, der Ihr ein Theil seid?  
Rübiger.  
Ein schlechter Theil, mein Sohn! Ein Mensch! —  
O könnt' ich  
Mein armes Ich erweitern, könnt' zerhauen  
In Meeres Welle wie in Himmels Blau  
Und meine Sonnengluth, ich mich verfesten  
In Kiesel und Granit! Den tothen Stein  
Beneid' ich wie die Blumen und die Kräuter,  
Denn sie empfinden, denken, leiden nicht!  
Arnold.  
Und freu'n sich nicht und haben keine Seele!  
Rübiger.  
Was hilft Dir Deine Seele, die gebunden  
An Deines Leibes stüchtige Atome,  
Mit ihnen wieder schwindet und verweht?  
Möcht' ich um diesen Preis geschaffen werden?  
Arnold.  
So fürchtet Ihr den Tod?  
Rübiger.  
Nein. Ich erwart' ihn.  
(Aufgangs mit Irene.)  
Was nennst Du Tod? Was Leben? Alles lebt!  
Im Reichthum selber eine Welt von Leben!  
Nichts stirbt von alle dem Gewordenen,  
Es wechselt nur die Form und die Gestalt,  
Doch der Atome keins verweht in's Nichts,  
Sie träufeln fort in ewiger Bewegung,  
Sie waren und sie sind und werden sein  
Fortdauernd wie der grenzenlose Aether —  
Doch was der Erd' entwuchs, das kehrt zur  
Erde. —  
Der Mensch nun freilich möcht' gern immer leben  
Als Mensch und als besond'res Ich! Unsterblich  
Wär' gern der Peter wie der Paul — sie sind's  
auch!  
Die Menschheit ist der Mensch, der ewig lebt,  
Und ewig lernt und irrt und niemals stirbt.

Die Schöpfung aber, die sich selbst zerstört,  
Ist's nicht ein ewig Sterben! Und wofür?  
Wofür bekämpft sich alles Lebende,  
Zerfleißt der Tiger und der Wolf die Lämmer,  
Zerpflückt der Adler, dem die Schlange droht,  
Das Läubchen in der Luft, das ängstlich flattert,  
Und, wenn dem übermächt'gen Feind entschläpft,  
Mit gier'gem Aug' das arme Wüermchen aufpikt!  
Wozu seit tausenden von Jahren kriechen  
Die Würmer und die Menschen nur herum?  
Die Männer und die Weiber —  
Arnold.

Die Ihr haßt!  
Rübiger.  
Haß? Nein. Verachtung etwa! Das genügt.  
Das Weib ist eine No-Ket nur vom Menschen.  
Die Weiber taugen nichts, die Männer wenig!  
Ging's nach Verdienst, wer bliebe ungehangen?  
Arnold.

Ihr macht Euch schlimmer, als Ihr seid, uns Alle!  
Wer Gutes thut, wie Ihr, und wer das Gute  
Erkennt, wie ich, der ist nicht von den Schlimmsten!  
Auch brave Frau'n und Mädchen giebt's — zum  
Beispiel

Die Dirne, die Ihr jüngst in's Haus genommen —  
Rübiger.  
Ich nicht. Die Gertaub, die's bequem sich macht.  
(Sieht ihn an.)

Die Dirn' ist also brav?  
Arnold.  
Ein wahrer Schatz im Haus,  
Vom frühen Morgen thätig bis zum Abend,  
Und immer munter, frisch und frohen Muths —  
Rübiger.

Auch hübsch, nicht wahr?  
Arnold.  
Und sittsam und bescheiden.  
Rübiger.

Ihr seid nicht gar so jung?  
Arnold.  
Nächst sechsunddreißig.  
Rübiger.

So, so! — Und sie gefällt Euch?  
Arnold.  
Die Maris?

Rübiger.  
Die Ragd!  
Arnold.  
Ragd oder Fräulein! Schön ist schön,  
Und gut ist gut.

Rübiger.  
Und Weib ist Weib. — Genug.  
(Stimmt wieder Gut und Eud.)  
Ich mache meinen Abendgang (mit Irene).

Hört Arnold!  
Ich bin Euch gut — Ein's aber merkt: ich will  
nicht,

Du Einer meiner Leute dich beweihe —  
Arnold (wie betroffen).

Wer denkt daran?

Kühiger.

Ich möcht's Euch auch nicht raten,  
Sonst wären wir geschied'ne Leut'. — Sein Weib!  
Kein lächelnd Weib, kein listig-schlaues Weib!  
Der Stier hat Hörner und das Weib sein Lächeln,  
Sein Loden und sein Schmeicheln — Teufels  
Künste!

Kein schönes Weib! Die Schönheit ist nur Adber,  
Und heißt Ihr an, Ihr zappelt Euch zu Tode! —  
Geschied'ne Leut'! Meist's Euch. Sein Weib! —  
Abies —

(Ab durch die Mitte und über die Hügel.)

### Fünfte Scene.

Arnold allein. Dann Marie.

Arnold (allein).

Geschied'ne Leut'! — Ein eig'ner Mann! — Er  
will nicht,

Du Einer meiner Leute dich beweihe! —  
Om! Will ich's denn? Und wenn ich's wollt',  
wer hindert's? —

Bei Gott, die Kleine hat mir's angethan,  
Und wollt' ich einen eig'nen Herd mir gründen,  
Wär's hohe Zeit und keine wähl' ich lieber! —  
Soll ich mich ewig in der Einsamkeit  
Begraben, dieses brumm'gen Graubarts wegen? —  
Geschied'ne Leut'! — Und wär's! Bin ich Dein  
Slave, Alter?

Die Welt ist groß und weit, und frischer Rath  
Bringt sich wohl allenthalben fort!

Marie (kommt).

Herr Arnold —

Arnold (ihr entgegen).

Marie —

Marie.

Der Herr ist fort?

Arnold.

Ja, ja. — Was bringen

Sie da?

Marie.

Das hübsche Buch, das Sie mir liehen.

Arnold.

Sie haben's durchgesehen?

Marie.

Bis zu Ende!

Doch stockt' ich hier und da, ich hab' die Stellen,  
Die ich nicht gleich begriff, mir eingebogen.

Arnold.

Wo denn? Wenn ich's erklären kann —

Marie.

Jetzt nicht!

Jetzt hätt' ich eine Bitte —

Arnold.

Run, Mariechen?

Marie.

Der Herr will mich nicht seh'n, das kränkt mich  
schwer —

Arnold.

Der Mann ist eigen, wissen Sie —

Marie.

Er haßt mich!

Warum? Er kennt mich nicht!

Arnold (in ihrem Antlit).

Wenn er Sie kennte —

Marie.

Er soll mich kennen lernen, ja er muß!

Ich habe was für ihn — ihm was zu sagen —  
Mit Ihnem ist er gut, wenn Sie ihn baten,  
Mich anzuhören —

Arnold.

Gern, recht gern! Nur heut' nicht.

Heut' ist er ganz besonders unwirlich —

Marie.

Wirklich?

Ich aber fand' ihn gern in guter Laune —

Arnold.

Hört' er Sie erst, es müß' ihn fröhlich machen.  
Hört' er Sie lachen, trällern bei der Arbeit,  
Und sah' er Sie! Das rosig-helle Antlich,

Die Augen, die so frisch in's Leben schau'n —

Marie.

Ich bin gesund, schmeckt Essen mir wie Arbeit.  
Was will die arme Waise mehr?

Arnold.

Verwaist?

Das bin ich auch!

Marie.

Ein Mann! Das ist ein And'res.  
Doch wenn man so gepudelt wird als Diensthof'  
Von Haus zu Haus, von Herrn zu Herrn —  
und schlimmer:

Von Frau zu Frau, und Kinder sind das Aergste —

Arnold.

Die sind bei uns nicht zu besorgen, mein' ich!

Marie (lacht).

Wo können sie auch her? Ein Männerkloster

Ist die Fabrik der schmiedenden Gekloppen,  
Und wer an Heirath denkt, verliert den Dienst —

Arnold.

Sie wissen das?

Marie.  
Frau Gertrud sagte mir's,  
Und Vieles noch, wovon ich wenig glaube. —  
Der Herr ist gut, daß laß' ich mir nicht nehmen.  
Arnold.  
Näm' er nur gleich und hörte Sie so schwagen —  
Marie.  
Ich spräch' ihm gern! Sie sagen's ihm?

Arnold.  
Wer könnte  
So lächer Bitte widersteh'n?

Marie.  
Und heut' noch?  
Arnold.  
Auf die Gefahr, daß er mich tüchtig anschmauzt!  
Marie.  
Sei's mir zu lieb, Herr Arnold!

Arnold.  
Lassen Sie  
Den „Herrn“ nur weg, sonst muß ich Fräulein  
sagen —  
Marie (lacht).

Fräulein Marie! Das klinge mir!  
Arnold.  
D'rum eben!

Wir sind in Einem Haus, in Einem Dienst,  
Bei seines Gleichen brauch't's nicht Etiquette.  
Marie.

Ja, wenn ich Ihres Gleichen wär' —  
Arnold.  
Sie sind's auch nicht!

Denn Sie sind jung und schön, ich alt, so alt!  
Achtzehn — und sechsunddreißig!  
Marie.

Arnold.  
Ist das alt?  
Für einen Junggesellen ist's das Vrennjähr.

Marie.  
Hier gibt's ja nichts als Junggesellen! Alte  
Wie junge —

Arnold (schmizt mit den Fingern).  
Ein Gedanke!  
Marie.

Arnold.  
Nun?  
Arnold.  
Ich sage

Dem Herrn, daß ich — (hört inn.).  
Marie.  
Daß Sie —?

Arnold.  
Daß ich Mariechen  
Im Stillen mir zum Bräutchen auserlesen —  
Marie.

Dann jagt er Sie davon!

Arnold.  
Nicht doch! Dann wird er  
Sie sprechen wollen —

Marie.  
Um mich auszuscheitlen,  
Weil ich den besten Werkmann ihm entföhre! —  
Nein, das ist nicht's! Ich will ihn guter Saune —  
Auch darf man nicht mit Braut und Braut-  
schaft spaßen.

Arnold.  
Je nun, da gäb's ein Mittel!  
Marie.

Arnold.  
Welches?  
Nachen

Wie Ernst!  
Marie.  
Herr Arnold —

Arnold.  
Ohne „Herr“, ich bitte! —  
Bei Gott, Marie, seit Sie im Hause walten,  
Besam die Einsamkeit, die oft mich drückt,  
Mir neues Leben, frischen Glanz und Schimmer,  
Und leichter geht die Arbeit von der Hand mir,  
Seit mir ein Freitabend wird — mit Ihnen!

Marie.  
Das heißt, Sie plagen sich mit mir, Sie unter-  
richten

Ein arm unwissend Ding —  
Arnold.  
Gelehrig auch!

Marie.  
Und dankbar für die Müh', die Sie sich geben —  
Arnold.

Sie sind verwaist, sind vater-, mütterlos  
Wie ich — d'rum gilt's, daß wir zusammen halten.  
Hier oder dort!

Marie.  
Hier oder dort?  
Arnold.

Sind wir  
Gebunden an den Alten da vom Berge?  
Der sich die Weiber haßt, die Männer ausnützt?  
Er wär' im Stand' mich wirklich weg zu jagen,  
Wenn ich ein Mädchen mir ercür' —  
Marie.

Arnold.  
Nun also —

D'rum also fort! Die Welt ist groß und weit  
Ich habe Kopf und Arme — doch ein Herz auch,  
Und längst sehnt mein Gemüth sich nach dem Weibe.  
Mädchen, haß Du den Muth und fähst Du etwas  
Wie Liebe zu dem alten Junggesellen,  
So bin ich Dir zu eigen!

Marie.  
Arnold —  
Arnold.  
Schreckt's Dich?  
Marie.  
Verdien' ich's denn? Sie wollten —?  
Arnold.  
Dich, nur Dich!  
Marie.  
Sie wissen längst, wie sehr ich Sie verehere  
Als meinen Lehrer, meinen Freund — doch soll ich  
Aus Ihrer guten Stellung Sie vertreiben?  
Arnold.  
Das ist die Frage nicht! Ob Du mich liebst —  
Ob Du den Muth hast, Mädchen, sei's, wo immer,  
Das Loos, das ich Dir bieten kann, zu theilen?  
Marie.  
Den Muth? Den hätt' ich wohl! —  
Arnold.  
Doch nicht die Liebe?  
Marie.  
Wer Muth hat —  
Arnold.  
Der hat Alles! Also ja?  
Marie.  
Mir schwindelt's! Ist's denn möglich? Ist's  
denn wirklich?  
Arnold.  
Ja also? — Deine Hand!  
Marie.  
Von ganzem Herzen!  
Arnold.  
Und so den Brautkuß drück' ich Dir auf Deinen  
Jungfräulich süßen Mund —

### Sechste Scene.

Verige. Gertrud (mit Tischgeräth).  
Gertrud (erkarrt, da sie die Scenpe gewahret).  
Herr Je —  
Marie.  
Frau Gertrud —  
Gertrud.  
Nun, nun, genirt Euch nicht!  
Arnold.  
Sie ist mein Bräutchen!  
Gertrud.  
Nur gleich? Das wird den Alten freu'n! Das  
giebt Euch  
Ein Donnerwetter, Kinder! — Na, ich wach' mir  
Die Hände, bed' ihm flugs den Tisch für's Nach-  
mahl,  
Und schleiche mich davon. — Bald Sonnenunter-  
gang!  
Oleich wird er kommen —

Marie.  
Arnold —  
Arnold.  
Nun, mein Liebchen?  
Marie.  
Habt Ihr's bedacht? Er wird Euch zürnen!  
Arnold.  
Mag er!  
Du aber sollst ihn sprechen, heute noch —  
Gertrud.  
Ich glaub', da kommt der Herr schon über'n Hügel!  
Marie.  
Er kommt —  
Arnold.  
Sei ohne Furcht!  
Gertrud.  
Fort, Kind, nur fort!  
Du seine Brant! Gott gnad' uns Allen — komm  
nur!  
(Ab mit Marie.)

### Siebente Scene.

Arnold allein. Dann Rüdiger.  
Arnold (allein).  
Wie bring' ich's ihm nur bei?  
Rüdiger (kommt über den Hügel, betrachtet die  
untergehende Sonne).  
Arnold.  
Er kommt! Mir pocht das Herz —  
Rüdiger (tritt langsam ein).  
Die Sonn' geht unter bald.  
Arnold (nimmt ihm Hut und Stock ab).  
Und wieder auf, Gottlob!  
Rüdiger.  
Der ewige Kreislauf — (setzt sich).  
Arnold.  
Wollt Ihr Euer Nachtmahl?  
Rüdiger.  
's hat Zeit —  
Arnold (tritt zu ihm).  
Seid Ihr jezt bester Laune, Herr?  
Rüdiger.  
Warum?  
Arnold.  
Ich hätt' Euch etwas mitzutheilen —  
Rüdiger.  
Und so ich Dir, mein Sohn —  
Arnold.  
Ihr, lieber Herr?  
Rüdiger.  
Ich hatte Dich gewarnt —  
Arnold.  
Wich?

Rübiger.

Vor den Weibern!

Arnold.

Ja, das —

Rübiger.

D'rum dacht' ich d'rüber nach, d'rum ging's mir  
Im Kopf herum —

Arnold.

Was nur?

Rübiger.

Wie übel mir

So Gine mitgespielt! Nimm Dir ein Beißpiel.  
Du wolltest ja erfahren, was mich drückt —

Arnold.

Aus Neugier nicht, weiß Gott! Das schwere Herz  
Mücht' ich Euch leichter machen.

Rübiger.

Mach' mich jung! —

Todh nein! Was hälst? Das wär' nur neue  
Tänzhung!

Ich war ja jung und mücht'is nicht wieder sein. —  
Ich bin in Roth und Glend aufgewachsen;  
Im Vaterhause gab's nur Hunger, Janz und  
Schläge,

Und Weib und Kind, sie hatten viel zu dulden.  
Der harte Vater, die bedrückte Mutter,  
Sie gaben das Product: den tristen Sohn!  
Die Leute schwagten von Familienfreuden —  
Die Gine kannt' ich nur: mich manchmal jatt  
zu essen.

Mit fünfzehn Jahren war ich eine Waife —

Arnold.

So ging es Euch wie mir!

Rübiger (sitzt auf).

Wie Dir? So starb Dein Vater

Im Zuchtshaus? Sage, hat sich Deine Mutter  
Vergiftet?

Arnold.

Lieber Gott —

Rübiger.

Das wirkt nicht eben

Wohlthätig auf den Sohn, Du magst Dir's denken!  
Die Leute gingen schein mir aus dem Wege,  
Versteht und einsam schleppt' ich meine Tage,  
Die nächsten zwanzig Jahr' in harter Arbeit.  
Doch auch des Wissens Drang verzehrte mich,  
Und von den Menschen flüchtet' ich zum Buche,  
Das Jedem offen steht und Keinen täuscht,  
Der treu und ehrlich Lehre sucht, d'rum findet.  
So sah ich manche Nacht im traulichen  
Verkehr mit edlen Geistes aller Zeiten,  
Versuchte ihren Sinn heraus zu grabeln,  
Und ward ein fleiß'ger Schüler — ohne Schule,  
Nach eig'nem Trieb, man nennt's Autodidakt. —  
Da aber kam's — fast schäm' ich mich — (sitzt inne).

Arnold.

Was kam, Herr?

Rübiger.

Nimm Dir's zur Lehr! Die Thorheit, Mensch,  
der Unfinn!

Da fiel das Uebel, das Ihr Liebe nennt,  
Mich spät an, aber schwer — vielleicht weil  
spät. —

Kannst Du das art'ge Stück vom Kopebue?

Heißt: „Menschenhaß und Reue!“ — Sand'res  
Kunstwerk!

Durch Weiberthänen und durch Kinderqualen  
Wird da ein Misanthrop, ein Tropf, ein Gahrerl,  
Veröhnt mit seinem Weib, das ihn geschändet!  
Ich war kein solcher Tropf —

Arnold.

Wart Ihr denn —?

Rübiger.

Was?

Arnold.

Je eines Weibes Mann?

Rübiger.

Rein. Nur ihr Narr. —

Ein armes Mädchen kam in uns're Werkstatt,  
Das Ding war abgehungert, aber schön;  
Ich gab ihr Essen, Kleider, Obdach, Arbeit —  
Flink war sie, leichten Sinn's, des früher'n Glend's  
Vergah sie bald und lacht' und sang durch's  
Haus —

Arnold.

Wie die Marie!

Rübiger.

Marie?

Arnold.

Das ist die neue Magd!

Rübiger.

So? —

(sitzt fort.)

Mir war sie dankbar, nannt' mich ihren Vater —  
Das wurmte mich, den Vierziger, um den sich  
Die Mädchen in der Runde rings bemühten,  
Denn ich war nahe d'ran, mein Glück zu machen;  
D'rum mein Familien-unglück schier verzicht'n.  
Die Dirne aber schien um meinen Wohlstand  
Sich nichts zu kümmern — und just das gefiel  
mir,  
Noch mehr ihr braunes Haar und ihre Augen —  
Kurz — lach' nicht — ich ward liebestoll!

Arnold.

Begreif's ja!

Rübiger.

Das Mädchen hatte früher einen Liebsten,  
Das muß' ich, denn sie selbst vertraut' es mir  
Und weinte sich die blauen Augenlein roth,

Als man den Burſchen zum Soldaten nahm  
Und ihn nach Weichland in den Feldzug ſchickte;  
Leichtſinnig aber, wie die Weiber ſind,  
Vergaß ſie bald ihr Leid und lang und lachte  
wieder.

Ich aber ward verliebter jeden Tag,  
Und ſie — glaub's oder nicht — ſie kokettirte  
Zulezt mit mir, wie um mich toll zu machen!  
Und ſo — (ſitzt inne).

Arnold.

Und ſo?

Rüdiger (ſetzt raſch auf).

Und ſo ward ich ihr Narr!

(geht herum.)

Arnold.

Verſteh' —

Rüdiger (tritt zu ihm).

Nein, nichts verſtehſt Du? Warſt Du Vater?  
Hat Deines Kindes Aug' Dich angelächelt?

Arnold.

Noch nicht bißher. — Euch aber?

Rüdiger (ſtarr).

Ja —

Arnold.

Und Ihr machtet

Die Mutter nicht zu Euerm Weibe, Herr?

Rüdiger.

Das Kind lag in der Wieg' und ich mußt' fort,  
Weit über's Meer, auf Jahr und Tag und länger.  
Erſt nach der Heimkehr — (ſitzt inne).

Arnold.

Wolltet Ihr ſie frei'n?

Rüdiger.

Wenn als gemachter Mann ich wiederkehrte.  
Doch eh' ich wieder kam — erzählt Tu's nicht?  
Da kam der Burſch, der Liebſte, der Soldat —

Arnold.

Und ſie —

Rüdiger.

Ging durch mit ihm und in die weite Welt! —  
Jetzt magſt Du lachen! Lachen, wie ich ſelber —

Arnold.

Und Euer Kind?

Rüdiger.

Gestorben war's, am Scharlach —  
So ſchrieb ſie mir und hat mich um Verzeihung.  
Sie ſei nun ihres Jugendliebſten Hausfrau —

Arnold.

Das Kind geſtorben! Armer Vater!

Rüdiger.

Paß! Warum?

War's doch des Weibes Kind!

Arnold.

Nicht auch das Eure?

Rüdiger (ſeltig).

Rein!

Es ging aus einem ſchuld'gen Schooß hervor!  
Arnold.

Die Frau ward ſchuldig erſt, als ſie die Unſchuld  
Zur Welt gebracht!

Rüdiger (hart).

So muß die Unſchuld büßen  
Für fremde Schuld — das geht ſo in der Welt!  
Schlecht, alles ſchlecht! Erbſünde, mein' ich,  
nennt man's —

Arnold.

Und Euer — — jenes Weib?

Rüdiger.

Sie ward ſein Weib.

Nichts weiß ich mehr von ihr und ihrem Schickſal —

Sie iſt wohl längſt geſtorben und verborben!

Arnold.

Ihr naht's Euch ſchwer zu Herzen? Haßt die  
Weiber

Seitdem?

Rüdiger.

Die Weiber nur?

Arnold.

Die Menſchen? Alle!

Giebt's nicht auch gute? Schwache, die man beſſert?  
Rüdiger.

Ich treibe Pferdbezucht, Ihr wißt, auch Schaf-  
zucht —

Zum Menſchenzüchter bin ich nicht berufen. —  
Ihr wißt nun g'nug von meinem Menſchen-  
Klend.

Wie's mich von Kindesbeinen an verfolgte —

Und ſo — nehmt Euch ein Beiſpiel, laßt die  
Weiber. —

Schickt mir mein Abendbrod (ſetzt ſan).

Arnold.

Turch wen?

Rüdiger.

Die Gertrud.

Wer ſonſt?

Arnold.

Die neue Mogd darf nicht —?

Rüdiger.

Ich mag nichts Neues!

Arnold.

Wie Ihr befehlt. (Im Abgehen.)

Ich ſchick' ihm die Marie.

Wird er ſie freſſen? Paß — (ab).

#### Achte Scene.

Rüdiger allein. Dann Arnold. Marie.

Rüdiger (allein).

Man ſagt, das Herz wird leichter,

Spricht man ſich aus — (ſich ſpüre keine Lind'ring,  
(Sieht ein Büchſchen hervor, betrachtet es.)

Das war' wohl eine, war' die beste! Nicht sein  
Ist allem Dasein vorzuzieh'n Ein Tropfen  
Von diesem Rah und man hat ausgekitten. —

(Legt das Fleischchen bei Seite.)

Hat man? Vielleicht auch nicht. Die mächtige  
Wüste,

Die mich in's Leben rief, kann mich, wer weiß,  
Zu einem zweiten, schlimmern Dasein spaven!  
Kengstliche Leute laufen es: die Hölle. —

Hölle und Himmel! Gott! Wo ist er, wo?  
Als Kind sah ich den Güt'gen, All-Erbarmer,  
Den Greis mit weißem Bart in Wolken schweben;  
Nun bin ich selbst ein Greis und glaube gern  
An's Göttliche, doch ist es mir entschunden. —  
Wie gerne rief' ich aus: Ich glaub' an Gott!

(Weicht in sich geteufelt.)

Marie (mit Speisen). Arnold (folgt ihr).

Marie.

Arnold, ich zitt're —

Arnold.

Ruth, mein Kind! Stell' ihm  
Die Speisen hin, ich bleibe in der Nähe. — (ab.)

### Neunte Scene.

Marie, Rüdiger.

Marie (setzt die Speisen auf, beschämt).

Ich bitte, lieber Herr —

Rüdiger (sähet auf).

Was ist —? Ja so! Das Essen —

Marie.

Laßt es Euch schmecken, Herr —

Rüdiger (steht auf).

Wer spricht? Wer bist Tu?

Marie.

Die neue Wlagb —

Rüdiger.

Was soll's? Ich will die Gertrud —

Marie.

Madame hat sich den Fuß verstaucht —

Rüdiger.

So geh'!

Marie.

D'rum schickt sie mich statt ihrer —

Rüdiger.

Geh' nur, geh'!

(Geht hin zum Essen zurück.)

Marie.

Ihr seht mich gar nicht an —

Rüdiger.

Tu bist noch da?

Marie.

Ich hätte eine Bitte, lieber Herr —

Rüdiger.

Sag's der Madame — (ab.)

Marie.

'S ist aber was Geheimes —

Rüdiger (sähet inne).

Ho! zwischen mir und Dir?

Marie.

Und einer dritten —

Rüdiger.

Was? Noch ein Weib?

Marie.

'S ist meine arme Mutter.

Die ich vor Jahr und Tag verlor, im fremden  
Land —

Rüdiger.

Was geh't mich an? Was schiert mich Deine  
Mutter?

Marie.

Nun, weil sie mir von Euch erzählt —

Rüdiger.

Von mir?

Marie.

Wie gut Ihr seid, wohlthätig für die Armen!  
Klingt Euer Name doch weit in die Fremde —

Rüdiger.

Kommst Tu um Geld? Da, nimm —

Marie.

Rein, Herr! Nicht also!

Der Zufall brachte mich in Euer Haus,  
Doch wenn mich die Madame nicht angeworben,  
So hätt' ich Euch wohl selber aufgesucht —

Rüdiger.

Tu? Nicht?

Marie.

Wie mir die Mutter anbefohlen —

Rüdiger.

Immer die Mutter! Kannst' sie mich? Wer  
war sie?

Marie.

Ein armes Weib, Herr, und seit Jahren Wittwe,  
Denn Vater Werner war schon längst gestorben,  
Ich war ein kleines Mädchen, kannt' ihn wenig —

Rüdiger.

So bist Du doppelt Waife?

Marie.

Wie Ihr sagt.

Doch hat die Mutter mich zum Fleiß erzogen,  
Und Eurer Wirtschaft — fragt nur die Ma-  
dame —

Und Eurem Hause will ich Ehre machen.

Rüdiger (steht sie).

Freut mich.

Ein wenig liebeln auch daneben?

Marie.

Herr, ich versteh' Euch nicht —

Rüdiger.

Und wirst doch roth? —  
Der Arnold, mein' ich, nannte Deinen Namen.  
Marie! Nicht wahr?

Marie.

Der Arnold? — Ja, Marie.

Rüdiger (wie ängstlich).

Ein hübsches Ding! (lacht auf).

Auch hint im Dienst?

Marie.

Das bin ich!

Rüdiger.

Und sonst noch hint? — (drohend.)

Wenn Du mir meinen Werkmann  
Verführst, jag' Dich mit Schimpf ich aus dem  
Haufe!

Marie.

Herr, lieber Herr —

Rüdiger (heftig).

Mit Schimpf und Schande, daß Tu's weißt!

**Zehnte Scene.**

Vorigr. Arnold.

Arnold.

So jagt nur mich gleich mit!

Marie.

Arnold —

Rüdiger.

Du hast gehorcht?

Arnold (nimmt Marie an der Hand).

Herr, sie ist meine Braut, ich bin ihr Schützer!

Rüdiger.

So schmüet nur Beide Euer Bündel! Fort!

Arnold.

Gut. Komm', Marie.

Marie.

Nein, nein —

Rüdiger.

Fort Beide, jag' ich!

Verliebte unter meinem Tach? Das wär mir!

Marie.

Ein Wort nur —

Rüdiger.

Nichts!

Arnold.

Laß doch den Wüthrich! Komm'!

Marie.

Leß erst den Brief —

Rüdiger.

Was, Brief!

Marie.

Von meiner Mutter!

Sie schrieb ihn auf dem Sterbebett, beschwor mich,  
In Eure Hände ihn zu übergeben.

Rüdiger.

Ein Brief! An mich? — 'S ist ohne Kuffschloß —  
Marie.

Leß nur!

Die Mutter schrieb ihn mit den letzten Kräften!  
Sie wär' im Grab nicht Ruhe finden, läme  
Das nicht in Eure Hand.

Rüdiger.

Im Grab nicht Ruhe?

Das sind ja Lebensarten! — Sieh. — Wie hieß  
Nur Deine Mutter?

Marie.

So wie ich, Marie.

Und Werner war mein Vater, Handwerksmann,  
Arm, aber brav —

Rüdiger.

Das kümmert mich Dein Vater!

Mich Deine Mutter, Deine ganze Sippchaft!  
Macht fort! Schmüet Euer Bündel, damit holla!

Marie.

Ihr leß den Brief?

Rüdiger.

Ja doch! Denn ich allein bin —

Arnold.

Komm' nur, Marie! Tu bist und bleibst die  
Meine!

Marie (därend).

Auch wenn's der Herr nicht will?

Arnold (sieht sie fort).

Ich bin mein eig'ner Herr!

(Beide ab.)

**Elfte Scene.**

Rüdiger (allein, sieht Beiden nach).

Bist Du? — Und — „wenn's der Herr nicht  
will?“ — Sie will mich tödren!

Der Mann ist undankbar und grob, das Weib  
ist schlau. —

Ein Brief! Ein Bettelbrief! Nun ja! Was sonst?  
Dem Weibe kam mein gutes Herz zu Ohren,  
Und d'rum empfiehlt sie mir das Tochterlein,  
Und rief' ich aus, dann hat sie Ruh' im Grab!  
Zum Fenster, diese Alte-Weiber-Floßkeln!

(Öffnet den Brief.)

Was für Gefrißel! Was für Kränkenfüße!  
Die letzten Kräfte! Freilich, da begreift sich's. —  
Was schreibt sie nur? Ist mir die Schrift be-  
kannt?

(Liest).

„Verzeihung!“ — Wem? (sieht nach der Unterschrift.)

„Deine Marie im Sterben“ —

Meine Marie? Sie schreibt?

(Wird roth von vorne, schreit benezt, nach der Pause.)

Sie hat gebüßt. — Nicht mehr

Nis sie's verdient! — Der Mann gestorben. —

Hätt'st Du

Auf mich gewartet! Ich leb' noch. (Wagt wieder  
in den Brief.)

„Das Kind“ —

Run ja, ich weiß, am Scharlach ist's gestorben! —

(Wie oben.)

Rein! Was? Das Kind genas? Und sie ver-  
hehlte mir's?

(Wie oben.)

Sie konnte sich nicht trennen von dem Mädchen? —  
Ei so behalt's! Was frag' ich nach dem Balge!

(Jerknet den Brief, wirft ihn auf den Tisch, geht  
aus und ab, hält dann inne.)

Balg? — Ja! Ihr Kind! — Doch auch das  
meine! — Leb't's noch?

Marie! Sie ist's — (steht in den Seiten.)

Was nun? — Mit sechzig Jahren werd' ich  
Vater —

Und achtzehn Jahre hat sie mir's verschwiegen.  
(Steht auf.)

Sie schick' mir meine Tochter, ihr Vermächtniß. —  
Hm! Wär's nicht i'hre Tochter, nähm' ich's an. —

So hab' ich eine Tochter! 'S ist doch eigen —

### Zwölfte Scene.

Rüdiger. Arnold.

Arnold.

Herr Rüdiger —

Rüdiger.

Was giebt's?

Arnold.

Mein Bündel ist geschnürt —

Rüdiger.

So geht zum Teufel in die Höl! mein'twegen!  
(Geht heraus.)

Arnold.

Mit einem Engel, der Marie! Adieu —

Rüdiger.

Halt! Die Marie? Ihr nehmt sie gleich mit Euch?  
Arnold.

Da Ihr sie fortjagt, in die Welt hinausstoßt —  
(Zum gehen gewendet.)

Rüdiger (für sich).

D'rum geht sie durch! Ganz wie die Mutter! Halt!  
Ich will die Dira' erst sprechen — ohne Euch!

Arnold.

Ich schick' sie her — nur bitt' ich: artig, Herr,  
und nicht mein Bräutchen wieder angeknauzt!

Sie hat ein fein Gemüth, will gut behandelt sein —  
(ab.)

### Dreizehnte Scene.

Rüdiger (allein). Dann Marie.

Rüdiger (allein).

Ein fein Gemüth? — Hm! Hat sie's von der  
Mutter? —

Vom Vater auch nicht! — Gut behandelt? Weiß' ich  
Sie denn? — Hübsch ist die Dira'. Der Mutter  
ähnlich.

Will's hoffen, nur von außen. — Still! Da  
kommt sie —

Marie (kommt).

Ihr habt befohlen, Herr —

Rüdiger.

Tritt näher, schleich' nicht so! —

Sieh' mir in's Aug! Hast Du ein böß Gewissen?  
Weißt Du, was in dem Briefe steht?

Marie.

Rein Wort, Herr!

Rüdiger.

Nicht? So? — Du warst der Mutter einzig  
Kind?

Marie.

Ich hatt' ein Brüberchen, fünf Jahre jählt' ich,  
Da kam's zur Welt, erst nach des Vaters Tode —

Doch lebt's nicht lang! Kaum über's Jahr. Da  
ward's

Ein Engelchen!

Rüdiger (seufzt).

Mit Flügeln?

Marie (entrüstet).

Spottet Ihr?

Rüdiger.

Verzeih! — Und keine Mutter?

Marie.

Weinte, weinte —

Ich weinte mit. Sie schloß mich in die Arme:  
„Run hab' ich Dich, sonst nicht!“ — Es war  
recht traurig —

(Wischt die Augen.)

Rüdiger (für sich).

Rein, sie ist anders als die Mutter! — Ihr wart  
wohl arm?

Marie.

Recht. Sehr. Wir nähten um die Wette

Rüdiger.

Für Geld?

Marie.

Was sonst? — Betrovost trat ich in Dienst,  
So kam ich bis zu Euch.

Rüdiger.

Und willst nicht bleiben?

Marie.

Das heißt —

Rüdiger.

Nicht ohne den bort! Was? Doch geht's nicht!  
Die Mutter hat Dich mir empfohlen, hat mich —

Zu Deinem Vormund aufgestellt.

Marie.

Steht das

Im Brief?

Rüdiger.  
Das und noch mehr. Du sollst mir folgen,  
Sollst Dich nach meinem Willen fügen, Mädchen,  
Sollst mich, den alten Mann, auch warten,  
pflegen —

Marie.  
Das will ich gern!  
Rüdiger.  
Gewiß? Bis an mein Ende?  
Marie.

Will's Gott, das ist noch fern!  
Rüdiger.  
Wer weiß?  
Marie. Die Menschen

Brauchen Euch ja!  
Rüdiger.  
Ich aber brauch' sie nicht!  
Marie.

Sagt das nicht, Herr! Denn seid Ihr auch der  
Reisler,  
Und habt den Geist, den Sinn, der Alles angeht,  
So braucht Ihr doch der Andern guten Willen,  
Fleiß, Reigung und die tücht'gen Arbeitshände,  
Um auszuführen Euer Werk.  
Rüdiger.

Das wohl! —  
Marie.  
Dafür seid Ihr gepriesen allenthalben,  
Verehrt, geliebt —

Rüdiger.  
Liebst Du mich auch?  
Marie. Von witem —

Rüdiger.  
So? In der Nähe nicht?  
Marie.

Durft' ich Euch nah'n bis jetzt?  
Den Namen Rüdiger, ich kenn' ihn längst,  
Seit mir die Mutter preisend ihn genannt,  
Den Mann erst jetzt, erst heut'!

Rüdiger.  
Den Greis, mein Kind!  
Marie.

Ehewürdig, wie ich mir ihn vorgestellt!  
Denn als ich kam in diese Einsamkeit,  
Die hohen Berge mir die Brust beengten,  
Da lachten mich die Leute aus — „Vern' erst  
den Alten

Vom Berge kennen,“ — hieß es, — „unsern  
Vater!“

Rüdiger.  
Vater —  
Marie.  
Das seid Ihr auch! der Vater Aller!

Rüdiger.  
Der Vater Aller ist so gut wie keiner!  
Marie.

Herr, ich versteh' Euch nicht! Fragt doch den  
Arnold —

Nein, fragt den Besten, der geringsten Dienst thut.  
Die Kranken fragt, die Armen und die Waisen,  
Fragt Jeden, dem Ihr' wohlthut, Vater seid —  
Rüdiger.

Vater! Ja, wenn ich's wär'! Wenn ich ein Kind  
hätt'! —

Geseht, Du wärst's —  
Marie.  
Ich? Eure Magd?  
Rüdiger.

Die mich  
Nach Deiner Mutter Auftrag pflegen soll.

Marie.  
Bei Gott, ich wil's! Mit aller Treu und Sorg-  
falt —

Rüdiger.  
Wirklich? Und ohne den?

Marie.  
Ihr schickt ihn fort!

Rüdiger.  
Du liebst ihn wohl von Herzen?  
Marie.

ihn und Euch!  
Schickt ihn nicht fort, Herr! Laßt uns Beid'  
Euch pflegen!

Weiß Gott, Ihr findet keine treuer'n Seelen —  
Rüdiger.

Du schmeichelst süß! Wie Deine Mutter einst —  
Marie (wob aufmerksam).

Wie meine Mutter? Die Ihr kanntet? Sagt doch!  
Rüdiger (ohne zu antworten, hält sie fest).

Nein, nein! Es ist ein ander Blut in ihr.  
Ein besser Blut, ein edleres! Ist's meines! —  
Mein Kind —

Marie.  
Mein Herr —  
Rüdiger.

Sag' Vater!  
Marie.  
Darf ich? Vater!

Rüdiger.  
Gott, Gott! Wie klingt das süß! — Ruf' mir  
den Arnold —

Marie.  
Arnold! Arnold!

#### Vierzehnte Scene.

Vortr. Arnold.

Arnold.

Da bin ich!

Rübiger.  
Ist Dein Bündel  
Geschützt?  
Arnold.  
Nein und das ihre.  
Rübiger (zu Marie).  
So willst Du mich verlassen?  
Marie.  
Wenn er mich liebt —  
Rübiger (zu Arnold).  
Und Du?  
Arnold.  
Herr, laß das Mädchen  
Die Meine sein, und Beide sind wir Euer!  
Rübiger.  
Und wenn ich's wollt'! Es ist ein Vater da,  
Der Einspruch machen kann —  
Arnold.  
Des Mädchens Vater?  
Marie.  
Nein, ich bin Wai's längst — Herr, und ich  
lieb' ihn!  
Arnold.  
Des Mädchens Vater, Herr?  
Rübiger (heimlich).  
Was ich Dir heut' vertraut —  
Sie ist des Weibes Kind — das Weib ist todt! —  
Sie lebt —

Arnold.  
Herr Gott! Marie — (singt sie).  
Marie.  
Was ist? Was soll's?  
Arnold.  
Dort wende Dich der Sonne zu, die scheidet!  
Fall' auf die Knie' und bete für die Mutter!  
Dann in des Vaters Arme!  
Marie.  
Vater, sagst Du?  
Rübiger.  
Du bist — bist meine Tochter!  
Marie.  
Ich?  
Arnold.  
Sag' Vater!  
Marie.  
Vater, Vater!  
Rübiger.  
O süßes Wort! Mein Kind!  
Marie! Arnold! Marie! Ihr meine Kinder!  
Wird mir das Glück am Ende meines Lebens?  
Das Glück der Lieb'!  
(umschließt Beide.)  
Ich glaube d'ran! Ich glaub'  
An's Menschliche — und mögt Ihr's gött-  
lich nennen!

## Koptein Pötl.

Eine plattdeutsche Geschichte von Klaus Groth.

„Dun Hstadt kamt Ji?“ frag en ol Koptein,  
— So war he nömt, un seeg of ut darna;  
Wi dropen em in't Fährhus bi den Grog —  
„Dun Hstadt! — Ji! — gesehete Herrn! — vun  
Sweden!  
„Un mit en Damper! — waer de Wetenschop! —  
„Wat maegli! — ahn en Ladung! — un vun  
Hstadt!“

Bermunnert heel he't Glas an op den Tisch.  
„Lachs angeht, maegli?“ ja he mit Bedacht —  
Denn wat if em vertell vun ännersjöen,  
De ganze Costsee daer un alle Küsten,  
Dat löv he nich, „dat broch keen Winksch wat in,  
„Wi funn of nig herut mit ännersjöen,  
„Denn wat de See bebed, dat weer Scheemnis.“  
Man kann doch, ja if, fangn wat ünner lev.  
„Lachs angeln, as if segg, dat is en Sol.“  
„Weer do sin Wort, „Lachs gift dat dar bi Hstadt.  
„Jis recht de Plaz, de gift't, dat is mi dükli.“  
Un darbi blev he.

Doch sin breet Gesicht,  
Uttwedert un vull depe Vodenaaeren<sup>1)</sup>  
Sä doch wat anners, düch mi, as: „Ji löv't ni,  
„Bindt mi nig op den Kermel,“ fründli weer't,  
„Radentli drunk de ol Koptein sin Glas  
Un seeg ut Finster op de See hinut,  
„Wä meer dar wat to sehn, nordwesten rop,  
„Wit aewern Rimming,“) un he ja fit: Hstadt!  
„Sünd Se der wesi, Koptein?“ jung if denn an  
„To fragen, denn vun Sweden, vun Stockholm —  
„Dar rak<sup>2)</sup>, em of nig, wat if of vertell“) —  
„Dun Hstadt blot — „Kennt Koptein Pötl den  
Haben?“

Ob if em kenn, so meent Se, junge Herr?  
Weer do sin Antwoert, un he wörrn' fit un,

„Wä tehr he ut en waken Drom torügg —  
„Hier, as min Hand — un darbi wies he mi  
„Sin Linke, vun en Fard as eten Wort,“) —  
„Un vun en Umfang as en Ballastkuffel“) —  
„So kenn if Hstadt! — Weer min eerste Kei! —  
„Un nu, as gang dat Schott“) op waer en Stüt,  
„Ging't an't Vertellu:

Dat weer min eerste Kei,  
„Ja, de weer anners tacht“) as mit en Damper!  
„De eerste weer't, de aräfte de if dent,  
„Un of min beste Fahrt de ging na Hstadt,  
„Na Jahren, un if broch min beste Frucht  
„Dun dar to Hus, dat weer min leeme Fru. —  
„Wa lang if't her! — Wa lang is he al hin!...  
„Un wat if dar bleve weer fast noch arger,  
„Sä de Koptein, as doch he mit torügg,  
„Doch ahn en Kummer, ne, he lach toleh  
„Un ja: Jf kann ni denken an de Fahrt,  
„So is mi't jedes mal, as rük if Plumm,  
„De dröghen Plumm, verstat Se, mit selt Water.  
„Dat sitt mi in de Raed un op de Lung,  
„Un dat verget if ni so old if warr. —

„Min Ol weer Seemann, recht na't ole Glach,  
„Un dat if Seemann war, ja, dat verstaun fit,  
„Dat warn wi all hier vun de Waterkant.  
„Ni weer't of recht. Un as if confermeert,  
„Do frag fit blot um Hür“) un en Koptein.  
„De war der funn. „Min Ol de weer bekant  
„Mit jede Haben an de Eskte rum,  
„Mit jeden Rheber un mit jeden Schipper.  
„So weer't em licht en Hür waer mi to finn,  
„En jeter Schipp, en düchdigen Koptein,  
„Un, wat em wichti, waer en oendli Fahrt.  
„Denn dal na Lübel, oder rop na Kiel,  
„Dat, meen he, weer en Zufahrt waer Namjellen

<sup>1)</sup> Vodenaaeren Vodenaaeren. Blaternaaeren. <sup>2)</sup> Rimming Parjant. <sup>3)</sup> ruten treffen. <sup>4)</sup> vertellu erblieu. <sup>5)</sup> eten Wort Gischenrinde. <sup>6)</sup> Ballastkuffel Sandkuffel. <sup>7)</sup> Schott Schot. Schleusen-  
Thor. <sup>8)</sup> tacht belchaffen. <sup>9)</sup> Här Dauer. Anstellung wie Besoldung bei Seemanns.

Un nig daer Gen, de Seemann heten wull  
Un wöten, wa dat usseg in de Wölt.

So kreeg if denn en Plak, as Jung, natürlk —  
Koptein vun Femern, Splinteries Schipp,  
In Sweden bu't, en Schoner, leeg daer Hstadi  
Um Fracht to neh'm', en Ladung Lachs un Heering,  
Dal na de Wittlandisch See un na Trieste.

If also mit en annern Kamerad,  
En Lichtmatros, un noch en Timmermann,  
En farri<sup>1)</sup> Keel, sin Nam is mi vergeten,  
Kroß heet de anner Burch, de Lichtmatros —  
Wi drie wi gingu mit Schipper Unbehoun  
Op den sin Jacht eens Morgens ut in See.  
Dat weer inn Rai, wi harrn en often Bries,  
Un segeln glatt den Cours op nordnordwest,  
Bif op den Strich na Hstadi to, na Schonen.  
Dree Dag' meen Schipper Unbehoun, veer  
Op't höchste tuun de Fahrt uns tosten,  
Denn disse Jacht, vertell he, weer en Segler  
De söch fins Eiken, weer en Meisterstück,  
Noch bu't vun de Conrads, vun de Olen,  
Wo nu de Jungo de grote Werft vun haren  
Bi' Kieler Stott, dicht achter Katendör.  
Ja, dat weern Meisters wost! un dit en Jacht,  
So'n geef't ni mehr!

Un segeln de'n wi richti  
As weer't en Wettfahrt. Un wi annern Dree  
Wi seken bald na Hstadi ut un Schonen.

Doch schull dat anners sam! Un sprung de  
Wind,

Gerst hungn de Segel, fungn denn an to klappen,  
De Lucht waer dieft,<sup>2)</sup> gries en grau de See:  
Un darmit keem he an, de echt Nordwester,  
Se kenut em of waf, wenn he Hageln dreift,  
As sei<sup>3)</sup> he Radeln, un uns arme Jacht  
De jung en Danjen an as na Rufft.

Dat is en slecht Vergnügen, Herr, so'n Tanz  
Daer be't ni wenn't<sup>4)</sup> is, un darto solt Water  
Vun buten<sup>5)</sup> un vun binn, un solten Heeren<sup>6)</sup>  
Vun binn un buten! Denn uns arme Wagen  
Weer rein as umkämpf, ja, if rüf dat noch,  
Wenn it's bedenk — un küll as to'n Vertwiefeln.  
Denn krügen muhten wi, un Unbehoun,  
Blau anfaarn as en Zippel, veep sin: Kee<sup>7)</sup>!  
To'n Umleggen ut as en Posaanenengel.

He harr en griechen Padel mit an Bord,  
En grull Deert, en rechten Minschenfiend,  
De harr bi't Rohr<sup>8)</sup> en Hütt ut wülke Bred.

Weln de' alt Deert ün' buten, ün' t' umbegreipt,  
Wa he dat utheer dree en twintig Dag!

Un jedes mal, so as en Stürmsee keem —  
Kin in de Hütt! dar jammer he en jant,  
Un as't vegeraetore — ruter jahrt en bell he —  
Ne, Gott vergeh, dat weer en Höllensfahrt!

Denn gar des nachts! if mag ni daran denken,  
In't Sclapen to verdrinken is je häßli!  
Un darto keem der in de jungen Magen  
De Hunger bald, as weern wi junge Wül!  
Half gaare Arsen,<sup>9)</sup> Gott, un ranzi Sped,  
Verschimmelt Brod, un wat to kriegen weer —  
Kin ging dat, as de Tod inn armen Sünder.  
Doch bald so waer dat knapp, un Unbehoun  
Soel, wat he Proviand küm, ünner Stött.  
Dat gev Katshons, as got man Fingerhöt  
In Kölsaet.<sup>10)</sup> Ne if segg, Gen werer to Nath,  
Man dach an brate Sahlen as an Breeflüd.

If, as de Jüngste, lee waf jast tomeist.  
If keel<sup>11)</sup> herum in't Schipp, frog in den Rum,<sup>12)</sup>  
Kül, wo if ni mehr keeg, na wat to eten,  
Harr Rötten freten, harr if se man sunn.  
Do trock<sup>13)</sup> mi in den Rum wat in de Naf,  
As harr if 't ehimals rüft<sup>14)</sup> bi unken Söter<sup>15)</sup>,  
Wenn it-her keem — wahrkräft, en Geruch —  
Dat rüf na Plumm! — Un as de Rus dat Sped,  
So trock mi 't na de Stell, un mant de Ladung  
Dar sunn if of in Düstern bald en Sod,  
Wo if bi ligg'n bled, as de Fleeg bi' Syrop.  
De Nath weer licht to lösen, un if eet —  
Re, wa if eet, dat lett fit nich vertellen.  
So hett nig wedder smeet, so lang if dent!  
Un harr if mal, as't nich jäs drapen hett,  
En Sod sunn mit Ducaten — disse Sod  
Mit Plumm harr if daer schieres Gold ni geben.

Na, allens hett en Ein, un enbli keem'  
Wi half toshann mit unse Jacht na Hstadi.  
Doch ehr wi landen, frog if in den Rum  
Un stopp mi dar vun Plumm de Lachsen wull,  
If harr sibem den Smack op disse Dinger.  
Denn wannern wi, wi Dree, mit unse Snappisch,  
Un jän adüs to Schipper Unbehoun,  
In Hstadi rin, un dar na uns Quartier —  
Will seggn en Häschen mit en Stall der achter,  
Un in den Stall en Lof, un dat weer unse.  
Dar smeet de Timmermann sin Snappisch dat,  
Darto sin Steweln, un, wat meen Se, Herr?  
De Steweln stamm wull Plumm, as if min  
Lachsen!

Harr of der Smack op krogen, jäs as if.

Doch wat daer uns tosin Smack harr, weer  
de Sprak.

<sup>1)</sup> farri fertig, thätig. <sup>2)</sup> Rast. <sup>3)</sup> dieft neblig. <sup>4)</sup> sei löte, seien jän. <sup>5)</sup> wenn't, wenn't ge-  
wohnt. <sup>6)</sup> buten außen, binn innen. <sup>7)</sup> solten Heeren gefaltener Heering. <sup>8)</sup> Kee! fertig! eugt  
ready. <sup>9)</sup> Rohr Steuer. <sup>10)</sup> Arsen Erbsen. <sup>11)</sup> Kölsaet Kölschesser, große Gefäße der Brenner. <sup>12)</sup> fleet  
flücht. <sup>13)</sup> Rum Raum, Schifferraum. <sup>14)</sup> trock jog, trocken gehen. <sup>15)</sup> rüden riechen, rüft, gerachen.  
<sup>16)</sup> Söter, Söter, Krämer.

Keen Minsch verstant uns, wi verstant keen  
Minschen.

Dat klung as jungn je all en Melodie,  
Un unse Melodie de lud op Hunger  
Un anners nig. Doch fregen wi to eten,  
So sichts dat weer; un ahn en Zert darto  
Verlehen mi allens still voer Hobens<sup>1)</sup> weg  
Mit Knapp un Stupp, de Graden vun den Fisch,  
Bunn Kees bei Rann, de Swarten vun dat Speck,  
Bet allens op, un wi to Lager musten  
In unse Hof.

To seggt de Zimmermann,

Un sat de Daer: Rich mal en Kewerfall,  
Wenn of teen Sidt! Un bi so'n Röwerwolf,  
De alle singt, un de keen Minsch versteit!  
Un nimmt sin Klappmeh<sup>2)</sup> klemmt darmit de Daer,  
Dat' nich to aspen, as mit schier Gewalt.

So seggt wi Dree uns ruhi dal und klapf,  
Ja, klapf, as harrn de Engeln voer uns jungn,  
Un keen Posaan weer lud noch uns to warden.

Un dochsen, as wi slegen as de Dachs —  
Wat weer't, wat kloppt, wat bumms an unse Daer?  
Op sprungt wi alle Dree. Natürli, Röwer,  
Dun't Pock wat singt, wenn anner Minschen  
sprekt!

Un grepen Jeder na en Stück vun Dings.  
To hörn wi klopen, un en Stimm de hörn,  
Wat of en Minsch sit daben kunn as: Apen!  
Un wat uns lud as: Richter! un Gericht!

Ja, denn so weer't wul nööbig, meen' wi do.  
De Zimmermann de trock sin Klappmeh weg.  
De Daer gung apen, un inn Morgenkummern —  
Wat stunn dar voer de Daer? Tu lewe Gott!  
Ja, wat en Schreden voer so'n arme Jung,  
In't fremde Land, wo uns keen Seel verstant!  
— Weer't Röwers west, weer't wenigstens ni  
arger —

Soldaten stunn inn Hof, Gewehr in Hand,  
Mit Wolf derachter, nieli<sup>3)</sup> un verschafen.

Kut warn wi cummandeert mit Wör un Telen,  
Daeran de arme Timmer mit sin Klappmeh  
Dat he in Hand beheel voer luter Angst,  
Un awern Hof söhrt, waerin na de Tel —  
Herrgott! Dar leeg na't Dörnisch<sup>4)</sup> rin awern  
Drüffel<sup>5)</sup>

En Freu int Blot — daer ehr de Zimmermann,  
Ein Meh in Hand, un't Wolf dat stunn un  
murmel —

Wi kunn noch denken, dat dat heet: He weer't!  
Dat weer de Wörder, disse utlandsch Reel,  
Un wi sin Helpers, dis verhungert Jung!

Ik heff nie welen wat en Ohnmacht is,  
So lang ik denk, doch wenn dat darto hört,  
Dat all dat Blot Een in de Adern stoht,  
So weer ik neeg bechi. — To reep en Stimm —  
Dat weer en Flasstopp Widen, half noch Rind,  
Ik hör ke noch, de Stimm, un leeg de Ogen,  
Dull Angst un Ibran'n, — de wies op min Gesicht  
Un reep op Mattdürsch: „Tiffe heit't ni dan,  
Dat is ni moegli, och de arme Jung!“

Ra, wenigstens en Trost voer alle Dree  
Man eerst mal Dürsch to hörn. — Natürli is it,  
De annern weern so schuldlos as it sülvn,  
Wi harrn uns Daer verkatent mit dat Meh  
Un ruhi slegen bet den hellen Dag.

Genog, wi keem' to Wort, woher, woohin,  
Uns Consul war der halt, wi keem' to Rath,  
Un't klär sit op, de Däber harr sit kunn,  
So vel it hör en Mann ni recht bi Sinnen.

So warn wi frie, un gif bekant in Ystadt,  
Ja warn der hegt un plegt, as lum to Hus.  
Natürli war de lüttje Diern sin Fründin.  
Se stamm ut Sleswig, weer en Waifenkind,  
Hier bi Bermandt. — Un so lang min Schipp  
Ni segelsarrig, keem it jeden Dag  
Mit ehr op dürsch to maaden vun to Hus.

Ja heer, un as wi endl ünner Segel  
Un südmarts sürten daer dat Rattlegat,  
De Korbflee, den Kanal, un wit un wider,  
Bet in de Wittlandsch See, Se könnt wul denken,  
Ik dach so vel na Ystadt as to Hus.

Am fort to wen, dat bur noch menni Jahr,  
Doch as it' so mit brocht harr dat en Schoner  
Min egen weer: it nödm dat Schipp Marie,  
To neem it' Rohr to Hand un neem den Court  
Noch eenmal nordnoorden to na Ystadt  
Un hal mi dar de wärkliche Marie,  
Min lüttje Flasstopp, do min lewe Freu. —

Doch mit uns Fahrt do na de Wittlandsch  
Habent,

Min eerste Keil' vun Ystadt, as it is,  
Mit Lachs un Heeren, ge't noch dulle Finger. —  
Wi ging daer't Adriatische na Trieste  
Un moegli dar en nie Frucht to kriegen.  
Dat weer de Tid, verstat Se, das al lang,  
Se könnt' ni denken, as Napoleon,  
De grote Spihbov do vun Elba utkreep.<sup>6)</sup>

Das nu al, segg it, an de sühdi Jah,  
To legen wi inn Haben vun Trieste.  
Wat denn? dat kunn wi? un wat ging't uns an?  
Ja, junge Mann, do weern dat anner Tiden.  
Angan? de ganze Welt de gung dat an,

<sup>1)</sup> voer Hobens vor der Hand (Note) weg. <sup>2)</sup> Klappmeh Einschlagger. <sup>3)</sup> nielig oder nie-  
lichzig neugierig. <sup>4)</sup> Dörnisch Etage. <sup>5)</sup> Drüffel Thürschwelle, engl. threshold. <sup>6)</sup> utkreep austritt,  
megiel.

Wenn de mal trampel, denn de Welt de draehn  
 Vun den sin Schritt. Un as he wegleep,  
 Do leep de halwe Welt em achtern,  
 Un wi — ja, ligg'n, dat kann wi daer Triefst,  
 Doch ruter kann wi nich, dat Voet weer to.  
 Un legen dar de runnen hundert Dag'  
 Wet se em wedder grepen. Legen dar  
 As op de Fuhlpant, nich en Hand to röhren.

Do bummeln wi denn, min Kamrad un ik,  
 Min Landsmann Kroh, wi beid as dumme Jungs  
 Un rechte Flaetsen<sup>1)</sup> rum un dreden Schann.  
 Das nix daer Jungs, wenn't an de Arbeit fehl't,  
 Dat heff ik lecht, de Fulheit löst to't Laster.  
 Wat wi bedreden? Mein de Aewermoth  
 De stiet uns, as man seggt, dat Verb de Fater.  
 Ik will ni seggn wat Siedts, doch of nig Rechts.  
 To't Siedts fehl uns glückli Wie? dat Geld,  
 Wi harrn seen Us<sup>2)</sup> as höchstens dann un wann  
 To Appelfinas<sup>3)</sup> vun de ringste Sort,  
 Am leiffen anrött,<sup>4)</sup> darvun lohn't am meisten.  
 Darmit de Lästchen voll, un mit de Schell<sup>5)</sup>  
 Un mit de lechten de wi nich mehr machen,  
 Wat wi darmit daern dullen Anflug dreden,  
 Ik seggt ni wedder, weet of nich mehr allens.

Doch, wat Se denkt — natürli kern' wi los  
 Am lechten Ann un wedder op de Fahrt,  
 Un mähl'to Vernunft, un, as ik seggt heff,  
 Ik war Koptein un kreeg en egen Schipp  
 Un Fru un Rinmer — sitt nu op den Klief,<sup>6)</sup>  
 As Se mi findt.

Doch weer't daer welle Jahren,  
 As't wedder los gung hier in Sleswig-Holsteen,  
 Do kam ik rop na Kiel, 't weer veer un fühdig,  
 As do de Dütshen keem' un unse Herzog.  
 Do treckt wi dar de Straten rum in Staat,  
 Singt Sleswig-Holsteen, unse ole Palm,  
 De lang verbaden weer, ut luden Hals,  
 Un drinkt darto, un jünd ut Rand un Band,  
 Dat heet, wi Olen mit, doch bi Vernunft.

Do drep ik dar wahrhafti Koptein Kroh,  
 Min Kamerad vun't Hus. Ik kenn em glit,  
 He harr en Naes, de kann sik nie verännern,  
 Obglit ik em ni sehn in söldig Jahr.

Ik seggt: Sondag Koptein! He seggt: „Sondag!“  
 Kennst mi ni, segg ik, Kroh? „Ne, seggt he, ne!“  
 Wi nich, bin Kamerad? Denk an de Fahrt  
 Mit Schipper Unbehaun sin Nacht na Hstabt!  
 „Ne, seggt he, ne!“ Ik seggt: Denk an de Blumm!  
 Dat hölp nig. An de Zimmermann sin Klappmeh!  
 Hölp allens nig. Ik seggt: Denk an de Fahrten  
 De wi tosam hebbt utfohrt in Triefst!  
 De rötten Appelfinas! — Keen Besinn.

Ne, denk ik, wat en Voet is in de Seel!  
 Is't maegli, Krüschan, segg ik, Krüschan Kroh  
 Besinn di doch! as wi do Pusdrohrn macken  
 Ni Weeth, wat in den Dit wuh, dacht ann Haben.  
 Wi gingen darmit den Fostkieg achter rop,  
 Dar hungen Bild, dat weer en Fransmisch, höhli,  
 Se sän, de Rutter Gottes, wat uns arger,  
 Dar brean en smerri Thranlamp Dag un Nacht,  
 Weest nich? Dar kann wi beiden achtern Ged  
 Un schoten mit dat Pusdrohr na de Lamp,  
 Wet wi se dropen.

Keen Se, junge Herr,  
 Dat en vernünfti Wintsch vun Saebendig  
 De halwe Welt vergitt un't halwe Leben,  
 Dat de en Streich, so recht en Flaetserie,<sup>7)</sup>  
 Wo blot en losen Jung op lunt ut Fulheit  
 Un Aewermoth, dat de son Streich behoilt,  
 Un't frent em noch, as weer't en Helbenad?  
 Is' richti so! — „Ja, keep he, Junge, Dött,  
 Hüft du't? min Ol? Wahrhafti, ja, bu hüft!  
 Ja, ob ik't denk! Ja, damals weern wi junt!“ —  
 So weer dat, Herr . . . Doch wenn ik't recht  
 bedent,

Ob ik't noch mal beleben muh? — Ik weet nich.  
 Kiel, Febr. 1875.

Stass Gsch.

1) Flaets unnäher Bude, greder Geselle. 2) die Liro Geldmünze. 3) anrött angefaull. 4) Schell  
 Schale von Früchten. 5) Klief? Augus. 6) Flaetserie häßlicher Bubenstreich.

## Der neue Leander.

Erzählung von Sacher-Masoch.

Ende October 1707 hatten die einander in den Niederlanden gegenüberstehenden Feldherren Vendome und Marlborough ihre Truppen die Winterquartiere beziehen lassen. Der Feldzug von 1707 hatte den Verbündeten keine besonderen Vortheile gebracht. Dies schien Ludwig XIV., welcher den spanischen Erbfolgekrieg mit ebensoviel Siegesgewißheit als Glück begonnen hatte, nach den schlimmen Tagen von Höchstädt, Ramillies und Turin schon ein höchst erfreuliches Resultat, das er durch eine Reihe glänzender Feste feierte. Selbstverständlich durfte es auch nicht an einem militärischen Schauspiel fehlen und so wurde am 10. November in Versailles eine große Revue abgehalten.

Tausende von Menschen kamen aus Paris dahin, um die Truppen, von denen ein Theil eben erst aus Flandern zurückgekehrt war, zu sehen. Der Hof erschien vollständig und mit allem jenem Glanze, mit dem Ludwig XIV. die Majestät zu umgeben verstand.

Unter den großen Damen, welche reich gekleidet in ihren Staatskarossen sitzend, wie aus bequemen Logen dem Defiliren zusahen, nahm Agrippine, Herzogin von Vandement, durch Schönheit und Geist den ersten Platz ein. Sie war sehr reich, vor kurzem erst Wittve geworden, dreiundzwanzig Jahre alt, unabhängig von ihren Verwandten, von seltenem Reiz und bezaubernder Grazie, und besaß die Belesenheit und den Witz, welche für eine Schöne jenes klassischen Literaturzeitalters unerlässlich schienen. Wie sollte es ihr an Bewunderern und Bewerbern fehlen? So war sie denn auch heute buchstäblich von Anbetern umringt, unter denen man den Marschall Boufflers und den Herzog von Burgund bemerkte.

Als das Regiment Navarra vorbeimarschirte, sah man neben der von Kugeln durchlöcherter Fahne desselben einen Officier, welcher die von seiner nicht gewöhnlichen Tapferkeit zeugenden Ehrenzeichen auf einer verschossenen, sadenscheinigen und hie und da sogar geflickten Uniform trug. Die ganze Erscheinung des armen heldennüthigen Mannes hatte unter der strahlenden Schaar reich geschmückter Kavaliere so viel Räuhrendes an sich, daß die Herzogin unwillkürlich den Herzog von Burgund um seinen Namen fragte.

So naiv dies an und für sich war, denn wie sollte der nominelle Commandant der Armee Vendomes einen einzelnen Officier kennen, so war er diesmal doch in der

Lage, der schönen Frau Bescheid zu geben. „Es ist Capitain Dubois,“ sagte er, „ein Braver, den die ganze Armee kennt.“

Ein Zufall wollte, daß der Capitain, welcher bisher im Bewußtsein seines ärmlichen Auszuges finster vor sich hingeblickt hatte, in diesem Momente sein Auge auf der schönen Frau haften ließ und schneller, als es für einen so erprobten Kriegsmann schicklich ist, von ihrer Schönheit besiegt war, und was mußte er sehen? die Herzogin bedeckte ihr Gesicht mit dem Taschentuche. . . .

„O! sie hat genug Erziehung um es verbergen zu wollen, aber sie hat dennoch über mich gelacht!“ murmelte Dubois, biß sich in die Lippe und zwei zornige Thränen traten in seine Augen.

Zu Hause angelangt, schnallte der arme Capitain seinen Degen ab und warf ihn auf den Tisch, riß seine Uniform herunter und schleuderte sie auf einen Sessel; dann ging er mit großen Schritten heftig auf und ab.

„Was hat es denn gegeben, Herr Capitain, hat man Sie beleidigt,“ begann nach einer kleinen Pause sein redlicher Diener Benjamin, ein Vetevane seines Regiments, der von ebensoviel Kugeln getroffen war, wie die Fahne desselben. „Man hat über mich gelacht!“ rief Dubois, „gelacht, mein Freund.“

„Wer darf es wagen?“ sagte Benjamin, der purpurroth geworden war, „wir werden ihn herausfordern, den Klenden.“

„O! das ist eben, daß ich mir die Kränkung gefallen lassen muß,“ fuhr er weinend fort, „daß es eine Dame ist, die mir dieselbe zugefügt hat, und eine Frau, die so schön ist, daß man sie lieben muß.“

„Und worüber hat sie gelacht?“

„Ueber meine Armuth, ehrlicher Benjamin, über meine schlechte Uniform.“

„Richt zu glauben,“ murmelte Benjamin, indem er den Kopf vom Sessel hob, nach allen Seiten gegen das Licht wendete und betrachtete, „und ich habe doch alle Riße so herrlich geflickt.“ —

Einige Tage nach diesem Vorfall erschien in der bescheidenen Wohnung des Capitains, und zwar in seiner Abwesenheit, ein herrschaftlicher reich gekleideter und galanter Jäger und übergab Benjamin ein parfümirtes Brieschen und einen kleinen Koffer, welcher wohlverschlossen war. Der brave Diener athmete auf, als sein Herr endlich nach Hause zurückkehrte; die Reugierde drohte ihn zu erstickten.

Während sein Capitain das Brieschen erbrach und las, hatte Benjamin sich des Schlüßelchens bemächtigt, das demselben entfallen war, den Koffer geöffnet und eine prachtvolle neue Uniform entfaltet, wobei er es an Ausrufen freudiger Bewunderung nicht fehlen ließ. „Was thust Du?“ rief plötzlich Dubois, „packe diese Gegenstände sofort wieder ein.“

„Gehören sie denn nicht uns?“ staunte der Diener.

„O! es ist eine neue Beleidigung der Uebermüthigen,“ rief der Capitain, „dieses Brieschen ist von der Herzogin von Baubement, derselben schönen Dame, die mich bei der Revue so heillos verspottet hat. Ich habe durch einen Kameraden ihren Namen erfahren. Sie ladet mich zu einer Jagd ein auf ihr Schloß, offenbar nur um mich in Gesellschaft der Geden, welche sie umgeben, nochmals zu verspotten, und um die Schmach voll zu machen, sendet sie mir eine neue Uniform.“

„Nun da sehe ich keine Schmach,“ erwiderte Benjamin, „ist es doch Sitte, daß

Cavaliere, besonders arme, die in der Armee dienen, von dem Könige, den Prinzen, Prinzessinnen und edlen Damen Geschenke, ja Geld erhalten und annehmen. Ich denke also, wir fahren zu der Jagd und behalten die schöne Uniform."

"Ich aber sage Dir, daß wir nicht fahren und die Uniform zurück senden."

Benjamin feuerte schwer auf, packte Alles wieder schön ein, lud den Koffer auf den Rücken, und gab denselben bei dem Portier der Herzogin ab. „Wir nehmen von Herzoginnen keine Geschenke an," sagte er bei dieser Gelegenheit mit großer Würde, „es muß mindestens eine Prinzessin sein." Noch an demselben Abend, der Capitain war fort und Benjamin eben mit einer erneuerten wissenschaftlichen Untersuchung der Uniform beschäftigt, welche so viel Schmerz über seinen Herrn gebracht hatte, trat, ohne vorher anzuklopfen, eine kleine sehr hübsche Person, offenbar ein Kammerlädchen, unerschrocken in das Zimmer und fragte nach Dubois.

„Nicht zu Hause," sagte Benjamin ohne sich zu rühren. Ihm erschien nämlich die Kleine ebenso verführerisch wie dem tapfern Capitain die Herzogin von Vaudement, und so nahm er trotz dem kurzen Röschchen und den rothen klappernden Stöckelschuhen ohne Weiteres an, daß er diese Dame vor sich habe.

„Wer ist denn Er?"

„Er ist der Diener des bravsten und heldenmüthigsten Officiers des Königs."

„So?"

„Und sie?"

„Sie hat die Ehre, die Herzogin von Vaudement zu bedienen."

„So, das ist etwas Anderes," rief Benjamin, legte die Uniform vorsichtig auf den Sessel, und trat zu der hübschen Kleinen, um sie herablassend auf die Schulter zu klopfen. „Ihre Dame will wohl capituliren? He?"

„Die Leviten will sie seinem Capitain lesen," sagte die Jose, „er hat einen schönen Bären von Herrn."

„Nichts über den Capitain."

„Wir sind beleidigt."

„Wir viel mehr."

„Vorüber etwa?"

„Ueber ein gewisses Benehmen bei der letzten Revue und gewisse Geschenke," sprach Benjamin mit diplomatischer Ruhe.

„Nicht übel, kommt Ihr denn aus Afrika? beleidigt über Dinge, die einen Anderen entzücken, beseligen würden," rief die hübsche Kleine, „übrigens, hier ist unser Ultimatum und damit Adieu." Sie übergab ein Briefchen.

„Falls wir uns erweichen lassen und antworten sollten," sagte Benjamin nicht ohne Feinheit, „wie erfragt man Mademoiselle?"

„Ich heiße Ninette und Monsieur?"

„Benjamin Vergot. Veterane des Regiments Navarra."

„War mir ein Vergnügen."

„Gleichfalls."

Es war eine neue dem Capitain vollkommen unbekanntene Niene, mit der ihm Benjamin das Billetdoux der schönen Herzogin einhändigte.

„Von wem?“ fragte er, er ahnte den Zusammenhang.

„Vom Feinde.“

„Von jener Dame?“

„So ist es.“

„Weshalb hast Du ihn angenommen?“

„Der Parlamentair war gar zu hübsch, Herr Capitain.“

„So.“ Dubois sann nach. „Aber ich will den Brief nicht lesen. Was damit anfangen?“

„Wir müssen doch wohl den Inhalt kennen,“ meinte Benjamin.

„Ich bin nicht neugierig,“ rief der Capitain, „was kann das Schreiben enthalten? Vorwürfe! neue Beleidigungen!“

„Vielleicht doch Etwas Besseres, es wurde mir angedeutet.“ —

„Weiberkniffe, damit wir ihn annehmen und lesen,“ fiel Dubois ein, „aber wir lesen ihn nicht.“

„Wir lesen ihn nicht.“

„Und senden ihn zurück.“

„Und senden ihn zurück.“

Der Capitain betrachtete das reizende Briefchen, seufzte und gab es Benjamin, welcher sich damit zu der reizenden kleinen Ninette verfügte. Man erwartete Antwort und ließ ihn daher ohne Weiteres vor.

„Wird nicht angenommen,“ sagte er mit beispiellosem Gleichmuth und legte das Billetdoux in die kleinen Hände des hübschen Kammerkäckchens.

„Das! das ist ja unglaublich! das ist barbarisch! menschenfresserisch!“ schrie die Kleine auf, „und die Entschuldigungen Ihres Herren?“

„Wir entschuldigen uns nicht.“

„Die Gründe dieses unritterlichen Benehmens.“

„Wir befassen uns nicht mit Gründen. Adieu.“

„Adieu.“

Eine Woche verging, die Sache schien abgethan, da kam eines Morgens ein Freund und Kamerad des Capitains, der Lieutenant Roche zu ihm und bat ihn um einen wichtigen Dienst.

„Ich stehe zu Ihrer Verfügung“, sagte Dubois, „gilt es einen Ehrenhandel?“

„Allerdings.“

„Und der Anlaß desselben, wenn ich fragen darf?“

„Eine Dame.“

„Und Ihr Gegner?“

„Der Prinz von Soubise.“

Dubois zog seine Uniform an, welche, wenn Benjamin's Schwüren zu trauen war, wieder wie neu ausjah, schnallte seinen Degen um und folgte dem Freund. Die Sekundanten besprachen Ort und Waffen, sowie andere Umstände des Rencontres leicht und gefällig, wie es in jenen Tagen üblich war, und trennten sich mit dem Austausch der verbindlichsten Redensarten.

Am folgenden Morgen trafen sich die beiden Parteien in einem Gehölze bei Versailles, begrüßten sich in der artigsten Weise und nachdem die Sekundanten ihre Vorbereitungen beendet hatten, traten die Gegner einander gegenüber und kreuzten die Klinge.

Der Kampf mit den feinen elastischen Florets machte für den Ueingewöhnten den Eindruck eines anmuthigen Spieles; es war die Zeit, als man sich mit Wig beleidigte, mit Liebenswürdigkeit angriff und mit Grazie tödtete.

Diesmal sollte aber der so oft mit kostbarem Blut getränkte Rasen unbefleckt bleiben. Während die beiden Gegner sich auf demselben hin- und hertrieben, bald der eine, bald der andere attackirte oder sich zurück zog, wurde zwischen den Bäumen eine von zwei reichgekleideten Mohren getragene Sänfte sichtbar, aus der sich eine Dame herausbeugte und von Weitem schon mit ihrem Tuche wehend, Einhalt gebot. Zu seinem nicht geringen Schrecken erkannte Capitain Dubois in derselben die schöne Herzogin Vaubement.

„Sie ist es also, welche den Streit veranlaßt hat,“ dachte er, „sie ist offenbar ebenso coquet als herzlos.“

Unterdessen hatte die schöne Frau ihre Sänfte verlassen und war zwischen die Kämpfer getreten. „Ist es war,“ sagte sie, „daß Sie sich meiner wegen schlagen, meine Herren?“

Die beiden Gegner schwiegen.

„Ich bitte mir zu antworten.“

Der Prinz von Soubise verneigte sich.

„Wenn es so ist,“ rief die Herzogin, die schöne helle Stirne runzelnd fort, „stecken Sie sofort die Degen ein. Ich habe Ihnen kein Recht gegeben, sich meiner wegen zu schlagen. Ich befehle Ihnen, sich zu versöhnen oder für immer meine Nähe zu meiden.“

„Madame —“ versuchte der Lieutenant zu widersprechen.

„Wollen Sie gehorchen?“

Die Gegner reichten sich die Hände und steckten die Degen ein.

„So ist es recht, meine Herren,“ rief die schöne Frau mit einem freundlichen Kopfnicken, „ich bin mit Ihnen zufrieden. Und Sie, mein braver Capitain“ — sie wendete sich unerwartet zu Dubois, welcher erbleichend einen Schritt zurück trat — „geben mir Ihren Arm. Ich habe mit Ihnen zu reden.“

Während sich die Andern langsam entfernten, schlug die Herzogin mit Dubois einen schmalen Pfad ein, welcher sie noch tiefer in das Dickicht führte, sie sprachen kein Wort, bis sie einen Rasenplatz erreichten, auf dem sie ohne Zeugen waren. Hier ließ die schöne Frau plötzlich den Arm des Capitains los, blickte ihm fest in das Gesicht und sprach mit einem reizenden Lächeln: „An uns ist es, uns zu schlagen, machen Sie sich bereit, mein Herr, aber vorher stehen Sie mir Rede. Ist es bei der flandrischen Armee Sitte, schutzlose Frauen zu beleidigen?“

„Vergeben Sie, Madame,“ stammelte Dubois, „aber wenn hier Jemand der Beleidigte ist, so bin ich es.“

„Sie? wie das?“

„Erinnern Sie sich der letzten Revue, Herzogin?“

„Ja wohl.“

„Auch der Einzelheiten?“

„Es kommt darauf an, auf wen sich dieselben beziehen.“

„Erinnern Sie sich, daß Sie über einen armen Offizier in geklatter Uniform gelacht haben?“ rief Dubois, „nun, Madame, ich bin dieser Offizier und dies ist die

gestülzte Uniform, unter der ein warmes Herz schlägt, das Sie nicht gesehen, aber tief gekränkt haben.“

„Mein Gott!“ rief die Herzogin mit einer Art freudigem Schreck.

„Wer sagt Ihnen denn —“

„Ich sah, wie Sie Ihr Tuch vor die Augen drückten —“

„Ja, Capitain, um meine Thränen zu verbergen.“

„Ist es möglich?“

„Nun sehen Sie, wie Sie mich gekränkt haben,“ rief die schöne Frau, „mich, die über Sie weinte, weil es mir das Herz zerdrückte, einen Helden in diesem Aufzuge zu sehen.“

„O! ich Verblendeter! ich Sinnloser!“ rief Dubois, „ich habe mich betrogen wie ein unartiger Knabe. Sie können mir nicht vergeben. Befehlen Sie, daß ich mich vor Ihren Augen tödte —“ er zog in galanter Ekstase seinen Degen und ließ sich vor ihr auf ein Knie nieder, wie ein römischer Fechter, der von der Bestalin Leben oder Tod erwartet.

„Was fällt Ihnen ein,“ sagte die Herzogin, ihm ihre Hand reichend, „wer sagt Ihnen, daß ich zürne. Im Gegentheil, Capitain, es — es hat mich gereizt, von Ihnen in dieser Weise verschmäht zu werden. Man huldigt mir so viel, daß es mich anfangt zu langweilen.“

„Welches Glück!“ jubelte Dubois, die Hand der schönen Frau an seine Lippen pressend, „daß dieses unselige Mißverständnis sich aufgeklärt hat, daß ich Ihre Gnade erlangt habe, — kein Glück — bis jetzt war ich gegen Ihre Reize gewaffnet durch mein beleidigtes Ehrgefühl, jetzt giebt es keine Rettung mehr für mich. Ich gehöre Ihnen wie der gefangene Christ dem Muselman, schmieden Sie mich an Ihre Gasseere, Madame, zu den Anderen.“

„Stehen Sie auf, Capitain,“ erwiderte die schöne Frau, „und versprechen Sie mir vor Allem, mir zu gestatten, daß ich ein wenig für Sie und Ihre kleinen Bedürfnisse sorge. Die Frauen verstehen das besser als Ihr heldenmüthigen Männer.“

„Ich weiß nicht, wie ich so viel Güte verdienen soll, Madame.“

„Und besuchen Sie mich,“ fuhr die Herzogin fort, „oft, so oft wie nur möglich, ja täglich —“

„Und jene Herren, welche —“

„Es giebt Niemanden, dem ich nur das geringste Recht über mich eingeräumt hätte,“ entgegnete die Herzogin, „nun sagen Sie mir aber Ihren Taufnamen.“

„Hektor.“

„Und ich heiße Agrippine. Sie werden mich fortan so nennen? Ja? und ich werde Hektor zu Ihnen sagen — der Name hat nur zwei Sylben, während Dubois! ah! was spreche ich da für Unsinn, Dubois hat keine Sylbe mehr, aber Hektor klingt besser.“

„Madame —“

„Sagen Sie auf der Stelle Agrippine.“

„Agrippine —“

„So ist es recht, mein lieber Hektor, geben Sie mir Ihren Arm. Und nun —“

„Nun soll noch Jemand über meine gestülzte Uniform lachen!“

Der tapfere Capitain besuchte nun die schöne Herzogin Tag für Tag. Eine unsichtbare Fee beschenkte ihn mit allen jenen Dingen, welche damals den Mann von Welt, den Elegant ausmachten, und jetzt erst wo Dubois mit den glänzendsten Cavalieren Ludwig XIV. in Anzug und Schmuck wetzeln konnte, jetzt sah man erst, wie er alle anderen Männer tief in Schatten stellte. Agrippine hatte dies allerdings auch schon damals entdeckt, als er noch die geflickte Uniform trug.

Sie unterhielt sich mit Dubois vortreflich, sie thaten Alles, was nur zwei junge verliebte Leute thun können ohne die Geseze des Anstandes zu verlegen, sie ritten zusammen aus, sie jagten, spielten Karten, Dame oder Domino, der Capitain las zuweilen vor und Agrippine sang entzückend, wobei sie sich selbst auf dem kleinen Clavier begleitete, dessen Tasten mit Perlmutter eingelegt waren, sie scherzten, lachten, plauderten, neckten sich und speisten zusammen. Der Welt galt Capitain Dubois längst als der erklärte Anbeter, als der zukünftige Gatte der Herzogin, während die beiden eigentlich seit ihrem ersten Gespräche im Gehölze von Versailles keinen Schritt weiter gekommen waren.

Jeder Blick, jede Bewegung des Capitains verrieth seine Anbetung für Agrippine, wozu sollte er auch von seiner Liebe sprechen? und durfte er als Mann von Ehre überhaupt von derselben sprechen, ohne an das Geständniß sofort eine Bemerkung zu knüpfen, und wie konnte er, der arme Soldat ohne Namen, es wagen, um die Hand einer der vornehmsten Damen des Hofes anzuhalten?

Und Agrippine? Sie liebte Dubois vom ersten Augenblicke an, aber war es an ihr es ihm zu sagen? Sie war frei und konnte unbekümmert um ihren Namen, ihre Stellung, sich mit ihm für immer verbinden, aber welche Rolle spielte sie dann in der Welt, in der sie zu glänzen, zu triumphiren gewohnt war? Die Herzogin von Vandement soll eines Tages zu einer Frau Dubois werden, Dubois schlecht-hin. Wer ist Dubois? fragt die Welt. Ein Officier des Königs und ein tapferer Officier. Aber mein Gott! es giebt so viel tapfere Officiere in der Armee des Königs!

So schwankte die schöne Agrippine zwischen dem Verdruß, daß Dubois sich ihr nicht erklärte, und der Furcht, wenn er sich erkläre, von dem stolzen Piedestal ihrer Stellung heruntersteigen zu müssen.

Es kam der Carneval, die Feste bei Hof versammelten Alles, was Namey und Rang besaß, und Dubois schien noch immer vollkommen glücklich, mit Agrippine Domino spielen zu dürfen.

Eines Abends warf die schöne Frau die kleinen Steine unmuthig zusammen und rief: „Weshalb besuchen Sie die Hoffeste nicht, Hector, ich will mit Ihnen tanzen, Sie müssen auf den nächsten Hofball gehen.“

„Sobald Sie es befehlen, Agrippine —.“

„Ich befehle es also, aber Sie müssen hübsch sein, Hector, Sie müssen alle Cavaliere des Hofes überstrahlen, ich werde Ihnen Kinette senden, sie wird Sie anziehen.“

Wirklich erschien an dem Abende, als der Ball stattfand, die kleine Kinette in der Wohnung des Capitains. Benjamin hatte denselben bereits vollständig angekleidet und blickte mit einigem Stolz auf sein Werk, aber für scharfe geübte Frauenaugen erschien dasselbe noch unvollkommen genug. Kinette packte einen Carton aus und brachte hier Spigen, dort eine Schleife und andere ähnliche kostbare Kleinigkeiten an, bis der Capitain in makellosester Eleganz strahlte. Als er die glänzenden

Säle von Versailles durchschritt hasteten alle Augen an ihm, die Damen fragten nach dem Namen des unbekanntenen schönen Cavalliers und die Herren runzelten die Stirne.

Der Herzog von Burgund erkannte den braven Dubois, ging auf ihn zu und stellte ihn dem Könige vor. Ludwig XIV. sprach volle fünf Minuten mit ihm, was ungeheures Aufsehen machte, aber dasselbe steigerte sich noch, als die schöne bewunderte Herzogin von Baudement einen königlichen Kammerherren zu ihm sendete und den Capitain zum Tanze befohl.

Als das schöne Paar bei der Polonaise mit graziosem Anstand dahin schritt, zog ein Flüstern der Bewunderung durch die glänzende Gesellschaft, Agrippine strahlte vor Glück und Dubois dachte, daß es doch weit angenehmer sei den Bajonetten der Engländer gegenüber zu stehen, als an so viel neugierigen schönen Augen vorüber zu desfiliren, aber er ließ es sich nicht anmerken. „Ach! wie schön wäre es,“ sagte Agrippine plötzlich von der Lust des Augenblickes hingerissen, „wenn man so das ganze Leben durch neben einander hergehen dürfte!“

„O gewiß Agrippine,“ flüsterte der Capitain, „es wäre ein Glück, das ich nicht zu denken wage, das mir nur manchmal im Traum erscheint, um mich zu versuchen und mir mein Schicksal um so trauriger erscheinen zu lassen.“

„Ein Held muß das Schicksal zwingen —.“

„Ach! Agrippine, das Leben ist kein Ball, wo ein armer Officier es wagen darf, die Hand einer reichen Herzogin zu berühren.“

Agrippine schwieg, aber zu Hause angekommen warf sie sich weinend in die Ecke eines Sopha's. „Er ist ein Feigling,“ rief sie, „oder er liebt mich nicht.“

„Wie?“ fragte Ninette, „was ist geschehen?“

„Er hat mir deutlich genug erklärt, daß wir nicht zu einander passen.“

„Darin hat er nicht so Unrecht, wenn er Ihre Stellung in Betracht zieht, Madame.“

„Aber ich liebe ihn, und bin bereit ihm Alles zu opfern.“

„Und er will dieses Opfer nicht annehmen, nur weil er Sie liebt.“

„O! wenn ich eine kleine Kriegerstirne wäre!“

„Sie sind aber die Herzogin von Baudement und er ist nicht einmal von Adel,“ sagte Ninette, „indef läßt sich dies vielleicht gut nachholen, wir haben bald wieder Krieg, der Capitain wird Gelegenheit haben eine Heldenthat zu verrichten —“

„Oder zu sterben,“ rief Agrippine, „sprich mir nicht vom Krieg.“ Sie begann heftig zu schluchzen. —

Wieder ritten die Liebenden zusammen aus und plauderten und spielten Domino, und Woche auf Woche verrann, ohne daß die Situation sich verändert hätte.

Indef machte Ludwig XIV. für den kommenden Feldzug die unglaublichsten Anstrengungen und es gelang ihm wirklich die Armee des Herzogs von Vendome in Flandern wieder auf 100,000 Mann zu bringen. In Spanien hatte die Schlacht bei Almansa zu Gunsten Frankreichs entschieden und der Herzog von Berwick konnte die Halbinsel verlassen, um am Niederrhein den Oberbefehl über eine Armee von 35,000 Mann zu übernehmen. Ende März marschirten die Truppen auf allen Straßen. Auch das Regiment Navarra bekam den Befehl aufzubrechen und zu dem Heere Vendomes zu stoßen.

Der Tag des Abmarsches kam und Dubois hatte sich noch immer nicht erklärt.

Es war eine schwere Stunde, als Agrippine mit Hunderten anderer Frauen das Regiment begleitete. Sie ritt neben Dubois und reichte ihm immer wieder die Hand und trocknete ihre Thränen. Andere Damen folgten in Kutscheln, während die Frauen und Mädchen aus dem Volke mit den Soldaten in Reih' und Glied marschirten. Neben Benjamin sah man Ninette, welche ihn nur deshalb zu begleiten schien, um seinen Herren als den größten Barbaren zu verwünschen.

Endlich hieß es Abschied nehmen. Dubois küßte wiederholt die Hand der Geliebten, während ihre heißen Thränen auf ihn herabfielen, sie war es, die sich lockriß und nach Versailles zurück sprengte, während Benjamin der kleinen schreienden Ninette durch einen derben Kuß bewies, daß er kein Barbar sei.

Es folgten schlimme Tage für die Herzogin und noch schlimmere für die Zofe, welche unter ihrer verzweifelten Laune zu leiden hatte.

Agrippine schwor täglich, daß sie den Capitain vergessen wolle, und brach in Thränen aus, wenn sie irgend ein unbedeutender Gegenstand, ein Buch, aus dem er gelesen hatte, ein Dominostein, der vergessen auf dem Sims des Kamines lag, an ihn erinnerte.

Endlich verlor Ninette die Geduld mit ihrer Gebieterin. „Wie lange soll denn dies eines kleinen Mädchens würdige Betragen noch dauern?“ fragte sie Agrippine eines Tages in ihrer resoluten Weise.

„Es wird nicht anders werden, ehe Dubois nicht zu mir zurück kehrt,“ seufzte Agrippine.

„Sie sind nicht klug, Madame,“ sprach das kluge Köchlein, „der Capitain ist im Felde und kann nicht vor dem Winter zurück kehren, aber wer hindert Sie denn, wenn Sie ihn so sehr lieben, ihm zu folgen? Ist es doch geradezu Mode geworden, im Sommer in das Lager zu reisen, wie in ein Bad etwa. Sogar die Pariser Schauspieler folgen der Armee und schlagen ihr Theater unter Zelten, Kanonen und Gewehrpyramiden auf. Packen wir unsere Sachen und fahren wir dem Capitain nach: es soll sehr lustig im Lager sein, sagt Benjamin.“

Agrippine begann hell und fröhlich zu lachen und lachend sagte sie den Entschluß, gleichfalls in das Feld zu ziehen. Die Koffer waren bald gepackt und von zwei verlässlichen bewaffneten Dienern begleitet, einen großen dicken Kutscher auf dem Boche und Ninette bei sich im Wagen, rollte sie in ihrer großen schwerfälligen Kutsche am 7. April 1708 aus Versailles fort und schlug die Straße nach Flandern ein.

\* \* \*

Es war in den ersten Tagen eines warmen sonnenhellen Mai's, im Lager bei Soignies, als Benjamin, welcher eben die hohen Stiefel seines Herrn putzte und ein muthiges Liedchen dazu sang, plötzlich wie eine Bildsäule dastand, stumm und versteinert.

„Nun, was ist denn so Erschreckliches an mir, daß man Sprache und Besinnung bei meinem Anblick verliert?“ fragte eine helle Stimme.

„Sind Sie es denn wirklich, Mademoiselle Ninette?“ rorterte Benjamin.

„Ja, Monsieur Benjamin, ich bin es und meine Herzogin ist auch da. Wir haben eine Stube erobert im Dorfe drüben, klein genug, aber im Felde geht es eben

nicht anders. Da der Capitain uns fortmarschirt ist, sind wir ihm nachgefahren, denn wir sind erschrecklich verliebt in seinen Herrn."

"Nur des Herrn wegen ist man gekommen?"

"Auch ein wenig feinetwegen, aber wo ist der Capitain? meine Dame kann es nicht erwarten, ihn zu sehen."

Echon trat Dubois, von der wohlbekanntem Stimme angelockt, aus seinem Zelt und als er recht vernommen hatte, welches Glück, im vollsten Sinn des Wortes, im Schlafe über ihn gekommen war, nahm er sich nicht einmal Zeit, seinen Degen umzufassen, sondern eilte, wie er war, zu der Geliebten hin. Die Herzogin gab sich alle Mühe, den Anstand zu bewahren, als aber der Capitain in ihre Stube trat und sich mit einem Ausruf des Entzückens zu ihren Füßen niederwarf, vergaß sie sich so ganz, daß sie ihn leidenschaftlich in ihre Arme, an ihre Brust schloß, und unter einem glücklichen Lachen mit Küßen und Thränen bedeckte.

"Ach! Hector! Sie haben mir fürchtbare Tage bereitet," sprach sie, als sie sich ein wenig gefaßt hatte, „nun ist aber Alles gut, wozu es noch länger läugnen wollen, ich liebe Sie, nur Sie und Sie sollen mein Gatte werden, kein Anderer."

"Aber Agrippine, das ist ja nicht möglich," erwiderte Dubois, auf den wieder die alten Bedenken einstürzten, „die Herzogin von Vaudement kann nicht die Frau eines einfachen Officiers werden, sie würde sich dem Spott aussetzen, sie würde —"

"Aber sie darf ihre Hand einem Helden reichen —"

"Ich bin ein braver Soldat, aber kein Held."

"Sie müssen also eine Heldenthat verrichten," jagte Agrippine begeistert, „eine That, welche Ihren Namen in ganz Europa bekannt macht."

"Ein wunderbarer Gedanke!" rief der Capitain mit einem Ernste, der etwas Heiliges an sich hatte. „Jetzt erst sehe ich, Agrippine, wie sehr Sie mich lieben, Sie wollen uns nicht dem Spotte preisgeben, aber Sie wollen mir auch nicht entsagen; so rufen Sie denn das Schicksal auf und legen es in meine Hand, die Klust zu überspringen, die uns trennt, Sie zu erringen als den höchsten Preis, den mir das Leben bieten kann, oder bei diesem tollkühnen Beginnen schön und beneidenswerth zu enden. Ich danke Ihnen, Agrippine."

Das Schicksal schien aber den Capitain necken zu wollen. Vendome stand bei Soignies dem Herzog von Marlborough, nur drei Stunden weit entfernt, gegenüber, ohne daß es zu einer Schlacht kam. Es folgte ein, wie es schien, unnützes und planloses Hin- und Hermarschiren, bei welchem die schöne Herzogin an allen Strapazen der Armee theilnahm.

Endlich hieß es, Vendome beabsichtige einen Handstreich auf Gent. Dubois war der Erste, der sich meldete, aber Gent wurde mit Hülfe der französisch gesinnten Bewohner genommen, ohne daß ein Schuß gethan war, und die Aussicht auf die heroische That zerrann wieder im Nebel.

Zu gleicher Zeit wurde Brügge von den Franzosen genommen, ohne daß Marlborough, der auch Eugen von Savoyen mit seinem Heere erwartete und allein zu schwach war, sie hindern konnte. Vendome wendete sich hierauf gegen Oudenarde und schloß es ein. Unter den Belagerern befanden sich auch Dubois und die schöne Agrippine. Indes hatte sich Eugen mit Marlborough vereinigt und die beiden ebenso genialen als tapferen Generale schoben, unbekümmert um die Bedenkllichkeiten des Hof-

Kriegsrathes in Wien, ihre Armee durch einen beispiellos kühnen Marsch zwischen jene Vendome's und die französische Grenze.

Die nächste Folge dieser ganz unerwarteten Bewegung war die Schlacht bei Dubenarde am 11. Juli 1708. Die Franzosen wurden, trotz der Wunder von Tapferkeit, welche sie verrichteten, durch das überlegene Genie Eugens und Marlborough's vollständig geschlagen. Ihr Rückzug artete in Flucht aus. Wenn die Sonne zwei Stunden später untergegangen wäre, hätte kein Mann entkommen können. Vendome verlor 20,000 Mann, worunter 9000 Gefangene, und zog sich bis in die Nähe von Gent zurück, wo er hinter dem Canal von Brugge in einem besetzten Lager eine beinahe uneinnehmbare Stellung fand.

Wieder hatte Capitain Dubois keine Gelegenheit zu einer Heldenthat gehabt, dagegen mehr als eine, die Geliebte auf der Flucht vor den verfolgenden englischen Dragonern und plündernden Marodeurs zu beschützen. Nachdem die Engländer auch die französischen Linien zwischen Ypern und Warelen genommen hatten, stand den Allirten der Weg in das Herz Frankreichs offen.

Marlborough wollte den Krieg rasch entscheiden und direkt auf Paris marschieren, aber er wurde im Kriegsrath überstimmt, und mußte sich damit begnügen französisches Gebiet zu betreten und Lille, die erste der französischen Festungen, das Meisterstück Vauban's zu belagern.

Als Vendome von diesem Unternehmen Nachricht erhielt, wollte er zuerst gar nicht an dasselbe glauben, und als die Franzosen endlich daran glauben mußten, lachten sie über die Feldherren der Verbündeten, denn Lille galt für uneinnehmbar.

Ludwig XIV. ernannte im letzten Augenblicke den Marschall Boufflers, einen der besten Officiere Frankreichs, zum Commandanten von Lille und verstärkte die Besatzung auf 15,000 Mann. Die Belagerung dieser berühmten Festung beschäftigte ganz Europa, und die berühmtesten Krieger und Fürsten versammelten sich im Lager der Verbündeten wie einst vor Troja.

Am 14. August wurde Lille vollständig eingeschlossen. Eugen leitete die Belagerung, während Marlborough die Armee befehligte, welche dieselbe zu decken hatte. Am 23. August wurden die Laufgräben eröffnet, am 24. begann die Kanonade. Das Feuer war von beiden Seiten ein geradezu furchtbares. Belagerer und Belagerte, Engländer, Deutsche und Franzosen wetteiferten an Umsicht, Hartnäckigkeit, Muth und Aufopferung.

Endlich begann Vendome, die Sache ernst zu nehmen, ja er wurde um das Schicksal Lille's besorgt, vereinigte sich bei Gramont mit dem vom Niederrhein anrückenden Herzog von Berwick und wendete sich gegen Lille, um den Belagerern eine Schlacht zu liefern und die Festung zu entsetzen.

Marlborough ging ihm jedoch entgegen und nahm zwischen Royelles und Veronne eine so feste Stellung ein, daß Vendome die Chancen einer Schlacht nicht auf sich nehmen wollte, sondern Halt machte und einen Courier nach Versailles sendete, um von dem Könige selbst Befehle zu erbitten.

Am 5. September hatte der erste Sturm auf Lille stattgefunden, er galt allerdings vorläufig nur den Außenwerken und hatte geringen Erfolg, aber die Lage der Festung wurde doch von Tag zu Tag eine gefährlichere und es war unter diesen Umständen von höchster Wichtigkeit für Vendome, mit dem Commandanten von Lille

in Verbindung zu treten, um ihm einerseits Nachrichten von der Armee zukommen zu lassen und andererseits zu erfahren, woran die Besatzung etwa zunächst Mangel leide.

• Alle Versuche, mit Boullers Depeschen auszutauschen, scheiterten indeß an der Wachsamkeit der Belagerer.

Es war der Augenblick gekommen, den Capitain Dubois bisher vergebens erwartet hatte. Er begab sich zu Vendome und bot sich an nach Lille zu gehen. Die Art und Weise, wie er dahin gelangen wollte, behandelte er, um vor Verrath vollkommen sicher zu sein, als Geheimniß.

Vendome gab ihm die nöthigen Instruktionen und entließ ihn, auf das Tiefste bewegt.

Als der Capitain Agrippine von seinem Vorhaben unterrichtete, sah sie ihn erst starr an, als verstände sie nicht um was es sich handle, dann brach sie aber in heftiges Schluchzen aus und bat ihn, die Arme um ihn geschlungen, dasselbe aufzugeben.

„Ich will lieber allen Spott der Welt tragen, als Sie in solcher Gefahr wissen,“ rief sie aus.

Dubois blieb jedoch unerschütterlich. „Das Schicksal soll entscheiden,“ sprach er mit einem rührenden Enthusiasmus, „ob der arme Capitain würdig ist, die Herzogin von Vaudement sein zu nennen oder nicht.“

Es war ganz vergeblich, daß Agrippine ihm anbot, auf der Stelle mit ihm vor den Altar zu treten, ebenso vergeblich warf sie sich vor ihm nieder.

Er nahm einen Abschied, wie ihn ein Mensch nimmt, der auf dem Todtenbette liegt und verließ noch in derselben Nacht, von seinem treuen Benjamin begleitet, das französische Lager.

\* \* \*

Es war eine mäßig helle Nacht als Capitain Dubois seine gefährliche Wanderung antrat, nur wenige Sterne waren an dem dunklen Himmel zu sehen, über den große weiße Wolken zogen. Die beiden Männer gingen schweigend neben einander her, nicht auf der Fahrstraße, auch nicht auf einem der vielen Seitenpfade, sondern in gerader Richtung durch die Felder, über Wiesen, Hecken und Zäune, bald einen Bach durchwatend, bald im Sumpf bis an die Kniee. Auf diese Weise begegneten sie Niemand und waren stets von Gegenständen umgeben, welche ihnen im schlimmsten Falle ein Versteck gewähren konnten. Sie gelangten auf diese Weise unangefochten bis zu einem breiten Canal, dessen Ufer von dichtem Gebüsch bewachsen war, hier nahm der Capitain Abschied von seinem Diener, gab ihm die liebevollsten Grüße an Agrippinen auf, und begann dann sich auszukleiden. Benjamin sah ihm einige Zeit erstaunt zu.

„Was haben Sie vor,“ fragte er endlich, „wie wollen Sie nach Lille gelangen?“

„Sehr einfach, mein Freund,“ gab der Capitain mit einem Lächeln zur Antwort, „indem ich die Deule hinabschwimme, welche Lille durchschneidet, vorher aber einige Canäle passire, welche mich, der Karte zufolge, von dem Flusse trennen.“

„Wie wollen Sie aber durch das Lager der Feinde durchkommen, welche den Fluß gewiß scharf bewachen?“

„Ebenso einfach: indem ich unter dem Wasser schwimme. Du kennst mich ja und weißt, daß ich als Schwimmer und Taucher meines Gleichen suche.“

„Gott sei Lob, es ist so,“ bekräftigte Benjamin, „aber das, was Sie vorhaben, das ist kein Mensch im Stande.“

„Ich will eben etwas leisten, was über Menschenkräfte geht.“

„Sie werden dabei zu Grunde gehen,“ sagte Benjamin, der vergeblich seine Thränen zu zerdrücken suchte, „nehmen Sie mich mindestens mit.“

„Mein Freund, das würde mich und Dich ganz sicher ins Verderben stürzen;“ erwiderte Dubois, „während ich allein mehr Aussicht habe, unbemerkt zu bleiben und glücklich durchzukommen. Leb' wohl.“

Dubois verbarg seine Kleider in einem dichten Gebüsch, legte einen großen Stein darauf und stieg in das Wasser. Benjamin sah ihm betrübt nach und trat dann langsam und vollkommen gebrochen den Rückweg an.

Nachdem der Capitain den Canal durchschwommen hatte, sah er sich plötzlich auf eine Entfernung von kaum zehn Schritten einem englischen Vorposten gegenüber, der ihn jedoch nicht zu bemerken schien, er maßigte seine Bewegungen und ließ sich fast nur von dem Wasser abwärts treiben. So kam er glücklich vorbei. Im Osten wurde es licht und lichter, schon regten sich einzelne Vögel in den Zweigen der Bäume, die da und dort am Ufer standen, manche Stimme wurde hörbar, hier ein zwitschernder Sperling, dort das gellende Schmettern eines Hahnes oder jornige Gebell eines Hundes; Mühlen klapperten, aus der Ferne klangen die Glocken eines Dorfes.

Einmal näherte sich Pferdegetrappel und Stimmen wurden vernehmbar. Es war eine Abtheilung feindlicher Cavalleristen, welche sich dem Wasser näherten, um ihre Pferde zu tränken. Dubois schien verloren. Es gelang ihm zwar das Ufer zu erreichen und sich unter den dichten Zweigen einer Weide, welche sich in den Wellen badete, zu verbergen und hier den Athem anhaltend einige Zeit unentdeckt zu bleiben, plötzlich riß sich aber eins der Pferde los und kam bis in seine Nähe, wo es stehen blieb. Fliehend kam ein anderer Reiter auf seinem Thiere herbei, um es aufzuhalten.

Eine Bewegung von seiner Seite, ein scharfer Blick des Reiters und er war entdeckt, aber der Dragoner hatte nur Augen für das Pferd, das er einfiel und kehrte an das Ufer zurück damit, ohne den Capitain zu bemerken.

Einige Augenblicke später entfernte sich der ganze Trupp und Dubois konnte nach kurzer Rast, die ihm gut zu Statten kam, seinen gefahrvollen Weg fortsetzen. Noch einmal kam er in Gefahr entdeckt zu werden. Vier Frauen schwammen am Ufer Wäsche. Eine von ihnen sah ihn und rief: Ei! da badet einer! Die Andern blickten hin und lachten, während der Capitain mit dem ganzen Aufgebot seiner Kräfte weiterruderte.

Nachdem Dubois sieben Canäle durchschwommen hatte, erreichte er die Deule dort, wo sie in die Linien der Belagerer trat.

Hier tauchte er unter und schwamm, von der Strömung begünstigt, eine unglaublich lange Zeit unter dem Wasser fort, mitten durch das Lager des Prinzen Eugen, so daß er den Augen der Wachen völlig entging.

Wohlbehalten, aber zu Tode ermüdet langte er im Innern der Stadt an.

„Da schwimmt ein Mensch,“ sagte ein Soldat zu den anderen, als Dubois sich dem Ufer näherte.

„Woher mag er kommen?“ rief ein zweiter.

„Es ist ein Bote von Vendome,“ fügte ein dritter hinzu. „Kein Zweifel.“ Rasch hatten sich mehr als hundert Officiere und Soldaten der Besatzung von Lille um Dubois versammelt, welcher kaum an das Land gestiegen, und noch ohne Athem, auf hundert Fragen zu antworten hatte.

Marshall Vouflers kam auf die erste Nachricht des merkwürdigen Vorfalles selbst herbei, ließ den Capitain einen seiner eigenen Anzüge geben, sowie ihm Stärkung an Speise und Wein reichen. Dann erzählte Dubois sein unerhörtes Wagstück. Lauter Jubel folgte seinen Worten, die Officiere hoben ihn auf die Arme und trugen ihn von einer, von Schritt zu Schritt anwachsenden Menge von Soldaten und Einwohnern von Lille begleitet zu der Wohnung des Marshalls, wo der Held des Tages von seinen Anstrengungen ausruhte.

Nachdem er sich genügend erfrischt fühlte, wurde der Capitain von dem Marshall persönlich in die Festung hineingeführt und nahm sämmtliche Werke, sowie die neuen Verschanzungen, welche hinter den Bresten aufgeführt waren, in Augenschein, machte sich mit der Lage und allen Umständen der Belagerten genau bekannt und kräftigte sich dann durch einen mehrstündigen Schlaf für den Rückweg.

Den 15. September, als es zu dunkeln begann, trat er denselben an, mit einem in Wachs gehüllten Briefe des Marshalls Vouflers an Vendome im Munde. Der Commandant und viele Officiere gaben ihm das Geleite bis zu dem Punkte, wo er sich entkleidete und in den Fluß stieg.

Dubois schwamm auch diesmal, obwohl ihn die Dunkelheit schätzte, an den gefährlichen Stellen unter dem Wasser und gelangte endlich glücklich an jenen Punkt, wo er sich entkleidet hatte, zurück. In dem Augenblicke, wo er seine Kleider hervor suchte und sich anzuziehen begann, stürzte ein Mensch aus dem Gebüsche und zu seinen Füßen.

Es war Benjamin, der zu gleicher Zeit weinte und lachte und lange keine Worte fand. Dubois kleidete sich mit seiner Hülfe vollends an, setzte sich auf einen Stein am Ufer des Canales und trank aus der Feldflasche, welche sein treuer Diener sorgfältig mit heurigem Wein gefüllt hatte.

Als er sich erhob, um dem Lager zuzueilten, rief eine Stimme von jenseits des Canales in deutscher Sprache: „Wer da?“

Dubois gab keine Antwort, sondern ging rasch vorwärts, von Benjamin gefolgt. Da fiel ein Schuß. Ein zweiter folgte. Die Kugeln piffen den beiden um die Ohren.

Die letzte Gefahr war glücklich vorüber gegangen.

Im französischen Lager wurde der heldenmüthige Capitain mit einem Enthusiasmus empfangen, der ihn bis zu Thränen rührte, Alles eilte aus den Zelten, einige hoben ihn auf die Schultern, andere schwenkten ihre Waffen, Tausende schrien: Es lebe Dubois!

Vendome kam ihm mit seinen Officiern entgegen und schloß ihn in die Arme. In dem Zelt des Feldherrn erstattete er Bericht über den Zustand von Lille und übergab das Schreiben Vouflers. Noch war er nicht zu Ende, als Agrippine, alle

Bedenken des Anstandes bei Seite lassend, mit einem Schrei des Entzückens hereinstürzte und im nächsten Augenblicke an seiner Brust lag.

„Herzog,“ sagte sie dann zu Vendome gewendet, „hier ist mein künftiger Gatte.“

„Sie hätten keinen würdigeren wählen können,“ sagte Vendome.

„Er ist da, er ist allen Gefahren glücklich entgangen!“ Das war der Ruf, mit dem der brave Benjamin in das Zelt der Herzogin einfiel und Ninette umarmte, „und jetzt wird auf der Stelle geheirathet.“

„Wer wird heirathen?“ schmolte die Kleine, indem sie sich vergebens aus der Bärenumarmung des Veteranen loszumachen suchte.

„Der Capitain heirathet die Herzogin,“ rief Benjamin, „und sein Diener die Zofe.“

„Da habe ich doch auch noch ein Wort drein zu reden —“

„Noch hundert Worte, Ninette, wenn Sie überhaupt zu Worte kommen,“ lachte Benjamin, und schloß der hübschen kleinen Person den Mund mit einem Kusse.

\* \* \*

Nicht bald hatte eine That in ganz Europa so viel von sich reden gemacht, wie jene des Capitain Dubois. Freund und Feind sollte ihm gleichmäßig seine Bewunderung. Da er sich als kühner Schwimmer die Geliebte errungen hatte, nannten ihn seine Kameraden fortan: Capitain Leander.

Glücklicherweise traf der Vergleich nicht ganz zu, denn die Liebe des braven Officiers nahm ein gutes und fröhliches Ende.

Ludwig XIV. erhob ihn in den Adelsstand und er verließ die Armee, um sich mit der schönen Agrippine zu vermählen und mit ihr auf dem Schlosse Baudement, fern von dem Glanze und den Intriguen des Hofes von Versailles zu leben.

Benjamin, der die kleine hübsche Ninette heim führte, erhielt das Amt eines Castellans, das er mit dieser Würde versah.

Das Schicksal von Lille wurde, trotz der heroischen That des Capitains, zu Ungunsten der französischen Waffen entschieden.

Am 22. October steckte Marschall Boufflers die weiße Fahne aus, und capitulirte nach sechzigstägiger Belagerung, das heißt er übergab die Festung und zog sich mit dem Reste der Besatzung, 5000 Mann, in die Citabelle zurück.

Eugen von Savoyen, der edle Ritter, behandelte Boufflers mit jener Hochachtung, welche der Bewunderung entsprach, die seine beispiellos heldenmüthige Vertheidigung allgemein hervorrief. Als ihm die Capitulationsbedingungen gebracht wurden, nahm er die Feder und unterschrieb ohne zu lesen.

„Marschall Boufflers kann nichts fordern,“ sagte er, „was er nicht verlangen und ich nicht bewilligen dürfte.“

Die Citabelle capitulirte am 11. December 1718, nachdem die Besatzung während der ganzen Belagerung 12,300 Mann, die Verbündeten aber über 18,000 Mann verloren hatten.

## Balladen.

## 1. Prometheus.

Festgeschmiedet an den Felsen,  
Nüß' der tausendjähr'gen Qual,  
Liegt in tiefem Schlaf Prometheus,  
Der das Licht vom Himmel stahl.

Ja! Er schläft! — Ein selig Wächeln  
Spielt um den entschloss'nen Mund,  
Und daß giebt des Traumes Wonne  
Den erschauerten Göttern kund:

Fels und Fessel sind gebrochen,  
Tobt der nimmerfatte Aar,  
Und geheilt die tiefe Wunde,  
Die geblutet tausend Jahr'!

„Endlich langersehnte Freiheit!  
„Götter! Ahnt Ihr diese Lust?  
„Nein! denn fremd ist Euch der Wechsel, —  
„Ebb' und Flut der Menschenbrust!

„Im Olymp thront Ihr ewig, —  
„Ew'ger Tag und ew'ge Pracht!  
„Loch das Licht ist fremd dem Auge,  
„Denn dies kennt ja nicht die — Nacht!

„Ewig schwelgend im Genuße,  
„Des Genießens nie bewußt, —  
„Arme Götter! Wer Euch böte  
„Ebb' und Flut der Menschenbrust!

„Arme Götter! lieber träumen  
„Von der Freiheit eine Nacht,  
„Als, stets frei, nicht einmal ahnen  
„Wie die Freiheit selig macht!“

Also ruht im Traume Prometheus,  
Götter fodernd, selbstbewußt:  
Horch! — Ta kurr's... der Adler hungert...  
— Ebb' und Flut der Menschenbrust!

Oscar Welten.

## 2. Die Gitana.

Scheiden muß ich jetzt, Miranda,  
Von dem Paradies der Liebe,  
Denn mich ruft die Pflicht des Kriegers  
Unerbittlich fort zur Heimath.  
Singe mir das Lied des Schmerzes,  
Jenes Lied vom Rosenkönig,  
Der vom Christenschwert bezwungen  
Weinend ging von dieser Schwelle.  
Als er von dem letzten Hügel  
Seufzend sah zum letztenmale  
Nach dem Schlosse seiner Väter,  
Hat die Mutter ihn gescholten,  
Ihn getadelt nur sein Liebchen.

Eine Welle schwieg das Mädchen,  
Dann die großen, schönen Augen  
Aufgeschlagen zur Alhambra,  
Wo das Gold der Abendsonne  
Zögernd hing noch an den Zinnen,  
Griff sie spielend, fast wie träumend  
In die Saiten der Guitarre.

Sanft geneigt das Haupt zur Schulter  
Sprach Miranda süß und schmeichelnd:  
„Willst du lieber nicht ein Liebchen,  
Wie es die Verliebten singen  
In den Straßen von Granada

Vor dem Fenster ihrer Schönen,  
Rasch im Mondschein, bis zum Lohne  
Eine Kose steigt durch's Gitter?"

Nein, mein Kind, denn solche Liebchen,  
Wie sie die Verliebten singen  
In den Straßen von Granada,  
Hab' ich selber schon gesungen —  
Stets dieselben Lieder sind es  
Und es wechseln nur die Sänger,  
Weil Hispaniens stolze Schönen  
Gott und ihre Launen lieben.  
Doch die duft'gen Rosen tragen  
Scharfe Dornen, und mich schmerzen  
Noch die Narben von dem Dolche,  
Den die Eifersucht gebungen. —

Ihre weißen Zähne glänzten  
Durch die blühend rothen Lippen,  
Und die Augen halb geschlossen  
Dachte sie vergang'ner Stunden.  
Zog ein Lieb durch ihre Seele  
Weich und lockend, wild und stürmisch,  
Unterbrochen jäh und schrecklich  
Durch den grellen Schrei des Todes?  
Sah sie wieder in Gedanken  
An dem Bett des bleichen Fremden  
Lange Tage, läng're Nächte,  
Den sie pflegte, bis die Röthe  
Wieder auf die Wangen kehrte;  
Den sie liebte mit den Gluthen,  
Die des Südens heiße Sonne  
Rasch entzucht im jungen Herzen? —

Büßlich fuhr sie mit den Händchen  
Durch die langen, schwarzen Haare,  
Ihre dunkeln Augen stammten:  
„Nun, so laß die Romangen

Von den Geltreibern singen,  
Wenn sie sich und ihren Thieren  
Langen Weges Weite fügen.  
Jeder ist ein Caballero,  
Wenn ihm auch die Fäße streifen  
Von dem Sattel auf den Boden.  
Trenn der Liebsten bis zum Tode,  
Glücklich nur in ihren Armen  
Bangt er niemals vor den Messern  
Ungebuld'ger Nebenbuhler.  
Doch du sprichst von deiner Heimath  
Und du magst mich zu lieben?  
Zieh' hin, bevor's zu spät ist,  
Denn die Liebe, Haß und Rache  
Schlummern hier auf Einem Kissen." —

Rasch erhob sie sich vom Boden  
Und im Weitergehn da sang sie  
Eine nie vergess'ne Gopla:  
„Wenn du wüßtest, welche Liebe  
Lebt im Herzen der Gitana,  
Wirst du wünschen: Wär' Zigeun'rin  
Doch ein jedes Christenmädchen." —

Bald verklang das Lied im Dunkel,  
Das die schlanken Rüßern hatten  
Auf den Pfad hinab zum Darro. —

Schon am andern Abend lief ich  
Alle Straßen auf und nieder  
Und ich spähte vor den Thoren  
In den rebumrankten Höhlen:  
Sag, wo find' ich meine Mira?  
Niemand wußt' es und vergebens  
Such' ich heute noch ein Mädchen,  
Das so glühend lieben könnte,  
Wie mich liebte die Gitana. —

Heinrich Heine.

### 3. Tilly in Rothenburg.

Der Tilly lag vor Rothenburg,  
Das Städtlein war in Nothen,  
Dem großen und dem kleinen Rath  
Singsalle Weisheit stöten.

Die Wälle waren schlecht besetzt,  
Ohn' Wasser stand der Graben,  
Und was noch schlimmer, ohne Herz  
Die Männer und die Knaben.

Man hat den weiden Tilly bloß,  
Die arme Stadt zu schonen.  
Dann rückten durch das Thor herein  
Kroatien und Wallonen.

Im Rathhaus war ein Tisch gedeckt,  
Trauf stand ein großer Humpen,  
Der große und der kleine Rath  
Wollt sich nicht lassen lumpen.

Gefüllt mit ächtem Tabakwein  
Ist der Pokal, der blanke,  
Der Bürgermeister reicht ihn dar  
Dem General zum Danke.

Doch der hat kaum den Bart geneht  
Sich mit dem Gastgetränke,  
So wirft den Humpen er zur Erd'  
Und schreit: „Hol' Euch die Kränke!

„Solch sauren Pempel trank ich nie,  
 „Ihr seid des Todes, Hunde,  
 „Wenn Einer nicht zur Sühne mir  
 „Den Humpen leert zum Grunde!“

Da stand in Angst der große Rath  
 Und Schwedensbleich der kleine,  
 Dem Bürgermeister schlotterten  
 Vor Todesfurcht die Beine.

„Ich gebe fünf Minuten Euch,  
 „Die Sache zu bedenken.  
 „Sind sie vorbei, so wählt Ihr bloß  
 „Euch Spieße oder Henten!“ —

„O schlimmer Fall, o böse Wahl!  
 „Es geht uns an die Seele!“  
 Des Bürgermeisters Rechte greift  
 Wie prüfend an die Kehle.

Da tritt ein junger Rathsherr vor,  
 Im Zechen wohl erfahren,  
 Und spricht: „Ich bin der Kleinste zwar  
 „An Ehren und an Jahren.

„Jedoch in puncto Laubertwein,  
 „Das darf ich kühnlich sagen,  
 „Thut's von den Herren mir keiner gleich  
 „An Kraft in Schlund und Magen.“

Und hurtig rafft vom Boden auf  
 Den Humpen er, den schweren,  
 Und füllt ihn ein bis an den Rand  
 Und hebt ihn an zu leeren.

Und schluckt und schluckt und trinkt und trinkt,  
 Daß ihm die Augen fliegen,  
 Und thät kein einzig Tröpflein doch  
 Dabei daneben gießen.

Dann macht er mit dem Humpen gar  
 Die schönste Nagelprobe:  
 „Gerr Eilly, wißt, der Laubertwein  
 „Verdient, daß man ihn lobe!“

Da lacht der wilde General:  
 „Die Gusto's sind verschieden,  
 „Doch bin mit deiner Kehle Kraft  
 „Ohn' Raßen ich zufrieden.“

Dann macht er Kehrt und ging hinaus  
 Und ließ zum Aufbruch blasen,  
 Und schnell der groß' und kleine Rath  
 Trug wieder hoch die Raßen.

Und zum Beweis, daß solches ist  
 Wahrhaftig einst geschehen,  
 Kann man noch heut' zu Rothenburg  
 Den großen Humpen sehen.

**Ottobor Kennard.**

## Bogadil.

Lustspiel in einem Akt von Murad Gjeändi.

(Aufgeführt am König. Schauspielhaus zu Berlin am 24. Mai v. J.)

## Personen.

Der Herzog von Wellington, englischer  
Premierminister.  
Lady Arabella, dessen Nichte.  
Fürst Trubetsoi, russischer Botschafter.

Vicomte von Chabannes, französischer  
Botschafts-Attache.  
Ein Kammerdiener.

London bei Lady Arabella.

## Erste Scene.

(Reichthümer Salon bei Lady Arabella.)

Lady Arabella (im Morgenkleide auf einem Kuchentische).  
Vicomte von Chabannes.

Arab. Ihre Zuversicht, mein Herr Diplomat, macht mir bange für den Erfolg Ihrer Sendung. Sie setzen sich zu rasch am Ziele.

Chab. Ich bin es fast, Wylady.

Arab. Fast erreicht, heißt oft soviel, als gänzlich verfehlt.

Chab. Ihre huldreiche Hand hat mir die Wege gebnet.

Arab. Sachte! Man kann auch auf ebenen Wegen in eine Sackgasse gelangen. Mein Oheim, der Herzog von Wellington, ist nicht nachgiebig gekannt, und Fürst Trubetsoi, der russische Botschafter —

Chab. Bei welchem ist vorerst ein warmes Empfehlungsschreiben meines Veters, des Herzogs von Roailles abgab —

Arab. Wird gleichwohl Alles daran setzen, die Wünsche des französischen Ministeriums, dessen Agent Sie sind, zu durchkreuzen.

Chab. Nicht dieses Terrain ist es, Wylady, auf welchem ich ihn am meisten fürchte.

Arab. Haben Sie Recht; Fürst Trubetsoi ist ein Staatsmann aus der alten Schule, ein erfahrener und noch dazu gelehrter Diplo-

mat, ein berühmter Meister in politischen Intriguen.

Chab. (bei Seite). Wie sie ihn preist. (laut) Um so lockender für den Lehrling, den „berühmten Meister“ zu besiegen.

Arab. Sie sind ehrgeizig?

Chab. Wenn Sie mein ernsthaftes Bestreben, die mir anvertraute Sendung pünktlich und ehrenvoll durchzuführen, Ehrgeiz nennen, ja. — Im Uebrigen fühle ich mich zur diplomatischen Laufbahn nicht berufen. Mir fehlt es an Eignung dazu — ja, an Eignung. Ich darf es Ihnen, Wylady, beichten. Meine Vergeßlichkeit, — meine Jactanceit —

Arab. Durch die Sie sich innerhalb weniger Tage in London einen Ruf erworben haben —

Chab. Eine gewisse Schüchternheit —

Arab. (für sich). Wem sagt er das?

Chab. Machen mich zum Diplomaten wenig geeignet. — Außerdem sagt diese Laufbahn meinem Geschmack nicht mehr zu, als meinem Naturell. Ich liebe die Natur, den Landaufenthalt. Die Verwüstung meiner Güter in der Normandie reizt mich mehr, als alle rothen Ministerpostefeuilles und grünen Conferenzstücke.

Arab. Das lobe ich an Ihnen, Vicomte. Ich hege eine geringe Meinung von der Diplo-

matie, eine schlimme von den Diplomaten. — Doch, wie kommt es denn, daß Sie dennoch Diplomat wurden?

Chab. Wie man in England Matrose wird. Ich wurde zum Diplomaten gepreßt, um gewissen Familienüberlieferungen und einem sehnsüchtigen Wunsche meines Vaters zu genügen. Er war es, dessen Einfluß mir meine gegenwärtige Sendung verschaffte, eine Sendung — die nun bestimmt scheint, mich die Ziele meines höchsten Strebens erreichen zu lassen.

Arab. Sie sagten doch, daß Sie keinen Geschmack an der Karriere hätten!

Chab. Darum eben. Mein heiß ersehnter Austritt aus der Karriere ist an den Erfolg dieser meiner ersten und hoffentlich letzten Sendung geknüpft. Als Sieger kann ich mich mit Ehren und mit Zustimmung meines Vaters, der damit der diplomatischen Familienehre des Namens Chabannes Genüge gethan sieht, in den Schatten meiner normannischen Wälder zurückziehen.

Arab. Und darf ich — Sie haben doch Vertrauen zu mir?

Chab. Oh!

Arab. Sie halten mich für Ihre treue Allirte.

Chab. O, für mehr, für vielmehr als das.

Arab. Für mehr? — Zum Beispiel?

Chab. Sie sind —

Arab. Nun? —

Chab. Meine Fee, mein Schutzgeist, ja eine Art von Vorsehung für mich.

Arab. So darf Ihre Vorsehung wohl wissen — worauf, bei ganz ungünstigen, äußeren Anzeichen für den Erfolg, Ihre Siegesgewißheit sich eigentlich gründet?

Chab. Als mir meine gegenwärtige Sendung aufgebüdet wurde, trat das drückende Bewußtsein, ihr nicht entsprechen zu können, mit unbarmherziger Klarheit vor meine Seele. Laß es sich durchaus nicht um die Erreichung eines hohen politischen Zweckes, sondern nur um ein sehr unbedeutendes Jugendsündchen in einer rein persönlichen Angelegenheit handelt, konnte einen Mißerfolg für mich nur noch peinlicher gestalten. Er erlöste mich die trostlose Aussicht, Jahre hindurch als Gesandtschaftssekretair oder Geschäftsträger die Scharte auszuweichen zu müssen; allenfalls an einem jener deutschen Miniatur-Höfe, wo die Hauptaufgabe des Diplomaten darin besteht, tödliche Langweile mit Würde zu ertragen. — Diese Aussicht vermehrte meinen angeborenen Hang zur

Verwirrtheit. Die deutschen Residenzstädte wurden das Alpbdrücken meiner Träume, jede Nacht abwechselnd eine andere; die Hof-Uniformen der großherzoglichen, herzoglichen, kurfürstlichen, fürstlichen Kammerjunker und eine erschreckliche Auswähl der ehrwürdigsten Hofdamen des gothischen Almanachs schwirren gleich Nacht-faltern durch meine wirren Träume. Eine tief Schwermuth bemächtigte sich meiner. — Da fiel mir in meiner Noth plötzlich Herr von Talleyrand ein, der König der Diplomaten, ein alter Freund meines Hauses. Ich eile zum Fürsten, lege ihm die Sachlage klar und beschwöre ihn, mir Beistand zu leisten. — Der Fürst, von den öffentlichen Angelegenheiten in den tiefsten Schmolzwinkel seines Hotels zurückgezogen, schenkte mir anfänglich kein Gehör, und fertigte meine Vorstellungen mit scherzhaften Wendungen ab. Endlich schienen die Kammerjunker und Hofdamen, die meine Zukunft mit steifen Hälsen und blondem Lächeln bedrohten, ein menschliches Mitleiden in seiner Brust erweckt zu haben. Er ließ sich erweichen, und gab mir —

Arab. Seinen Segen?

Chab. Nein. Einen Talisman.

Arab. Einen Talisman! (Hohes) Ha, ha, ha!  
Chab. (für sich). Bogabil. Diesmal weiß ich ihn.

Arab. Ich irre nicht? Sie sprechen doch von Talleyrand, und nicht vom Besitz auslaufend und einer Nacht?

Chab. Vom Fürsten Talleyrand, Wladys, der mir einen diplomatischen Talisman mitgegeben hat, die unwiderstehliche Zauberformel der Unterhandlungen, das „Sesaw, thudich auf“ für die festzugeknöpfte Brust des Herzogs von Wellington.

Arab. Das klingt wirklich märchenhaft, und ist ganz dazu angethan, meine Neugierde zu weizen!

Chab. Es galt nun, beim Herzog ohne offizielle Vermittlung sogleich ein Privatzuwankommen zu erlangen. Außerhalb seines Minister-Cabinetts ist der Herr Herzog allem, was an Geschäfte mahnt, unzugänglich. Wäre diese Unterredung noch einen Tag verzögert worden —

Arab. Es lag nicht an Fürst Trubetoi, wenn sie nicht verzögert wurde.

Chab. So war meine Sendung geheuert. Dank Ihrer gütigen Fürsorge, Wladys! habe ich die Unterredung heute erlangt. In einigen Minuten stehe ich vor dem Herzog, und meine Sendung ist glücklich beendet, im äußersten Fall

durch die Zauberformel. Sie lächeln, Mylady? — Herr von Talleyrand hat sich mir für die Wirksamkeit seines Talismans verbürgt.

Arab. O, behüte des Himmels! daß ich mich erlähnte, an Herrn von Talleyrand's Talismanen zu zweifeln. Wenn nur nicht — wie Sie ja selber sagen — Ihre Bergeschlichkeit —

Ehab. Dafür ward gesorgt. Mangel an Selbsterkenntniß zählt nicht unter meine Fehler. Ich habe die Instruction des Fürsten zu Papier gebracht, und trage sie bei mir. (Bei Seite) Wo . . . Wo . . . mein, — richtig wieder vergessen!

Kammerdiener (metzt). Seine Lordschafft, der Herr Herzog von Wellington läßt den Herrn Vicomte von Chabannes zu sich bitten.

Arab. Glückauf, Vicomte! Ich würde für Ihren Sieg beten, wenn der Jünger Fürst Talleyrand's dessen bedürfte.

Ehab. Mylady. Beten Sie immerhin. Es gilt ja einen geschulten, gelehrten Diplomaten, einen berühmten Reiferer zu besiegen. (Bei Seite) O, dieser Moskowitz! — (abgehend) Fast hätte ich vergessen!

Arab. Diesmal glücklicherweise ist Ihr „fast“ vergessen verbesserungsfähig.

Ehab. Was doch nur? — Ach ja! Fürst Trubezko! Hoff! Sie bei seinem nächsten Ballfest die Stelle der Hausfrau vertreten zu sehen; die Welt würde dieser Gunst eine besondere Bedeutung beimessen; er legt auf dieselbe ein großes Gewicht —

Arab. Mag er immerhin; ich jedoch —

Ehab. O tausend Dank, Mylady!

Arab. Wofür? Für dieses Jedoch? Nun, da wird es wohl bestrukt sein müssen, Ihrem warmen Dank Ehre zu machen. Das Willeit des Fürsten harret noch der Antwort. Sie könnten mir behilflich sein, sie zu verfassen.

Ehab. O Mylady!

Arab. Nun, Vicomte —

Ehab. (Bei Seite). Noch darf ich mich ihr nicht erklären. (Laut) Die Antwort — richtig, daß war's — die Antwort werde ich mit Vergnügen sogleich verfassen. (Bei sich.)

Arab. Ja, Vicomte, aber mein Heim erwartet Sie!

Ehab. (Springt auf). Bei Gott! Das hätte ich beinahe auch vergessen. Sie erlauben, Mylady. Der Sieger allein ist würdig, Ihnen als Secretair zu dienen. (Setzt ab.)

### Zweite Scene.

Arabella (allein).

Seine Zurückhaltung ist geradezu unverantwortlich! Unverantwortlicher als keine Zer-

streutheit. Deshalb entwickelt er mir gegenüber diese Eigenschaft des Diplomaten, während ihm sonst alle andern fehlen?

Die Diplomatie ist doch ein recht albernem, unnützes Gewerbe. Wenn ich dem Vicomte diese Erbünde vergeibe, so ist es nur darum, weil er eigentlich kein Diplomat ist. — Ein Diplomat mit Talisman, das ist zu köstlich! — Und wenn mir Fürst Trubezko mißfällt, denn ich bemerke sehr, daß er mit im Grunde mißfällt, so ist es eben nur deshalb, weil er ein eingefleischter, hartgesottener Diplomat ist, der mit seinen Schachzügen die Sendung des Vicomte verwickelt und ihn dadurch vollends blind für das Rückschliefende macht, weil er — (hat inne) ha! ha! Geseh' dir's nur, Arabella — einfach, weil er nicht der Andere ist.

Kammerdiener (metzt). Seine Durchlaucht, der russische Herr Botschafter.

Arab. Kommt meiner Anwendung gelegen.

### Dritte Scene.

Fürst Trubezko. Arabella.

Arab. Fürst, ich habe soeben Ihrer gedacht! Trub. Da Sie es selbst gesehen, Mylady, habe ich mehr Grund, stolz darauf zu sein, als mir dazu Glück zu wünschen.

Arab. Des unbescheidenen Anspruchs! Ich dachte Ihrer als Diplomat. Ich dachte, wie gut es sich trüge, wenn Sie Ihre erprobliche Thätigkeit nicht gerade am Hofe von St. James entwickeln mühten.

Trub. Ei!

Arab. Einer Ihrer Berufsgenossen würde dann seine Aufgabe leichter erfüllen.

Trub. Der Vicomte von Chabannes. Ich errathe.

Arab. Was erriethen Sie nicht? Sie durchkreuzen seine Mission.

Trub. In diesem Augenblicke nicht mehr! Sie ist bereits geseheitert.

Arab. Wirklich?

Trub. Ich weiß, Sie nehmen daran großes Interesse; wenn nicht das Interesse vielmehr dem Träger der Mission —

Arab. Durchlaucht! — der Vicomte von Chabannes ist gewissermaßen mein Landmann, und wenn man es ganz genau nimmt, eine Art von Verwandter; meine Mutter war Französin.

Trub. (hat für sich). Man kann nicht verwandter sein.

Arab. Ich selbst bin in Paris geboren und groß geworden —

Trub. Und vereinigen derart alle Eigenschaften des stolzen Inselreiches mit den Reizen des Heimatlandes der Grajzen, des sprudelnden Muthwillens, des lieblichen —

Arab. Leichtsinnes. Sagen Sie es mir immerhin, . . . welche glückliche Mischung Sie indess nicht hindert, den Interessen meines einen Vaterlandes entgegen zu treten. Bin ich gut berichtet?

Trub. Selbst auf die Gefahr, in Ihrer Ungnade weitere Fortschritte zu machen, kann ich nicht umhin, zu gestehen, daß ich Einiges zum Abweis der Mission des Vicomte — ich wollte sagen, der Forderung des französischen Ministeriums, beigetragen habe.

Arab. Sie sind hoffentlich meines Dankes nicht gewärtig!

Trub. Mir muß — so lang der Trost auch ist — das Bewußtsein der erfüllten Pflicht genügen, einer Pflicht —

Arab. Die Sie mit besonderem Nachdruck ausgeübt haben, nicht?

Trub. Es bedurfte dessen nicht. Mein Widerstand gegen die französische Forderung war für mich diesmal viel mehr eine Erholung, als eine Anstrengung. Der geübte Schachspieler kann sich dem Neuling gegenüber die Anwendung der vollen Kräfte sogleich erheben. Der Vicomte ist auf diplomatischem Parquet ein grüner Neuling, ja weniger als das — ein Dilettant. Ihm fehlt das diplomatische Naturell, das angeboren ist wie der Feldherrnblick, wie die Künstlerbegabung, das aber nur durch rastlosen Fleiß, durch unausgesetzte Vertiefung zur wirklichen Kraft herangereift werden kann. Dem Vicomte mangelt außerdem jedes systematische Wissen, und auch dieses ist unentbehrlich. Wer die Menschen beherrschen, und auf der Höhe der Verhältnisse stehen will, der muß bemüht sein, die Naturanlage durch ernste Uebung und gründliche Kenntnisse zu härten. Das System ist Hauptsache, ohne System keine Kraft — kein nachhaltiger Erfolg.

Arab. So ist die Diplomatie wohl gar eine Wissenschaft?

Trub. Sie ist Kunst, Mylady, welche die Wissenschaft in sich begreift.

Arab. Ich werde also meine Meinung über Diplomatie und Diplomaten gründlich ändern müssen! — Ich gestehe Ihnen, Fürst, reumüthig, daß Sie mir jetzt sehr leichtfertig erscheint. Sie bestand bisher darin, als erstes Erforderniß für ein gesandtschaftliches Haupt den Besitz eines geschickten Kopfes anzusehen, und

für die gesandtschaftlichen Anhängel das Talent, bei Längen und Proverbedarstellungen leitend oder wirksam einzugreifen.

Trub. Sie sind bei Laune, Mylady.

Arab. Ich werde meinen Irrthum abschwören, der mich glauben ließ, daß Diplomaten nur geschickt seien, das Einfache zu vermeiden, und das kunstvoll Verwickelte dem Schwert oder dem Zufall zur Lösung zu überlassen; daß die Diplomaten keine andere Aufgabe hätten, als unter ernster Miene zu verbergen, was — sie nicht wissen; gar nicht oder unrichtig anzuwenden, was sie wissen; mit Anstrengungen und Opfern Ruhelos zu erpähnen, um Wichtiges hinterdrein und von aller Welt zu erfahren. — Doch, wodon gingen wir aus? Ach ja, Sie triumphiren zu früh über den Neuling; der Vicomte ist beim Herzog.

Trub. Wie? (bei Seite) Es wäre ihm doch gelungen?

Arab. Er ist beim Herzog.

Trub. Ich begreife.

Arab. Was begriffen Sie nicht?

Trub. (bei Seite). Er ist mir bei der Frau entschieden gefährlich. (laut) Mag er immerhin sich bei seiner Lordchaft befinden. Auch ein für seine Sendung erfolgloses Zwiesgespräch mit Lord Wellington kann nuzbringend für die Erziehung des Anfängers sein. Ich gönne ihm diesen Vortheil.

Arab. Sie untersehnen den „Dilettanten“.

Trub. Wah!

Arab. Er ist ein Schüler Talleyrands'.

Trub. Der ihn höchstens darin unterwiesen haben kann, mit kleinen Mitteln zu verfahren, und von der Vermittlung des Höchsten die Erfolge zu erwarten, die allein die Frucht systematischer Bemühungen sein können. Ich kenne den Fürsten und seine leichtfertigen Ansichten, und weiß auch, daß der Vicomte in dieser Richtung den Lehremeister zu erreichen bestrebt ist.

Arab. (für sich). Worauf zielt er? (laut) Was meinen Sie?

Trub. Ach, Mylady? Nichts im Besonderen. Ich combinire und schließe von bestimmten Annahmen auf wahrscheinliche Ergebnisse. Doch darum sollte es sich nicht handeln. — Ich habe ein Anliegen an Sie.

Arab. Ein Anliegen?

Trub. Ich wollte Ihre freundliche Vermittlung in einer Angelegenheit ansuchen, die dem Vicomte betrifft. Er suchte mich heute auf, um mir ein Schreiben des Herzogs von Noailles

zu übergeben. Nach seinem Fortgehen öffne ich den Briefumschlag und sehe, daß der zerstreute Vicomte einen Mißgriff gethan hat. — Der Briefumschlag war unbeschrieben, und — ich finde darin zu meinem Entsaunen —

Arab. Etwas keine Instruktion?

Trub. Nein, das nicht.

Arab. (bei Seite). Gottlob! — (laut) Also, was fanden Sie?

Trub. Entschuldigen Sie, Mjladj — eine Adresse.

Arab. Weiter nichts?

Trub. Es könnte ihm an der sofortigen Wiedererlangung dieser Adresse viel gelegen sein.

Arab. (bei Seite). Wo will er nur hinaus?

Trub. Da Sie ihm wahrscheinlich früher treffen als ich, erlaube ich mir die Bitte an Sie, Mjladj, dies dem Vicomte zu übergeben. (Winkt ihr einen Brief.)

Arab. Ein bereits eröffneter Briefumschlag? Darin eine Adresse, sagen Sie? — Es ist wohl keine Indiscretion dabei, sie zu besichtigen.

Trub. Ich wüßte nicht.

Arab. (nein). Bogabil! Was soll das heißen?

Trub. Nach den Erkundigungen, die ich eingezogen, ist dies ein Name —

Arab. Nun, und —

Trub. Und zwar eine Art Kriegsname —

Arab. Wollen Sie deutlicher sein?

Trub. Der Kriegsname einer sehr schönen, sehr geistreichen, sehr bekannten, — wie soll ich nur sagen? — Frau oder eines Fräuleins — oder — die Petersburg verlassen hat, wo sie als Balletkönigin Opfer brachte und aufserlegte. Sie befindet sich seit Kurzem in London, um den brittischen Lebemännern von Stand einen angenehmen Versammlungsort zu bieten.

Arab. Durchlaucht!

Trub. O, sie verkehrt mit der besten Welt — Männerwelt nämlich — das Oberhaus ist in ihrem Salon glänzend vertreten. In welche Beziehungen der Vicomte zu dieser Dame zu gelangen trachtet, ist mir weniger bekannt als vermuthlich.

Arab. Abheulich!

Trub. Wie meinen Sie, Mjladj?

Arab. Daß Sie sich diese Beschreibung und beide Betrachtungen süßlich ersparen könnten.

Trub. Das warme Interesse, welches Sie für Ihren Schützling —

Arab. Schützling? Ich sehe, Herr von Chabannes ist erfahrener, als ich vermuthen konnte. Er bedarf —

Trub. Ihrer Nachsicht Mjladj. (Zu sa.) Das hat gewieft.

Arab. Uebrigens, was kümmert mich die Angelegenheit, die doch nicht vor meine Ohren und innerhalb der Wände meines Boudoirs gehört. — Die Adresse besudelt meine Hände — fort damit. (Wirft das Blatt in den Kamin.)

Trub. Mjladj, was thun Sie? Wenn der Vicomte die Adresse, welche seine Zerstreuung mir in die Hände gespielt hat, von mir zurückverlangt?

Arab. Kümmert das mich?

Trub. Was soll ich ihm sagen?

Arab. Bin ich ein Diplomat? Sie werden ihm sagen, was Ihnen beliebt, die Wahrheit gewiß nicht; das wäre gegen die Tradition!

Trub. Sie sind ungerocht, Mjladj. Der Vicomte —

Arab. Haben Sie mir keine bessere Unterhaltung zu bieten, als den Vicomte? Nichts von ihm. — Sprechen wir von etwas Anderem. Sie haben mir in Betreff Ihres Ballfestes geschrieben.

Trub. Darf ich hoffen?

Arab. Hoffen darf man immer.

#### Vierte Scene.

Chabannes (ist zurückgekehrt). Die Vorigen.

Chab. Mjladj! — (Trubestoi erblickend, gerührt er.)

Trub. (verbeugt sich).

Chab. (setzt zu Arabella). Alles ist gefährdet. Gestatten Sie mir, an Fürst Trubestoi einige Worte zu richten?

Arab. Ich überlasse Ihnen das Terrain, meine Herren.

Trub. (zu Arabella). Darf ich für mein Ballfest auf die liebenswürdigste Hausfrau zählen?

Arab. (laut). Ich wüßte nicht, wo ich den Rath fände, diese Bitte abzu schlagen.

Chab. (für sich). Was ist das? (tritt zu Arabella) Mjladj! —

Arab. (zu Trubestoi). Wollen Sie mich begleiten, Fürst?

Trub. Durch's Leben, wenn Sie es gewähren wollten. —

Arab. Vor der Hand auf einem Ritt nach Hydepark.

Chab. (zu Arabella). Mjladj!

Arab. (an der Thür). Mit Gott, Vicomte (Winkt ab.)

Chab. (für sich). Wie wird mir?

Trub. (für sich). Doppelt geschlagen! Schon und zweifach matt.

Chab. (für sich). O, nur jetzt Fassung, Samm-

lung, wenn es möglich ist. — (laut) Was wollt' ich sagen — (für sich) Mein Kopf ist wüth. (laut) Ja — ganz recht — Sie entschuldigen, Fürst, wenn ich Sie mit einer unbedeutenden Angelegenheit behellige. Ich hatte die Ehre, Ihnen heute ein Schreiben des Herrn von Ronilles zu überbringen — das heißt, ich glaubte es zu thun, und habe Ihnen durch Versehen aus meinem Portefeuille (für sich) was doch nur — (laut) ja — eine Adresse — übergeben. — Hier ist der Brief.

Trub. Ganz recht. Das sind die Schriftzüge meines werthen Freundes Ronilles; die willkommene Erinnerung konnte mir nicht durch willkommnere Hand übergeben werden. Die Empfehlung Ronilles giebt Ihnen Anspruch auf meine ganze Person.

Chab. Sehr glühtig, aber —

Trub. Ich werde Ihr Verpflichteter sein, wenn Sie mich nicht schonen —

Chab. Ich danke — Ich —

Trub. Sie sind zu bekümmern. — Ich stelle mich ganz zu Ihrer Verfügung. Demnächst sind die Derby-Kennen — Lord Harley wettet gegen meine Cleopatra auf Sphide.

Chab. (für sich) Cleopatra — Sphide. Er verwirrt mich noch mehr. (laut) Güttschuldigen Sie, — ich wollte — das heißt — ja — Sie erlauben —

Trub. Und da —

Chab. Sie sind sehr freundlich, Fürst. — Darf ich Sie nun bitten, mir die Adresse auszufolgen. Ich habe einen Auftrag zu befragen.

Trub. Bei dieser Dame?

Chab. Bei? — Von Seiten einer Dame.

Trub. Von Seiten einer Dame?

Chab. Ja wohl, Aufträge für (bei Seite) — was doch nur? (laut) für dieses Modegeschäft.

Trub. Sie nennen das ein Modegeschäft.

Chab. Eine mir befreundete Dame, die englische Artikel —

Trub. Englisch? der Name klingt eher wie indisch.

Chab. Das meinte ich ja — indisch. Richtig, es handelt sich um einen indischen Shawl —

Trub. (bei Seite) Auch im Lügen ein Dilettant. (laut) Sie meinen, daß es mit einem indischen Shawl abginge und ohne Diamanten?

Chab. Diamanten? Ja, auch Diamanten sollte ich befragen. Sie begreifen also, daß ich die Adresse nothwendig —

Trub. (lacht). Ha! ha! Verehrtester Vicomte! wozu dies Alles unter uns Männern? Ich begreife vollkommen, daß Ihnen an der Adresse einer reizenden Person —

Chab. Einer reizenden Person? Ich erstaune.

Trub. Sie werden Ihre Erwartungen übertroffen finden.

Chab. Fürst, Sie sprechen in Räthseln und ich muß Sie erfragen —

Trub. Gut. Sie wollen nicht Farbe bekennen. Das ist unnützlich, aber Ihr Recht.

Chab. Ich verstehe Sie wirklich nicht. — Doch die Adresse —

Trub. Die Adresse — ich bedaure — ist leider nicht mehr in meinen Händen.

Chab. Verloren? (bei Seite) O Unheil! und ich kann das Wort nicht finden.

Trub. Fassen Sie sich, Vicomte. Der Schaden ist zu bessern. Ich glaube, die Dame —

Chab. Welche Dame?

Trub. Deren Adresse Sie mir übergaben, nun — wenn Sie es durchaus wünschen — des Nobelagers hieß —

Chab. Hieß?

Trub. Erlauben Sie. (bei Seite) Es ist immer besser, zu schweigen. (laut) Vermuthlich! Jetzt ist auch mir der Name entfallen. Sehen Sie, Vicomte, ich leide hin und wieder an Vergesslichkeit. Bei einem Diplomaten ein verhängnißvolles Gebrechen, wenn auch manchmal von Vortheil.

Chab. (bei Seite) Vergweifelte Sage! (laut) Aber die Adresse, Fürst! Entsinnen Sie sich nicht, wo Sie dieselbe gelassen haben?

Trub. Vollkommen. Sehen Sie hier das Häkchen Ache!

Chab. Nun?

Trub. Das war die Adresse.

Chab. Wie? Sie hätten —

Trub. Ja? Nein. Ihre Gönnerin, Lady Arabella, ist die Ackererin dieses chemischen Processes.

Chab. Lady Arabella?

Trub. Sie selbst hat mit ihren schönen Händchen die Adresse den Flammen überantwortet.

Chab. (für sich) O, Hohn des Schicksals!

Trub. Ich hatte Ihr Versehen sogleich bemerkt und war hierher geeilt, wo ich Sie vermuthete. Sie befanden sich beim Herzog. Ungewiß, ob ich die Ehre haben würde, Sie zu treffen, ersuchte ich unsere liebenswürdige Freundin, Ihnen den Briefumschlag zu übergeben. Damen sind neugierig. Der Briefumschlag war nicht gesiegelt. Lady Arabella las den Namen — die Adresse. Ich erbathe nicht, wodurch sie sich bewegen gefunden, damit ein Auto-da-fé zu veranstalten.

Chab. (für sich). Alles verloren!

Trub. Wahrscheinlich bedient dieses Modewarenlager Lady Arabella, und sie ist ungehalten darüber, daß ihre Toilettenquelle entbeht und weiterhin bekannt wurde; Damen halten darin auf eine gewisse Ausschließlichkeit. (Sie vorbeugend) Auf die Ehre, Sie bald wieder zu sehen. (20.)

### Fünfte Scene.

Chabannes (allein).

Das ist zu viel! Ich bin bloß gestellt, und auch in Lady Arabella's Augen. Schlimmer noch! Sie ist für mich verloren. Mein verhängnißvoller Talisman, aus welchem der Ruffe durchaus einen Frauen-Namen heraus buchstabiren will, scheint sie verkehrt, wider mich aufgebracht zu haben. Ich sang an, zu begreifen. Nein, ich begreife immer weniger. — Ich begreife Nichts — gar Nichts. — Ich trete vor den Herzog und enthalte meine ganze Uebersetzungskunst. — Ich übertreffe mich. Er aber schlägt meine Gründe auf der ganzen Linie, und weist die Forderung des Ministeriums ab! Das Hin und Her, das Für und Wider verwirrt mich; ich nehme Zuflucht zu meinem Talisman, stottere einige Silben arabisch — chinesisch, mehrere Worte, nur nicht das richtige. — Der Herzog sieht mit Stauern zu. — Ich lange nach meinem Portefeuille, suche, suche; der Herzog sieht mich beschemdet an; ich suche mit der Angst der Verzweiflung und finde — den Brief von Noailles. Todeschweig tritt auf meine Stirne; der Herzog lächelt, — lächelt offenbar über meine Haltung. Das raubt mir vollends die Besinnung; ich stammele — ich weiß nicht was — stürze zur Thür hinaus, — ich weiß nicht wie. — Meine Sendung ist glorreich beendet. — Wenn ich dieses unselige Wort nur fände! der Ruffe wird es mir vorenthalten, vielleicht mißbrauchen. Glücklicherweise scheint er es zu mißdeuten; das thut aber unglücklicherweise Lady Arabella auch. — Wie hier es doch nur? A . . . A . . . Abigail — Nein, das wäre biblisch — hebräisch — — No . . . No . . . Nobigal — Auch nicht — Aber, es endet in il . . . il — No . . . Noakobil! So, jetzt gelange ich zur Naturgeschichte. Verwünschte Vergeßlichkeit! — Wo . . . ja . . . Ich hab's. Woabdil. — Auch das nicht! Vergeblich; selbst wenn ich eine Fehljagd auf dem Revier aller lebenden und todtten Sprachen versuche. — Ich kann nicht denken; die Aufregung lähmt, vernichtet mich. — Ich liebe Arabella. Jetzt, da

sie sich von mir wendet, empfinde ich die ganze Unerträglichkeit des Verlustes!

Ihr plötzlicher, unermittelter Entschluß, auf dem Ballfeste des Fürsten dennoch als Hausfrau zu erscheinen, spricht deutlich — spricht mein Urtheil aus. Fürst Trubetsoi hat den Neuling auf zwei Feldern geschlagen. Halt! der russische Botschafter hat den französischen Attache besiegt. Gut oder nicht gut; — für den Sieg bei Arabella hat Fürst Trubetsoi dem Vicomte von Chabannes Rechenhaft zu legen. (Schreie) — (zum Kammerdiener, der eingetreten ist) Ist Mylady noch im Palast?

Kammerdiener. Soeben werden die Pferde vorgeführt.

Chab. Diese Karte für Mylady — (gleich. (Kammerdiener ab.) Ich will ihr Lebenswohl sagen; Lebenswohl für immer. — Sie hätte mich nicht so leichtthin, so jählings aufgeben sollen. — Sie kommt. — Ruhig, mein Herz, bezwinde dich.

### Sechste Scene.

Arabella (im Anzugeintleid). Chabannes.

Arab. Sie schreiben mir —

Chab. Um Sie zu bitten. — Ich reife.

Arab. Sie reisen? (bei Seite) Es fällt mir schwer, an seine Unwürdigkeit zu glauben.

Chab. Ich wollte Ihnen Dank sagen für die Güte, die Sie an mich verschwendet —

Arab. Sie bedürften ihrer nicht, Vicomte! da Sie sich, wie ich erfuhr, anderer Mittel zur Erreichung Ihrer Zwecke versichert hatten. — Ich rechne zu diesen Ihre Verbindung mit gewissen Personen —

Chab. Meine Verbindung mit? —

Arab. Ja, Vicomte. Mir steht es zwar nicht zu, aber Ihre Beziehungen zu richten; nur gestatten Sie mir, mein Verhalten darnach zu regeln. —

Chab. Ich höre und fasse nicht. Hier obwaltet ein ungeheures Mißverständnis. Helfen Sie dem Scheitenden, Mylady, dieses Mißverständnis aufzuklären. Entlassen Sie mich nicht so von sich.

Arab. (bei Seite). Ich kann nicht sprechen, ohne mich bloß zu stellen. — (laut) Sie wissen am besten selbst —

Chab. Entschuldigen Sie, Mylady, nichts weiß ich, nichts als das Eine, daß es sich hier, wo Ihr Mund mir stumm bleibt, um eine Verleumdung handelt, und auch wo und wie ich mir die Aufklärung zu holen, zwar nicht als Diplomat, sondern als Mann zu holen habe.

Erlauben Sie mir, Ihnen Lebewohl zu sagen.  
(Wiß ab.)

Arab. (für sich.) O Gott! (laut) Vicomte, ein Wort! Sie suchen Fürst Trubezkoi.

Chab. Da Sie es vermuthen, bekräftigen Sie mir, daß ich richtig suche.

Arab. Ich will nicht, daß Sie mit dem Fürsten Streit suchen.

Chab. Ich bedauere, Nylady.

Arab. Ich bitte, ich beschwöre Sie!

Chab. Der Fürst hat Grund, auf Ihre Erregung stolz zu sein.

Arab. Handelt es sich denn um den Fürsten? Nehmen Sie denn nicht wahr, daß meine Theilnahme, mein Interesse nur Ihnen gilt?

Chab. Mir, Nylady, mir?

Arab. Es ist gesagt. — Ich widerrufe nicht.

Chab. Himmel! (sch. wehnd.) Ich bin Ihrer Theilnahme unwürdig.

Arab. Also doch? — Aber wenn Sie eingestehen —

Chab. Was hülfte mir auch, es nicht einzugestehen?

Arab. Und bereuen —

Chab. Das bessert Nichts —

Arab. Und sich gänzlich zurückziehen —

Chab. Das wollte ich —

Arab. Nun also —

Chab. Jetzt ist es nicht mehr möglich —

Arab. Sie übertreiben. Vertrauen Sie mir, ich will nachsichtig sein.

Chab. Sie sind ein Engel, aber — ich kann jetzt nicht mehr meine Entlassung aus dem Staatsdienst einreichen. Der Mafel einer Niederlage haftet an mir.

Arab. Nur das?

Chab. Nur? Das ist es eben.

Arab. Wer denkt an Ihre Niederlage?

Chab. Ich selber —

Arab. Aber nicht davon spreche ich —

Chab. Wovon denn? — die ganze Welt wird davon sprechen. Ich bin bloßgestellt.

Arab. Nun, und Herrn von Talleyrand's Talisman?

Chab. Ist dort zu Asche verbrannt.

Arab. Wie? Das Papier, das mir Fürst Trubezkoi übergab —

Chab. Enthielt Fürst Talleyrand's Instructions.

Arab. Um so besser —

Chab. Nein, um so schlimmer.

Arab. Auf dem Papiere stand aber nichts weiter als der Name einer — wie man mir sagte — einer jener Damen. . . .

Chab. Ich wiederhole, Nylady — obgleich ich nicht begreife — jenes räthselhafte Wort wurde mir von Herrn von Talleyrand als letztes Mittel mitgegeben, um den Herzog von Wellington zur günstigen Entscheidung zu bewegen.

Arab. O, mein thörichter Unmuth. — Ich habe Ihren sonderbaren Talisman vernichtet, habe Sie beraubt. — Können Sie mir verzeihen? Wie soll ich Sie entschädigen?

Chab. Entschädigen? Nein; den Sieger hätten Sie beglücken, zum Gott erheben können, den schmachvoll Besiegten trennt der unzerstörliche Mißerfolg von Ihnen. Es bleibt ihm nichts übrig, als mit schwerem Herzen von Ihnen zu scheiden. — Scheiden? Das Wort spricht sich aus wie ein anderes — für mich hat es den Sinn eines Todesurtheils.

Arab. (bei Seite.) Endlich. —

Chab. Leben Sie wohl, Nylady, und —

Arab. Sie sollen nicht scheiden, mindestens so nicht scheiden. — Fürst Trubezkoi muß uns zum Besitz des Wortes verhelfen. Wenn er nur dessen Zusammenhang mit Ihrer Sendung nicht ahnt.

Chab. Ich gab vor, es sei die Adresse eines Roboanarenlagers.

Arab. Eben reitet er vor.

Chab. Um Sie nach Hydepark abzuholen.

Arab. Das Wetter trübt sich. Ich werde nicht ausreiten. — Treten Sie in meine Bibliothek. Ich führe indessen Ihre Sache.

Chab. Werden Sie auf keinem Ballfest in der Eigenschaft —

Arab. Von der Eigenschaft später, Vicomte! Jetzt empfängt ihn Ihre Verbündete von ebendem.

Chab. Aber ich bin es mir schuldig, Nylady, von dem Fürsten Rechenschaft zu verlangen.

Arab. Und mir sind Sie schuldig, keine Uebereilung zu begehen. — Also etwas Geduld und Vertrauen!

(Chabannes ab zur Linken.)

## Siebente Scene.

Trubezkoi, Arabella.

Arab. Ich bin zu Ihren Befehlen, Nylady.

Arab. Das seid Ihr Herren der Schöpfung stets, wenn es Eurer Annehmlichkeit oder Eurer Eitelkeit paßt.

Arab. Mein Gehorsam verzichtet gern auf den Schein des Verdienstes. Ich sehe die Amazonenkönigin gerüftet; alles ist zum Aufbruch bereit; ihr Streiftrupp scharrt mit ungebautigen

Hufen das Pflaster des Hofes; der Seneschall ist des Zeichens gewärtig —

Arab. Nur das Gefolge der Königin ist noch nicht vollzählig.

Trub. Nicht vollzählig? Ihr Gefolge sind außer Ihrem glühendsten Verehrer die Blide von ganz London: Blide der Bewunderung der einen Hälfte, Blide des Reibes der anderen.

Arab. Es fehlt noch der, dem sie den Ritzenmuß dieses Schauspiels besonders gewähren möchte, — der Vicomte von Chabannes.

Trub. (für sich.) Wieder in Gnaden!

Arab. Wir haben dem Vicomte schweres Unrecht gethan. Ich schäme mich meiner unbegründeten Aufwallung, denn er hat sich vor mir glänzend gerechtfertigt. Ich gestehe, daß ich in Betreff der Beziehungen meiner Freunde sehr empfindlich, fast überempfindlich bin. Ich hätte ihm einen Umgang, wie Sie ihn angebeutet, nimmermehr verzeihen können. Sie sind der Haupturheber meiner vorräthigen Verdammung. Die Adresse war die eines Moderegeschäfts.

Trub. Er hat Ihnen das gesagt? Fabel!

Arab. Deshalb soll ich Ihrer Erklärung mehr Glauben schenken als der seinen?

Trub. Weil die meine einer Thatsache entspricht.

Arab. Ein Modelager ist auch eine Thatsache.

Trub. In diesem Falle eine erdachte, während die Wirklichkeit der meinen zu beweisen vermag.

Arab. Sie sind ein zu gelibter — Diplomat, als daß mir selbst Ihren Beweisen gegenüber nicht eine gewisse Zurückhaltung geboten wäre.

Trub. Wohl! An lady, — ich will Sie in die Lage setzen, die Beweise selber zu erlangen.

Arab. Wozu das?

Trub. Sie bestehen darauf, mir eine Unrichtigkeit, oder um genauer zu sprechen, ein Unrecht aufzubürden.

Arab. Ich bestehe darauf, an einem Unschuldigen ein vorräthig begangenes Unrecht gut zu machen.

Trub. Ich will Sie überzeugen.

Arab. Aber, Fürst, wo gerathen Sie hin? Eine Frau überzeugen, wenn sie vielleicht gar nicht übergeugt sein will. — Ich bitte Sie — brechen wir ab. — Lassen Sie das.

Trub. An lady! mein Wort, meine Absichten sind im Zweifel gestellt! daß Sie auch

meine Rechtfertigung entgegen nehmen, darf ich von Ihrer Billigkeit fordern.

Arab. Wenn Sie es so nehmen — muß ich mich wohl fügen — abwarten —

Trub. Und wenn Sie die Bestätigung meines Anspruchs erlangen.

Arab. Das scheint unglaublich! Der Vicomte hätte zur Reifheit in seinen Beziehungen den Versuch gefügt, mich zu hintergehen, mich zum Besten zu haben? O es wäre unzersehrlich!

Trub. Haben Sie Vertrauen zu Ihrem Haushofmeister James?

Arab. Unbedingt. Das Beste ist, er soll mir das Adreßbuch sämtlicher Damenmodellager Londons bringen.

Trub. Besser als das. Er soll Ihnen die genauesten Auskünfte verschaffen über Madame Vogabil —

Arab. (für sich.) Vogabil! Ganz recht; so hätte ich denn das Wort.

Trub. Vogabil, gefeierter Stern eines Spielalons —

Arab. Genug!

Trub. Die Wohnung ist Haymarket, Nummer —

Arab. Woher wissen Sie das?

Trub. Diplomaten haben doch nach Ihrer Meinung, An lady, die Aufgabe, mit Anstrengungen und Opfern nutzlos zu erspähen, um Wichtiges hinterdrein und vom aller Welt zu erfahren.

Arab. Ich will in's Reine kommen, und zwar auf der Stelle. (Nimmt heimlich die Glocke.) Doch ich höre meinen Oheim. Wollen Sie, Fürst, die Sache gütigst selbst besorgen, und James den Auftrag geben?

Trub. Ich eile. (Ab durch die Mittelthür.)

Arab. Vogabil, Vogabil! So hättest Du Dich doch in Deiner eignen Falle gefangen, schlauer Diplomat! Vogabil! (ruft zur Thüre hinaus hinein.) Vicomte!

#### Achte Scene.

Wellington. Arabella. Chabannes.

Well. Ich führe Sie, Arabella? (Chabannes von der Seite.) Siehe da — Vicomte von Chabannes!

Arab. Der in meiner Bibliothek nach Vandendecken sucht, in denen die Formel zur Lösung verwickelter Fragen zu finden ist. (von Seite.) Vogabil.

Well. Auf diesem neutralen Teppichboden kann — so meine ich — keine Verwicklung vor-

kommen, die nicht die weichen Finger meiner schönen Nichte geknüpft hätte.

Arab. Es handelt sich nicht um Voudoir-Verwicklungen und Lösungen, sondern um sehr ernsthafteste Staatsgeschäfte; der Vicomte von Chabannes —

Well. Möge hier, in Wellesley, Wellington, der sich glücklich schätzt, ihm die Hand zu reichen, den Minister vergessen, der dort brühen bei stummen Roten geblieben ist, um bald wieder im Parlament vor lauten Schreien aufzutreten.

Arab. (heimlich zu Chabannes). Bogabil!  
Chab. (für sich). Bei Gott! das war's.  
Bogabil!

Well. Sie bleiben doch noch bei uns, Vicomte?

Chab. Ja, Herr Herzog, wenn — (bei Seite)  
Bogabil!

Well. Wenn? Arabella, was sagen Sie zu diesem „Wenn“? Es klingt wie Hochverrath an Ihrer Macht.

Arab. Das mag Ihnen, lieber Oheim! der Hochverrath selber erklären. (weise zu Chabannes)  
Bogabil!

Chab. (tritt zum Herzog). Ja, Herr Herzog; wenn es (weise) Bogabil gestattet.

Well. Wie?

Chab. Bogabil!

Well. (erstaunt). Wo . . . (Baue) Richtig. Fast hätte ich vergessen.

Chab. Sie hätten auch vergessen?

Well. Ich verstehe jetzt —

Chab. Sie verstehen? Gott sei Dank! (bei Seite) Ich noch immer nicht. (weise zum Herzog)  
Bogabil, in welchem Namen ich von Seiten Herrn von Talleyrand's die Regelung der bewußten Angelegenheit noch einmal anfrage —

Well. Ich habe Ihnen meine Meinung darüber mitgetheilt.

Chab. Ja. — Aber Wo . . . Bogabil!

Well. Ist anderer Meinung? — Nun, da muß ich mich wohl in der heutigen Ministerstimmung zu Bogabil's Ansichten bequemen.

Chab. (für sich). O Wonne! (i. d.) Herr Herzog, darf ich diese Entscheidung sogleich nach Paris berichten?

Well. Ich sehe keinen Hinderungsgrund.

Chab. Herr Herzog, (versteigt sich) Triumph! Wohladz! — Ich — wir haben gesiegt. (Geht zur Mitteltüre ab.)

### Dritte Scene.

Wellington, Arabella.

Arab. Der Vicomte hängt wie ein Kalender zur Thür hinaus —

Well. Um kein Ministerium durch eine Eklatante zu benachrichtigen, daß seine Sendung, an welcher Sie ein so warmes Interesse nahmen, ihre günstige Erledigung gefunden habe.

Arab. Vor einer halben Stunde war die Erledigung ungünstig.

Well. Weil ich dem russischen Botschafter hier, in diesem an sich unwichtigen Fall angenehm zu sein für nöthig fand. In letzter Instanz haben jedoch höhere politische Rücksichten —

Arab. (lacht). Ha, Ha! Höhere politische Rücksichten! — und Bogabil —

Well. Wie? Sie wissen?

Arab. Nichts weiß ich. Und darum möchte ich Bogabil —

Well. Wie haben Sie diesen Namen erfahren?

Arab. Ich bin nicht umsonst die Nichte eines großen Staatsmannes, und seit drei Monaten von dem gewiegtesten russischen Diplomaten, und seit neuem Datum von dem strengtesten französischen umworden. Wollen Sie also meiner Mißbegierde den Zusammenhang erklären, der zwischen dem europäischen Gleichgewichte und den abgetanzten Ballettstufen der Tänzerin Bogabil besteht?

Well. So will ich denn — weil ich muß, auf Ihre Verschwiegenheit bauen und Ihnen, da Sie den Anfang bereits wissen, das Schlusswort sagen.

Arab. Die verstärkte Aufmerksamkeit hebt Ihnen zu.

Well. Talleyrand, Metternich und ich, wie hatten uns nach Abschluß des Pariser Friedens zu einem traulichen Abschiedsupper zusammengefunden. Wir waren heiter, gesprächig —

Arab. Bient sich das für Diplomaten?

Well. Wir hatten an jenem Abend die Diplomaten bei unseren Lebercäden gelassen und freuten uns als harmlose Menschen des Klingens der Gläser. Ein heller Strahl aus unzeren Jugendenten vergoldete unsere grauen Häupter. Ein reizendes Geschöpf, zu deren Füßchen die Potentaten der Erde schmachteten, war unsere Hebe und warf die sprühenden Funken ihres Wihes in unsere Gespräche; die Stimmung unseres Kreises war übermüthig, weltvergessen. Erst mit Morgengrauen reicheten wir uns die Hände zum Abschied, zur Trennung. Die

Freunde einer Nacht sollten als Wächter oft widerstreitender Interessen und Ziele, vielleicht als Gegner sich wiederfinden. Da regriß Lallebrand das Wort: „Wir haben in Europa eine Friedenssäule aufgerichtet! Laßt uns zur Erinnerung unserer ungetrübt heiteren Zusammenseins von heute ein Gedenkzeichen stiften. Wer von uns im Namen unserer Hebe Vogabil, die dort in der Sophaste von künftigen Triumpfen und Kaschemirshawls träumt, an Einen von uns das erste Verlangen stellt, dem werde es, wo nur immer möglich, gewährt.“ „So sei's!“ und drei geleerte Gläser kirkten zerstückt auf dem Boden. — Ich habe mein Versprechen bei Lallebrand eingelöst.

Arab. Und ich bin in die geheimen Triebfedern des diplomatischen Waltens, in die Mysterien staatsmännlicher Weisheit eingeweiht!

Well. Loß Spötterin! Die Nationen und Staaten werden bloß von großen Ideen und Principien getragen; im Rahmen dieser bewegenden Factoren aber weben die kleinen Interessen, und diese werden von kleinen, oft kleintlichen Triebfedern bestimmt, und mit Miniaturhebeln zu Tage gefördert.

Arab. Ich will sie diesmal gerne gelten lassen, begünstigen Sie doch die Bemühungen des Vicomte —

Well. Dem meine schöne Nichte Arabella ihrerseits zu begünstigen scheint. — Doch hier naht der Glückliche siegestrahelnd selber; ihm zur Seite Trubekol, wie ein sibirischer Schneesturm.

### Dritte Scene.

Trubekol. Chabannes. Vorige.

Trub. Höre ich recht, Herr Herzog?

Well. Ich weiß nicht, was Sie hören.

Trub. Die französische Forderung —

Well. Ach ja, das? Eine neue sorgfältige Erwägung der schwebenden Angelegenheit hat mich zu einem schließlichen Eingehen auf den im Grunde billigen Anspruch des französischen Ministeriums bewogen.

Chab. Arabella, Sie machen mich überfelig! Arab. Wenn Sie nur nicht auch das vergessen.

Trub. Aber nach allen Regeln und Bestimmungen des Staatsrechts —

Well. Sie müßten vor höheren Rücksichten weichen.

Trub. (tritt zu Arabella). Mylord, Ihr Auftrag ist —

Arab. Erledigt. — Ich danke, Fürst.

Trub. So? — Und die Pferde —

Arab. Müßen vorderhand abgejättelt werden.

Trub. (für sich). Wie verstehe' ich das?

Arab. Mein Oheim, der Vicomte von Chabannes hält um meine Hand an.

Trub. (für sich). Verwünscht! Doppelt besiegt von einem Dilettanten!

Well. Wenn Sie dessen ganz gewiß sind, Vicomte — Ihnen Beiden meine besten Glückwünsche. — Wann findet die Verlobung statt?

Arab. Ehe er noch Zeit findet, dieß zu vergessen.

Chab. Arabella!

Trub. (bei Seite). Mir fehlt jeder Schlüssel! (laut) Aber Mylord, es wäre noch zu bedenken —

Well. Das ist es eben. Meine Entscheidung ist durch eine zwingende Nothwendigkeit bestimmt.

Arab. (steht zu Wellington). Der heiligen Vogabil —

Well. (legt ihr die Hand auf den Mund). Still!

Schluss.

## Hermann Schiff.

Ein Beitrag zur deutschen Poetengeschichte.

Hamburg, im Mai.

Ein braver Mann ist hier gestorben: J. P. F. Richter, der Begründer der Zeitschrift: „Hamburger Reform“, der Buchhändler und Verleger, der — nomen et omen — schon durch seinen Namen bestimmt zu sein schien, in die deutsche Literatur werththätig einzugreifen. Jean Paul Friedrich Richter! Wenn man durch eine seltsame Laune des Zufalls und der Pothfen vier Namen trägt, welche zusammen den eines Unsterblichen bilden, so ist es schon äußerlich schwierig, wenn nicht unmöglich, ihn ein zweites Mal unsterblich zu machen. Auch ging unfere Richter Beruf und Streben gar nicht darauf hin. Er war einfach ein Geschäftsmann. Was ihn aber von Tausenden seines Gleichen unterscheid, ein braves Herz, und Das hat von jeher nicht den Anspruch, Ruhm zu erwerben.

Ich überlasse die Aufzählung seiner Verdienste und namentlich die Schilderung seiner Liebenswürdigkeit im persönlichen und brieflichen Verkehr den zahlreichen Schriftstellern, die an ihm einen Verleger verloren, den ihnen die Fortdauer seiner Firma, die blos geschäftliche Weiterführung der Verbindung schwerlich jemals ganz wied ersehen können. Nur im Namen eines einzigen der von Richter der Welt zugeführten Schriftsteller, im Gedanken eines Mannes, der selbst nicht mehr sprechen kann, weil er auch schon zu den Todten gehört, möchte ich Sie bitten, mir ein paar Seiten in Ihrer Zeitschrift zur Verfügung zu stellen.

Hermann Schiff ist der Name dieses Mannes und ich kann nicht voraussehen, daß er trotz der ziemlich zahlreichen Schriften, für die ihn Richter aufopfernd genug als Verleger diente, in einer der vielen deutschen Literaturgeschichten zur Genüge charakterisirt ist.

Hermann Schiff, vor etwa zehn Jahren gestorben, war der Typus des „armen Poeten“, wie ihn Kosebut aufstellte und wie man ihn als eine bereits unwahr gewordene und überlebte Figur aus einem vergangenen Kulturzustand ansehen zu dürfen in Deutschland sich nur allzusehr schmeichelt. Hörte ich doch selbst einst einen Literaturhistoriker im geselligen Kreise sogar die Nothwendigkeit der Schiller-Stiftung mit den Worten bezweifeln: „Wer Talent hat, der wird ohnehin hinreichend bezahlt, und wer keines hat, der sollte nicht schreiben.“ — „Sie schreiben?“ fragte ihn lakonisch ein Wiktopf. — Die Frage war nur eine halbe Richtigstellung. Der Literaturhistoriker hatte an sich selbst eine volle, wenigstens negative Widerlegung seines Axioms. Denn er wurde hinlänglich bezahlt, ohne mit Talent zu schreiben. Die positive Widerlegung gewährt ein Blick auf die Schaar talentvoller Männer, die kein Mitleid mehr erwecken, weil es ihnen an trockenem Brote nicht immer fehlt und weil man keine Lücken an ihren Stiefeln bemerkt, womit man auch alle Lücken des ihnen nothwendigen Daseinsgenusses ausgestopft glaubt.

Für eine Künstler-Eristenz ist in der That das Ueberflüssige just das Nothwendigste. Zuweilen stülkt bei dem Künstler ein Glas Champagner eine Art von Durst, welche weder der Gourmand noch der Proletarier kennt und empfindet; zuweilen wird eine ihm gegönnte Frist beschaulichen Mäßiggangs fruchtbarer für die Welt,

als die unausgesetzte Arbeit vieler Andern. Kurz, der Künstler hat Existenzbedingungen, welche durch die Almosen wohlthätiger literarischer Stiftungen nicht befriedigt werden können. Und für andere als literarische Künstler sind solche Anstalten auch überhaupt nicht nöthig. Man hat keine Raphael- oder Beethoven-Stiftung, um analog der Schiller-Stiftung talentvolle Maler und Tonsetzer durch Ehrengaben zu unterstützen. Nur die armen Poeten trifft das Loos, nicht nur den Champagner, sondern sogar das trockene Brot zu entbehren, in Folge des nationalen deutschen Lasters, dessen sich kein anderes Culturvolk schuldig macht: Bücher auf jedem erdentlichen Wege, nur nicht auf dem des Ankaufs sich zu verschaffen.

Lorenz Kindlein lebt und darbt also noch, wir haben noch arme Poeten und einer der ärmsten war Hermann Schiff. Es ist nicht zu sagen, in welcher vereinsamten Höhle des Jammers er wie ein hertenloser kranker Hund verendet wäre, wenn ihm nicht rasch noch Richter einige helle Lebenstage bereitet hätte, bevor der bereits vorgegangene jammervolle Daseinskampf seine letzte Folge, den Tod, geltend machte.

Hermann Schiff war ein Jude, und als Jude in einer jener großen Handelsstädte hungern und darben zu müssen, wo wie in Hamburg, Berlin, Frankfurt und Wien die Glaubensgenossen Millionen aufeinander häufen wie die Titanen der Mythe die Gebirge — glauben Sie, das gefüllt zur Entbehrung noch die Empörung.

Und nicht bloß ein unbekannt gebliebener armer Teufel wie Hermann Schiff, auch ein von unsterblichem Ruhm gekrönter wie Heinrich Heine hat Solches erleben müssen. Schlagen Sie den praktischen Commentar auf zu seinem unvergleichlichen „Winternächten“, zu der Reise, die er im Anfang der vierziger Jahre von Paris nach Hamburg antrat. Der Commentar liegt in den Briefen, die Heine damals an seine Frau nach Paris schrieb und die Strodtmann aus dem Nachlaß herausgab. Heine's einziger Reisezweck war, seiner Frau ein genügendes Auskommen für den Fall seines Todes zu sichern und zwar mit Hilfe seiner in Millionen schwelgenden Verwandten. — Obgleich Heine selbst einer Erbitterung darüber nicht den geringsten Ausdruck verleiht, muß sich doch das Herz jedes Menschen von Erziehung frampfschaft beschwoert fühlen, wenn er von den nackten Thatfachen liest, von dem Markten und Schachern, von den peinlichen Schwierigkeiten, welche dem Dichter bereitet wurden, um nur einigermaßen und keineswegs wie er es gewünscht und verdient hätte, jedenfalls aber ganz außer Verhältniß zu den colossalen Mitteln der Angehörigen, an sein Ziel zu kommen.

Bekanntlich haben sich gleich nach dem Tode des in seiner Art großen Salomon Heine, dessen wahrer Edelmutb keine andern Grenzen hatte, als die natürlichen seiner beschränkten Bildung und Erkenntnißkraft, von Seiten seiner Erben Zwistigkeiten erhoben wegen des Vaters Pension, das Heinrich Heine von seinem Oheim bezogen hatte. „Schanden halber“ wurde der Zwist geschwind noch gedeckt; es leuchtete den Geschäftisleuten ein, daß hier mehr zu verlieren als zu erhasen war.

Sie werden ungeduldig und sagen: Der Fall gehört bereits ganz der Vergangenheit an. Der Zustand aber, aus dem er hervorging, gehört leider noch ganz der Gegenwart an. Noch immer gefällt sich die Ironie des Schicksals darin, ein Genie oder Talent in einer Familie entstehen zu lassen, die für nichts Sinn hat als für das Geld und zwar nicht als Mittel zu irgend einem Zweck, sondern selbst als letzten und höchsten Lebenszweck. Drachen einer modernen Unterwelt, sitzen diese Händler, die man in Oesterreich zu Rittern und Baronen macht, gleichsam ein einmal die Wappenthiere selber zu adeln, auf ihren Schänen; Jörn und stille Verzweiflung ergreift sie, wenn das Decorum sie zu einer Ausgabe zwingt, die nicht wieder Geld hereinbringt. Ja, sie fluchen dem Verwandten, den sie in den Augen der Welt unterstützen müssen, daß er berühmt geworden ist und daß sein Talent nicht im Stillen — gewuchert hat.

Nun denke man wie diese Steinreichen, die nichts so sehr hassen als das Geiſtliche, erst jene armen Schriftsteller und Poeten ihrer Verwandtschaft behandeln, welche nicht berühmt wurden, deren Schicksale also nicht von dem controlirenden

Auge der Welt verfolgt werden. Für diese verborgenen Unglücklichen brauchen sich der Geiz und die Habsucht der Millionäre keine Opfer aufzuwerfen; ungekräftigt können diese reichen Leute ihre armen Blutsverwandten dem Elend überlassen oder durch almosenhafte Anerbietungen zu Tode kränken, statt einen großartigen Umschwung in die ganze Lebensgestaltung dieser unglücklichen Poeten zu bringen.

Ich könnte Beispiele anführen, daß anerkannt talentvolle Schriftsteller, welche mit anerkannt unermesslich reichen Banquiers in Familienbeziehung und Blutsverwandtschaft stehen, ihre letzte Augenkraft daran wenden müssen, um Weib und Kinder durch journalistische Arbeiten zu ernähren, welche nicht zu ihrem eigentlichen philosophischen oder poetischen Beruf gehören. Aber nicht um zu klagen oder anzuklagen, spreche ich bei Erinnerung an Hermann Schiff von dem Gegenstande, sondern um die reale Thatsache festzustellen, auf daß sie von den künftigen Geschichtschreibern unseres Culturlebens nicht übersehen werde.

Hermann Schiff war nur ein Glaubensgenosse, nicht ein Verwandter der Hamburger Juden und obgleich hier sonst schon die Religionsverwandtschaft zur Mithätigkeit anregt, so hat doch der arme Literat oder Poet unter dem Vorurtheil zu leiden, das die geldstolze Geißlosigkeit der Bildung immer entgegensetzt und das sich zu frechem Hohn gestattet, wenn es der Geist nicht auch zu Geld gebracht hat. Gerne wird dem ungebildeten Bettler gegeben, krampfhaft entzieht sich aber die Hand dem geist- und kenntnißreichen Armen: er wollte klüger sein als wir Alle und hat nicht einmal zu leben?

So wäre Hermann Schiff auf die erwähnte Weise verkommen, ohne die Unterstützung Richter's, der wenig literarische Vortheile mehr aus seiner Wohlthat zog. Denn obgleich Schiff keiner von Denjenigen war, die den Poetentitel aus einigen mittelmäßigen Verseilen herleiten, sondern ein entschiedenes und eigenthümliches Talent besaß, so war er doch, als es ihm wieder gegönnt worden, an den Schreibtisch zu treten, vom Lebensgramme schon zu sehr gebrochen. Was mich dennoch berechtigt, ihm Bedeutung zuzugestehen und seinen Namen, wenn möglich, der Verschollenheit zu entreißen, ist ein von der Welt vergessenes Buch, das weit früher erschienen ist, als die kleinen vom Richter verlegten Büchlein.

Ich will erzählen, wie das Buch mir bekannt wurde, weil dies bezeichnend ist für den Werth, den man ursprünglich dem Werkchen beimaß. Es führt den Titel: „Hundert und ein Sabbath“, kam vor mehr als dreißig Jahren in Leipzig heraus und wurde mir damals zu meinem 13. Geburtstag, der bei den Juden zugleich Confirmationstag ist und deshalb besonders feierlich begangen wird, von einer weisen Muhme als Geschenk verehrt. Nicht gerade der Inhalt hatte sie zu dieser Wahl bestritten, denn sie verstand sehr wenig von deutscher Literatur, wohl aber der Titel, der zu den salbungsvollen und dabei den jüdischen Witz nicht verläugnenden Begleitungsworten Anlaß gab, mein Leben möge stets so heilig sein wie ein Sabbath und ich zwar von den „hundert Sabbath“ nicht Einen übergehen, aber gleichwohl in jedem Jahre nur Einen lesen.

Was ich nun von dem Büchlein zu erzählen weiß, das schöpfe ich aus einer so weit zurückgreifenden Erinnerung, die sich auf den Inhalt beschränkt und bei allen Neben Umständen erloschen ist, daß ich nicht einmal den Namen des Verlegers mehr anzugeben vermag, geschweige denn, daß ich irgend etwas daraus wörtlich zu citiren im Stande wäre. Das Büchlein kam mir schon ein halbes Jahr, nachdem ich in den Besitz desselben gelangt war, spurlos abhanden und zwar auf dem gewöhnlichen Wege des Verleihens, auf dem in Deutschland mit den Büchern selbst auch der Wohlstand ihrer Autoren verloren geht.

Was mir meine Erinnerung zunächst vergegenwärtigt, ist der Unterschied zwischen Schiff und andern deutschen Schriftstellern, welche aus dem jüdischen Volksleben und dessen religiösen Anschauungen literarisches Kapital geschlagen haben. Bei den Letztern mischt sich in den Witz eine Sentimentalität, die früher durch die herrschende Intoleranz gerechtfertigt zu sein schien, nach Eintritt der bürgerlichen Gleichstellung aber

sich nur mehr auf eine krankhafte Auffassung der Glaubensconflicte stützen kann. Bei Schiff tritt der *Witz naïv* und unbefangene die Alleinherrschaft an. Zunächst führt er den polnischen Juden in seiner Urgestalt vor, mit seinem Familienleben, in welchem die Kinder schon miteinander durch einen TrauungsSpruch verheirathet werden, während sie noch mit Kreisel und Puppe spielen. Dann erzählt er unmelodische, vom süßen Nüchrigang des Sabbath's trunkene Sagen, von denen ich eine mittheilen will, leider nur, aus den erwähnten Gründen, mit meinen eigenen Worten: sie sollen durch Kürze entschädigen, wenn sie den ursprünglichen Geist des Autors vermiffen lassen.

Es gab einst einen weit und breit ob seiner Frömmigkeit und Gelehrsamkeit berühmten Rabbi, dessen Weisheit und Ruhm ireilich Hand in Hand gingen in seiner großen Armuth. Als er einst an einem Vorabend des Sabbath in seinem großen Lehnstuhl der Ruhe pflegte, da gab ihm seine Frau unwillig einen Stoß, der ihn weckte. Sie klagte ihm laut, daß die Nachbarn so wohlfeilnehmende kostbare Gerichte für die Sabbathfeier zubereiten und über die Gasse tragen, während sie weder Fisch noch weißes Brod hätte, geschweige denn, daß sie sich mit schönen Kleidern schmücken könnte: was nun all' die Weisheit und Frömmigkeit des Mannes eigentlich nütze sei?

„Mein Kind,“ erwiderte der Rabbi, „wie du mich da wecktest, hatte ich gerade dasselbe geträumt. Du sprachst in meinem Traum zu mir, was meine Weisheit und Frömmigkeit tauge, wenn du davon weder Schmuck, noch Fisch und weißes Brod kaufen könntest. Im Traum richtete ich nun auf diese deine Klagen ein Gebet zum Allmächtigen und sieh'! plötzlich rasselte es im Schlot und durch den Schornstein fiel eine Kohle auf den Zimmerboden nieder. Als du sie aber näher betrachtetest, war die Kohle ein Edelstein, so groß wie ein Hühnerei. Du gingst damit zum Goldschmied, der dir viel Geld dafür gab, so daß du alle Lekerbissen der Erde zum Sabbath kaufen konntest. Wie ich dich nun in meinem Traum so zufrieden sah, da wandte ich mich im Lehnstuhl wieder zum Schlummern und kam aus dem Traum in einen noch höhern Traum. Ich befand mich mit dir in einem großen goldenen Saal, unmittelbar vor Gottes Thron in der Ewigkeit. Da saßen an unzähligen kleinen Tischen die Rabbiner mit ihren Frauen und jeder Tisch hatte in der Mitte einen hellleuchtenden Edelstein, so groß wie ein Hühnerei. Jeder Tisch, nur der unsere nicht. Mit Hohn und Spott blickten die Frauen der andern Rabbiner auf dich, so daß du mich fragtest, wie es komme, daß gerade unser Tisch dieses leuchtenden Schmuckes entbehre. Ich erinnerte dich, daß ich diesen Edelstein schon für unsere Erdenwandlung erbeten hatte, damit du den Sabbath mit guter Speise begehen könntest. Auf diese Erklärung jedoch wurdest du sehr zornig. „Wie! sprachst du, du warst ein so großer und frommer Gelehrter und wußtest nicht, daß dieser Stein, der uns auf Erden nur eine so kurze Freude bereitete, uns hier eine ganze Ewigkeit lang zu bitterem Verdruß fehlen werde?“ Und in deinem Zorn gabst du mir einen Stoß, von dem ich erwachte.“

Nicht der zehnte Theil der „hundert und ein Sabbath“ ist wirklich geschrieben worden. Das erscheinene erste Bündchen war nur ein dünnes Heft und wahrscheinlich bewirkte der Mangel an Theilnahme, daß keine weitere Fortsetzung möglich wurde. Verschollenheit breitete sich über Buch und Dichter. An Beide wieder zu mahnen, gibt Richter's Tod Veranlassung. Vielleicht findet sich ein Autor unter den Juden, der den *Torso Schiff's* zu ergänzen fähig wäre, indem er bei gleicher Verachtung aller Tendenzmacherei über ebensoviel lauslichen *Witz* und ebensoviel Poesie geböte. Und mit all' diesen Eigenschaften verfiel Hermann Schiff dem Armenhause. Die Welt aber meint, es gebe keinen armen Poeten mehr, und der reiche Literaturhistoriker hält die Schiller-Stiftung für überflüssig.

## Die heilige Schablone.

Bemerkungen von Oskar Blumenthal.

Man weiß, daß es oft als die Aufgabe der Feuilletonisten bezeichnet wird, über ein Nichts zu plaudern.

Es ist also gewiß feuilletonistisch, wenn ich über den Geist unser Reporter zu plaudern versuche; über ihren Geist und ihre Erfindungsgabe.

Heute Morgen las ich nämlich den dreißigsten Artikel, der eine Klage über die verspätete Ankunft des Lenzes enthält! — Nur eine Klage über die verspätete Ankunft solcher Herzensergüsse dürfte ebenso allgemein erschollen sein.

Aber die heilige Schablone! Wo blieben ohne diese fruchtbare Schutzgöttin die meisten Berichterstatter und Feuilleton-Correspondenten! Zumal diejenigen, die man so gemeinhin als die „liebenwürdigen“ zu feiern pflegt. Es ist eine spaßhafte Beobachtung, mit welcher Harmlosigkeit immer von Neuem die stereotypen Wiederholungen zu Markte getragen werden: diese abgegriffenen Kupfermünzen, die längst außer Cours gesetzt sind — diese Betrachtungen, die man bei jedem litterarischen Trödel in allen Façons vorräthig findet — diese Scherze, die so alt sind, daß man sich nicht mehr erinnern kann, wann man sie zum ersten Mal vergessen hat!

Die Ritter von der heiligen Schablone gleichen in ihrem Handwerk den Stubenmalern: sie legen immer wieder dasselbe Muster an, um den Raum, der ihnen angewiesen ist, mit einigen dürftigen Arabesken zu schmücken — ja, es ist immer dasselbe Muster, — und es sind immer dieselben Pinsel.

Die Schablone ist die Livree der Gedankenlosigkeit. Die Gedankenlosigkeit aber ist verschwenderisch equipirt, und hat eine Frühling-, Sommer-, Herbst- und Winter-Livree. Ihre Mittel erlauben ihr das und ihre Zwecke befehlen ihr das — die Rücksichten auf den „Bedarf“.

Die Frühling-livree ist besonders zweckmäßig, weil sie eine doppelte „Wendung“ gestattet. Denn erwacht die Natur rechtzeitig, so werden die Frühlingslieder schaarweis losgekoppelt; macht sie aber den guten Will, aus Furcht vor diesen lieber nicht rechtzeitig zu erwachen, so giebt es zahllose Einsiedler „unter'm Strich“, die sich just dieses Willens der Natur eifertig bemächtigen. Und die Natur hat gewiß Nichts dagegen, daß er von denjenigen in Beschlag genommen wird, denen sie keinen andern verlihen hat. Wenn nur durch die Lenzverspätung wenigstens die Willkommensgrüße der Lyriker vermindert oder verbessert würden! Aber leider ist

Seine im Unrecht mit seiner Betheuerung, daß man hinter dem Ofen die besten Frühlingslieder dichtet. Denn obwohl die diesjährigen gewiß noch zum größten Theil hinter dem Ofen gedichtet wurden, kann ich doch durchaus nicht sagen, daß sie die vorjährigen an Güte übertreffen. In allem Ernst sollte die Statistik einmal die Spalten zählen, die so jährlich über den Frühling und Nicht-Frühling geschrieben werden. Es würde sich dabei eine erschreckende Ziffer, aber auch ein holdes Geheimniß enthüllen. Das Geheimniß, warum die Feuilletonisten so gern und zärtlich von ihrem „geliebten Leser“ reden. Es geschieht offenbar nur deshalb, weil es unter Liebenden von Alters her gestattet ist, sich — vom Wetter zu unterhalten, und die Herren wären verloren, wenn sie das nicht mehr dürften.

„Aber das gilt doch wohl nur von der ersten Epoche der Bekanntschaft,“ meinte eine schöne Frau, als ihr Gatte eine Unterhaltung dieser Art begonnen hatte.

„Du irrst,“ war seine Antwort. „Die Gespräche unter den Liebenden bleiben auch später dieselben. Nur — das Wetter wird anders.“

So ist es auch im Feuilleton. Ach ja, nur das Wetter wird anders und wenn die Augustgluth schwül über die Lande brütet, so wird die *Sommerlivree* hervorgeholt: die *Glegie* über die „Sauregurkenzeit“, die „saison morte“. In solchen Tagen ist die Todesanzeige der Saison das einzige Lebenszeichen der Feuilletonisten, und durch spaltenlange Berichte über den Umstand, daß Nichts zu berichten ist, geben sie sich die naive Mühe, ihre eigne Ueberflüssigkeit klar zu machen. Geschieht gleichwohl etwas, so ist ihnen das nur ein Strich durch die Rechnung, denn — die *Schablone* ist dann nicht mehr anwendbar! Sie erinnern an den Studenten, der sich schon derart gewöhnt hatte, seine Armuth als Normalzustand zu betrachten, daß er eines Tages seinen Vater schrieb: „Durch einige unvorhergesehene Geschenke habe ich heute eine beträchtliche Einbuße an meinem Deficit erlitten.“ Die Berichterstatter können während der *saison morte* keine Einbuße an ihrem Stoff-Deficit vertragen, weil dann die *Livree* nicht mehr passen würde. Sie ist zwar schon bis zum Ueberdruß verbraucht und sadenscheinig. Aber das wird nicht hindern, daß auch diesmal wieder die saure Gurke in den Riesenbeeten des Feuilletons ihre Pflanzstätte findet und sich dabei die Gärtner noch obendrein immer höchst schelmisch und witzig vornehmen. Es lebe die *Schablone*!

Aber die losen Schäfer können auch windelweich werden und sentimental: die *Herbstlivree*! Vom Beginn des Octobers an muß schon das Herannahen des Weihnachtsfestes den Stoff ihrer geistreichen „Gauferien“ geben. Weil die Zeit wieder so unvorhergesehen und gegen alles Vermuthen sich den Weihnachtstagen nähert, obwohl man nach so häufigen Wiederholungen der Sache gar nicht mehr darauf gefaßt sein konnte, so hält sich nun auch die *Schablone* berechtigt, mit ihren alten Vorzeichnungen wieder herzuhalten. Da tauchen denn alljährlich immer dieselben Individuen aus dem Pontus Euxinus der Druckerchwärze empor. Wie unfähig oft ist mir allein schon das halberwachsene Kind begegnet, das mit seiner Schachtel Schächtchen vor der Thür einer Garfücke lauert und gierig den heraussteigenden Bratendunst einsaugt. Das war vor Jahren sehr rührend und herzbeweglich. Aber heute immer noch dasselbe Kind? — das ist nur traurig und nicht mehr rührend. Aber allem Anschein nach sind unsere Weihnachtsplauderer zu lendenlahm, um noch ein zweites solches Kind in die Welt zu setzen . . . Ueberraschend ist auch die regelmäßige

Wiederkehr der Mittheilung, daß „in diesem Jahr“ wegen des „Druckes, der auf allen Geschäften lastet“, die Weihnachtsgeschenke allgemein nicht so reichlich ausgefallen wären, „wie in den vorigen Jahren“. Und dasselbe hat man auch in den „vorigen Jahren“ zu hören bekommen. O heilige Schablone!

Die Winterlivree ist das große knisternde Papiergewand der Faschingsberichte. „Der Einzug des Prinzen Carneval“, das ist die sinnige Allegorie, die schon so fürchterlich todtgeheht ist und doch noch nicht sterben kann. Der buntangestrichene Uebermuth, der dann in den Feuilletons seine Purzelbäume executirt, wirkt um so verstimmender, je deutlicher man doch immer die graue Grundfarbe des Schema's hervorkommen sieht. Ein großmüthiger Gedanken-Besitzer sollte sich einmal der armen Zeitungsleser erbarmen, und wie es hier und da für unbemittelte Soitée-Besucher Prosdverleihinstitute giebt, die ihnen aus der Roth helfen, so sollte er für hilfsbedürftige Feuilletonisten ein Gedankenverleihinstitut in's Leben rufen, damit sie endlich einmal die ärmliche Schablone Livree ablegen könnten. Leider wird der Vorschlag daran scheitern, daß eine Rückgabe der entliehenen Gedanken in unbeschädigtem Zustand schwerlich zu hoffen ist: unsern Tagelohnschreibern verwandelt sich der beste Einfall unter den Fingern in eine erschreckende Plattitüde.

Das ist die Schablone auf dem Gebiet der feuilletonistischen Unterhaltung. Immerhin ein harmloses Gebiet, wo sie keine großen Verwüstungen anrichten kann. Leider hat sie auch auf das kritische Feld ihre geisttödtende Wirksamkeit ausgedehnt. Zumal in der Theaterkritik hat sie sich behaglich eingenistet. Man kann hier freilich für die Schablonen der Kritik als Entschuldigung anführen, daß es sich auch oft nur um die Kritik von Schablonen handelt . . . Und doch. Das Unwesen ist gar zu toll: — „Ist der Held eines Stückes ein Bon vivant und lustig, so nennt man ihn den „verwässerten Konrad Holz“, ist das junge Mädchen naiv, so heißt es ein aufgewärmtes „Räthchen von Heilbronn“ oder „Lorle im Reiskod“, fordert das Stück zum Lachen heraus, so wird es „possenhaft“, stimmt es aber zu Thränen, eine „Dirchpfeifferrade“ oder ein „Nährstück“ genannt. Ist es einheitlich, so muß der Vergleich mit der „Lüneburger Haide“, — ist es bunt, das beliebte Bild der „Mosaikarbeit“ erhalten. Die weichen Contouren der Zeichnung heißt man „verschommen“, die derben Striche sind „in grober Holzschnittmanier“ ausgeführt . . . Kurzum, für alle denkbaren Fälle haben wir ein bewährtes geflügeltes Wort zur Hand, das uns die Mühe des Selbstdenkens erspart, und so kommt es, daß auf dem Thron, der von Rechtswegen dem vornehmen Gedanken gehören sollte, sich das plebejische Gedächtniß breit macht.“ Das ist eine sehr treffende und wahre Stelle aus Paul Lindau's Lustspiel: „Ein Erfolg“.

Nur mit einem Seufzer kann die Betrachtung der heiligen Schablone schließen.

Von den Menschen im Allgemeinen sagte Talleyrand bekanntlich, daß sie nur die Worte haben, ihre Gedanken zu verbergen: hätten doch umgekehrt unsere Schablone Ritter lieber den Gedanken, ihre Worte geheim zu halten!

## Ein Bühnen-Kapitel.

von Adolf Schwarz.

J. G. Schmidt läßt in seinen eben erschienenen „Denkwürdigkeiten“ den berühmten Schröder erzählen, daß eines Tages nach der Vorstellung des Lear ein dem Anschein nach ganz gewöhnlicher Mann zu ihm kam und ihm ein Compliment machte. „Aber,“ setzte er hinzu, „wissen Sie, was mich geärgert hat? Der König verlor einmal den Hut im Walde, der Kent hob ihn auf und stülpte ihn dem König wieder auf den Kopf, ohne ihn auszuschnitten und zu säubern, und doch hatte der Hut auf dem nassen Boden gelegen und Kent's Herr war ein König.“ Diese Bemerkung, die eben so überraschend für einen „ganz gewöhnlichen Mann“, wie beschämend für den Darsteller des „Hofmannes“ Kent ist, um so beschämender, als der Schauspieler von Berufswegen ein Priester des Anstandes sein soll, gab mir Anstoß zu weiterem Nachdenken über die Frage: Was ist Anstand auf der Bühne? Und lassen sich für den Bühnen-Anstand unwandelbare Gesetze aufstellen?

Es geht uns mit dem Begriff des Anstandes wie mit dem der Schönheit, von der auch leichter gesagt werden kann, was sie nicht ist, als was sie ist; wie denn Goethe sich mit der negativen Definition begnügte, der Anstand bestehe im Unterlassen dessen, was nicht anständig ist. Wollten wir aber positiv vorgehen und darunter das allgemein Schickliche im Betragen verstehen, so würden wir bald mit der Mode, bald mit den Nachbarn in Collision gerathen und einsehen müssen: „Eines schickt sich nicht für Alle“.

Was ich meine, dürfte durch eine Gegenüberstellung dessen, was z. B. zu Anfang des Jahrhunderts auf der Bühne für anständig galt, mit den Gepflogenheiten der Gegenwart am deutlichsten werden. Zu diesem Zwecke sehen wir uns die Regeln für Schauspieler an, die Goethe in Bezug auf die Körperbewegung aufgezeichnet hat. Es sei hier gleich bemerkt, daß die meisten derselben ihren Werth behalten werden, weil sie aus allgemein gültigen Beobachtungen abgezogen sind; die hier herausgegriffenen sollen aber zeigen, wie sich auf diesem Gebiete bereits eine Wandlung vollzogen hat.

In diesen 1803 niedergeschriebenen Regeln heißt es unter Anderem:

„Der Kopf sei ein wenig gegen den gewendet, mit dem man spricht, jedoch nur so viel, daß immer drei Viertel vom Gesicht gegen die Zuschauer gewendet ist.“

„Die Schauspieler sollen nicht aus mißverständener (?) Natürlichkeit unter einander spielen, als wenn kein Dritter dabei wäre; sie sollen nie im Profil spielen, noch den Zuschauern den Rücken wenden“, und im Widerspruch mit der später folgenden Regel: „auf der Bühne gilt kein Rechts oder Links“, heißt es vorher: „man hüte sich gegen die Person zur Rechten allzustark einzubringen, weil dort immer die Frauenzimmer, die älteren und vornehmeren Personen stehen“.

Man stelle sich nun diesen Zwang und die geringe Wahl in der Stellung vor, wozu die Spieler von vornherein verurtheilt waren und vergleiche damit unsere freie

Spielweise, die jede Wendung gestattet, vorausgesetzt, daß die Deutlichkeit des Verhältnisses dadurch nicht beeinträchtigt wird. Man erwäge, wie durch den beliebigen, häufigen Wechsel des Platzes die Monotonie der Gruppen eingeschränkt, die Lebendigkeit der Scene erhöht und das Rechts und Links nun wirklich aufgehoben ist.

Wenn wir weiter lesen, „daß die neumodische Art, bei langen Unterkleidern die Hand in den Laß zu stecken, gänzlich zu unterlassen sei“, ein Laß, der bei unserer Tracht nicht mehr vorkommen kann, so werden wir doch dabei erinnert, wie sehr man bei gewissen Manieren von dem Kleide abhängig ist. Und wie vom Kleide, so auch von der Zimmer-Einrichtung. Die letztere war nach der französischen Revolution von 1798 von einer coquetten Einfachheit und wenn auch der Tagesgeschmack neue Formen einfährte, so gefiel man sich doch andererseits darin, die Möbel eben so sparsam, wie die Stoffe bei den römischen Frauentrachten anzuwenden. Dieser Einfluß machte sich natürlich bei den modernen Stücken peinlich geltend und zwei Tische mit je zwei Stühlen bildeten das gewöhnliche Aneusement, wozu allenfalls noch zwei weitere Stühle im Hintergrunde kamen. Die Decoration war gewöhnlich sparsam, um freiere Verwendung dafür zu haben. Ein Lehstuhl, Schreibtisch, ein Schrank oder Schubkasten erschien nur, wenn er zu einem bestimmten Zwecke vorgeschrieben war. Sophas vermied man so viel wie möglich, weil sie beim Abräumen aufhielten und in dem engen Gange hinter den Coullissen genierten. Der Raum in der Mitte der Bühne blieb immer leer und die sich setzen wollten, thaten dies in der Regel gemäß der Respectsvorschrift auf der rechten Seite vom Schauspieler, oder trugen ihre Stühle in die Mitte. Wie ist das Alles anders geworden! Als man bei den Verwandlungen durch das Herablassen eines Zwischenvorhanges den Blicken des Publicums entzogen, war man in den Stand gesetzt, nach und nach die geschlossenen Decorationen einzuführen, die schon an sich etwas Anheimelndes haben, aber bei offener Courtine nicht aufgestellt werden können. Es wurde dadurch zugleich ermöglicht, reiche Möbelgruppen mit verhältnismäßig wenigen Kräften aufzustellen, was bei offener Verwandlung allein schon Heiterkeit erregen mußte, die übrigens auch früher durch die „zeitgemäß“ gekleideten Abräumer oft genug hervorgerufen wurde. Heutzutage ist das Etablissement in der Mitte oder am Ramin der beliebteste Platz, aber an allen Ecken und Enden stehen Subsellien in jeder Form und Richtung bereit, um die Sprechenden aufzunehmen, und nach einer durch den lebhafteren Dialog herbeigeführten Unterbrechung zu einem wiederholten Niederlassen einzuladen. Das wäre ehemals nicht gut ausführbar gewesen.

Was nun die Kleidung betrifft, so begreift es sich leicht, daß die Allonge-Perücke und 'der Rohrstock, wie der Keisrock dem Schauspieler auch in bürgerlichen Stücken eine Grandezza aufnöhigten, bei der die würdige Haltung nicht immer frei von Steifheit war. Auch das Rococo mit seinen Schuhen und Strümpfen und dem unvermeidlichen Galanteriedegen machte schon bei jedem Niederlegen gewisse Vorsichtsmaßregeln nothwendig und die Verlegenheit pflegten die Herren gewöhnlich durch ein Zupfen an den Manchetten oder Schnallen am Jabot auszudrücken. Die eigentliche Anstandsstellung war die in der vierten Position, die rechte Hand über dem Jabot in die Brust gestekt, während die linke herabhäng. Meister Gahof hatte dagegen die Eigenheit, auf dem Theater stets die eine Hand auf den Rücken zu legen. Noch in den dreißiger und vierziger Jahren konnte man selbst renommirte Schauspieler den ganzen Abend mit blüthen Foulards in den nach einem Halt verlangenden Händen agiren sehen, obwohl schon Goethe seiner Zeit mit Recht gesagt hatte: „man lasse auf dem Theater kein Schnupftuch sehen, um nicht innerhalb eines Kunstproductes an Natürlichkeiten zu erinnern“.

Seitdem durch den Wegfall der Stege das Bein gleichsam fessellos geworden, hat eine Ungezwungenheit der Stellungen Platz gegriffen, die oft über die Grenzen des ästhetisch Zulässigen hinausgeht. Das Ueber schlagen des Beines möchte noch angehen, wenn es nicht mit der dem Publicum zugewendeten Seite geschieht; dagegen giebt es andre viel gebräuchliche Gesten, die unbedingt verwerflich sind. Der Laß ist

zwar abgekommen, aber das Verbergen der Hände in den Seitentaschen, eine Lieblingsattitüde der Franzosen, mag unter Umständen die herausfordernde Haltung des Proletariers charakterisiren, ist aber im Allgemeinen unschön. Eher möchte es gestattet sein, die Finger der einen Stützpunkt suchenden Hand mit Ausschluß des Daumens in eine Cuertafche einzuführen; jedenfalls wäre es dem krampfhaften Spiele der unbeschäftigten Hände mit der Uhrlette vorzuziehen. Eben so ist vor der übertriebenen Anwendung der Pierstöcke (Babinen) zu warnen; ja zu Goethe's Zeit sollten die Schauspieler niemals einen Stok tragen, um eine freie Bewegung der Hände und Arme zu erlangen; eine Anordnung, die bei Tänzern noch in Ehren steht.

Eine andere Regel, „daß man, um eine leichtere und anständigere Bewegung der Füße zu erwerben, niemals in Stiefeln, sondern in Pantoffeln (?) probiren solle“, mochte damals, als der Schuh noch die Fußbekleidung des Besuchenden bildete, am Plage sein, jezt hat sie sich in Folge des Trachtwechsels überlebt.

Was Goethe in Bezug auf Armbewegung sagt, muß auf einer Täuschung in der Beobachtung beruhen. Er schreibt vor, daß dieselbe „theilweise“ geschehen solle. „Zuerst hebe oder bewege sich die Hand, dann der Ellbogen und so der ganze Arm.“ Durch diese Vorschrift wäre der Mime durchaus nicht vor marionettenhaften Bewegungen geschützt; jede Lagenänderung des Armes wie der Hand kann nur dann mit Rundung ausgeführt werden, wenn sie von den Schultern aus eingeleitet wird.

„Die zwei mittleren Finger immer zusammenzuhalten, dagegen Daumen, Zeige- und kleinen Finger etwas gebogen hängen zu lassen, weil so die Hand in ihrer gehörigen Haltung und zu allen Bewegungen richtigen Form wäre.“ Scheint mir für die ungewundene und gefällige Form derselben in der Ruhe nicht so vortheilhaft, als wenn sie sich von dem am stärksten gekrümmten kleinen bis zum Zeigefinger immer mehr und mehr öffnet.

„Sich das Podium als ein Damenbret vorzustellen, sich vorzunehmen, welche „Eafen“ man betreten wolle und sich solche auf dem Papier zu notiren, um gewiß zu sein, daß man bei leidenschaftlichen Stellen nicht hin und wieder stürmt,“ ist ebenfalls eine durch unsere moderne Incenirung hinfällig gewordene Weisung.

Zu meinem Ausgangspunkt zurückkehrend schließe ich diese aphoristischen Bemerkungen über Bühnenanstand mit Goethe's zutreffender Weisung, daß man bei Darstellung von bäurischen und tölpischen Charakteren mit Kunst und Bewußtsein das Gegentheil vom „Anständigen“ thue, d. h. immer dabei bedenke, daß es eine nachahmende Erscheinung und keine platte Wirklichkeit sein soll. Auch dagegen wird oft gefehlt.

## Kritische Rundblicke.

## Lyrik.

Lyrik. 5 Bde. in eleg. Original-Einband  
6 Mt. Oldenburg, Schulze. 1875.

Diese Gedichtsammlung des Malers und Dichters A. F. (der vor einigen Jahren ein Drama „Adalbert von Bremen“ sowie einige zur Aufführung in Bremen bestimmte Festspiele bei Gelegenheit der Jubiläen von Dürer und Kepler hat erscheinen lassen), ist insofern als eine bedeutende Erscheinung zu bezeichnen, als in derselben der unseres Wissens erste Versuch durchgeführt ist, der darwinistischen Weltanschauung poetische Seiten abzugewinnen. Der Verfasser bekennt sich mehrfach offen als Anhänger dieser neuften „Religion des Univerbiums“. So S. 13:

Jeglich Dogma, drauf die Pfaffen  
Als des Himmels Köhnen schwören,  
Wird der Strom der Zeit entzogen;  
Doch das Volk erkennt im Schaffen  
Stets den Gott und im Zerfallen.

Seine Geister sieht es haufen  
Im Gebären, im Begraben,  
In des Wintersturmes Straufen,  
In des Hengst's sanftem Gehen,  
In des Herbstes goldenen Gaben.

Nimmer in des Tempels Hallen  
Stimm' ich ein in's Miserere;  
Aber heut' bei Füllenshallen  
Welt-Natur, sag' ich mit Allen  
Laut den Hymnus deiner Ehre.

Ober S. 23:

Ein Thier, ein Minder nur  
Mag keinen Frieden wissen,  
Umwaltende Natur.  
Doch Feind den Feind bezwingt,  
Ist ewig dein Gebot;  
Denn nur der Kampf der Dinge  
Schwahrt dich vor Tod.

Mit einer Deutlichkeit aber, die nichts zu wünschen übrig läßt, tritt der Standpunkt des

Dichters in den vertraulichen Zwiegesprächen S. 15 hervor. Der Gottvater der biblischen nach Klarheit und Wahrheit Schmachtenden des Wesen der Welt dahin auseinander, daß Gott und Welt identisch seien, daß sich das Leben noch am leichtesten unter dem Wille einer Pflanze begreifen lasse: „Zahllose Verdüstung ist das Ganze“, und daß nicht Gerechtigkeit, sondern Stärke im Lebenskampfe entscheide.

Daß der Verfasser, offenbar eine faustische Natur, sich erst nach mannigfachen Seelenkämpfen einer Weltanschauung zugewandt hat, die ihm Trost und Heiterkeit zu gewähren scheint, entnehmen wir dem Gedicht: Todessehnsucht S. 14, das nach Form und Inhalt zu den besten der ersten Abtheilung zählt. Es lautet so:

Fern im Westen wußt ein Wetter,  
Und verstummt ist rings die Flur;  
Raum nach durch des Gewalts Blätter  
Zieht der Wind die kühn'ge Spur.  
Haupf, du hast dich müß' gedacht!  
In der schmalen Büchergasse;  
Leuchte deine Regenwelle  
Auf mich nieder, lächle Nacht!

Geiß des Weltalls, hör mein Sehnen!  
Woh' dich such' ich Nacht und Tag,  
Und mein Derge will sich dehnen,  
Taß es höher zerpringen mag.  
Statt des Stüchterns zieh dich gang,  
Lösung statt der Räthselraten.  
Wenn auch hin mich zu den Toten  
Stürzte deiner Gottheit Wang.

Tiefer Menschheit kumpfe Schreute,  
Tiefer Erde Luft und Wein  
Ist von deinem Licht der trankte,  
Der getrübe Ueberleben.  
Doch ich klar dich selber seh',  
Führe mich zu deinem Sitze,  
Kaffe mich im Flammenblitze  
Lobend auf wie Semel.

Aus des Verfassers Grundanschauung, welche die Idee des Jenenseits ausschließt (vgl. S. 26.

„Was ich geliebt, hab ich verloren, Verloren, ja, für alle Zeit, Und eitler Klang ist meinen Ehren Das Märchen der Unsterblichkeit“) und den Menschen lebendig auf diese Welt verweist, um hier gleich den übrigen Lebensgebilden im Kampf um's Dasein seine Kräfte zu entwickeln, und nach dem Maß seiner Kräfte in die Entwicklung des Ganzen einzugreifen, resultirt nun keineswegs ein dichterischer Pessimismus, eine Poesie der Verzweiflung im Sinne Byron's, wozu für ein elegisch gestimmtes Gemüth die Verlockung nahe genug läge. Vielmehr tritt überall trotz einzelnen wehmüthigen Anwandlungen eine mannhafte Gesinnung hervor, die diesen einmal als notwendig erkannten Kampf um seiner selbst willen liebt und sich lieber unter den Rädern widrigen Geschicks zermalmen läßt, als träger Ruhe sich hingiebt. Dies Thema, daß Ruhe mit Tod, Kampf mit Leben identisch sei, findet sich mehrfach variirt, am ansprechendsten in „Die blaue Blume“ S. 56; der Dichter steht schon in Begriff, die in tiefer Waldeinsamkeit gegebene romantische Wunder-Blume zu pflücken:

„Und wer die blaue Blume pflückt,  
Gewinnt das Reich der Heden,  
Und ihre Fürstin hochbeglückt  
Wird ihn zum König weihen;  
Sie wagt an ihrer weichen Brust  
Zein Haupt in süßen Sinnen  
Und all' des Lebens Staub und Duft  
Verstreut ihr Fuß von hinnen.

Schon hebt die Hand sich mit Vögeln  
Zu brechen die schöne Blüte; —  
Ta läßt ein eilig Grauen mir  
Tuch's innerste Gemüthe.  
O, dreifach sel'ge Leidenschaft,  
Im Orbenkampf zu ringen!  
Und mit des Lebens hefter Kraft  
Des Lebens Preis erzwingen!

Nicht selten klingt ein gewisser Sarkasmus durch, der unerbittlich der Heuchelei und dem eitlen Selbstbetrug die Larve abzureißen sucht, während die Bornirtheit mit epigrammatisch zugespitzten Pfeilen der Ironie bekämpft wird. Dabei steht dem Künstler ein reicher Schatz von Erlebnisfen in Nähe und Ferne zur Seite, die, gehörig verwendet, den Gedichten Localfarbe verleihen und sie der Mehrzahl nach zu lebensvollen Situationsbildern erheben.

An diese eigentümliche Poesie, die den Inhalt der ersten Abtheilung, des „Credo“, bildet, reihen sich Liebeslieder, die nach Form und Inhalt fast an Heine erinnern, mitunter auch dem Heine'schen Wohlklang sich nähern. — Die Via felice, in der Form den „Römischen Ele-

gien“ nachgebildet, schildert ein Erlebnis römischen Künstlerlebens mit verbrealistischen Farben. Manches Wortreffliche enthalten die Distichen; mit Gewandtheit handhabt hier der Dichter die scharf geschliffene Waffe des Sarkasmus.“)

Aus der Abtheilung „Singen und Sagen“ sind die balladenartigen Dichtungen Kallikates, Sebastian Bach und Antonius als besonders gelungen hervorzuheben. Die Anschaulichkeit, mit der im letztgenannten Gedicht die Porphyrstadt der Pharaonen vor unserm geistigen Auge erhebt, erinnert an die wirksame Kunst des Malers. Eingeraht von der bedeutamen Anfangszeit: „In lauer Mondnacht schlief der heil'ge Ril“ und den mit ihr in bewährter Kunst in Beziehung gesetzten Schluszeilen:

„Und ähstlings kürzt' er in die Statuentiefe,  
Daß hoch empor die gelbe Woge stieg.  
Und Kreise wieselten in weitem Zug:  
Tonn schwieg sie still, als ob sie wieder schlief.  
Und schwebt' in ihrer leuchten Nacht begraben,  
Spinnet den schönen Leib des treuen Anaben.

spielt sich die geheimnißvolle Selbstaufopferung des Kaiserliebings ab, der den in Selbstvergessenheit und Schlafheit versunkenen Herrn der Welt durch einen tief einschneidenden Schmerz zu heilen sich entschlossen.

Daß der Dichter auch schalkhaft-naive Töne anzuschlagen versteht, beweist das waldbesuffte, quellenfrische Märchen „König Drosselbart“, während „Roland und die Rose“, ein Traum im Bremer Rathskeller, in Ribelungenstrophen aus dem vollen Vorn der mittellalterlichen Romantik schöpft und in geistreicher Combination den Paladin Karls des Großen und Riesen am Rathhaus zu Bremen mit dem ehrwürdigsten, schon von Hauff und Heine gefeierten Jah des Bremer Rathskellers in Verbindung legt.

Titelblatt und Einbanddecke des Buches sind nach Zeichnungen des Dichters selbst hergestellt.

B.

### Ein Schicksalsroman.

Juchu. Tagebuch eines Schauspielers. Von Hans Hopfen. Stuttgart 1875, Ed. Hallberger.

„Juchu“ ist eine Schicksalstragödie in Romanform, ein Lied der Vergeltung. Und zwar der Vergeltung durch Gott. Oder auch durch den

\*) Leider sind die Distichen oft metrisch so veranlagt, daß der hübsche Inhalt schlechterdings nicht zur Geltung gelangt. Hann. der Reb.

Zufall — aber das kommt für den Verfasser auf Eins hinaus. „Zufall!“ ruft er im Schlußsatz. „Und wenn auch wirklich nur dieser! Ist denn der Zufall etwas Geringeres als der kleine Finger an der Hand des allmächtigen Gottes?“ Der Finger Gottes setzt diesmal zur rechten Zeit den Hahn eines „Pistöchens“ (S. 294) in Bewegung, das mit der göttlichen Gerechtigkeit und einer kleinen Spitzugel geladen ist; und an diesem verhängnißvollen Hahn spielt der Romanheld ahnungslos herum. Natürlich geht jetzt die tödtliche Spitzugel los, die göttliche Gerechtigkeit aber nimmt ihren Lauf, und wandelt recta via „durch's Nasenbein in's Gehirn“ (S. 295) des Schuldigen, der sofort todt hinstürzt . . . „man's todt“, wie es ausdrücklich heißt, „so todt, als hätte er nie gelebt.“ In diesem jähen und darum schmerzlosen Hinsinken des Schuldigen, ohne jede vorausgegangene Seelenbedrängniß und Gewissensqual, erkennt der fromme Schauspieler, hinter den sich diesmal der Erzähler versteckt, ganz deutlich die himmlische Köcherhand! Der kühlere Sceptiker denkt freilich anders darüber und macht sich höchstens die Notiz, daß bisweilen der Lauf eines Revolvers vernünftiger sein kann als der Lauf der Welt.

Man wird erathen, daß es keiner geringen künstlerischen Kraft bedurfte, um unser Interesse ersthaft in den Kreis einer Handlung hineinzubannen, die in solichem grobäußerlichen Schluß sich auflöst.

Wenn gleichwohl die spöttische Zweifelsucht verkommt, so lange man die mitgetheilten Tagebuchblätter durchliest — länger freilich nicht! —, so verdankt der Erzähler diesen Erfolg dem feinspürigen dichterischen Geist, mit welchem er gleich von Anfang an den Glauben an Gott zu verklären weiß — bisweilen sogar in so stimmungsmächtigen und farbenvollen Worten, daß selbst der eingetaufelte Lehrer für einen Augenblick Halt macht. „Ich bin nun heut ein hübsches Weilchen vor der Votivkirche gefessen,“ heißt es S. 5, „und meine Blicke flatterten an dem feinen gothischen Laubwerk auf und ab und musterten alle Schnörkel und weilten in allen Nischen. Wie schön und strebend nimmt sich dieser schlanke Bau, diese noch ungeweihte, unvollendete Kirche aus! Sie schien mir ein rechtes Bild unserer heutigen Kirche überhaupt. Fest und zielich in die Lüfte gestümt, mit moderner Kunst atemberaubend überkommene Formen verwerthend, aus allen Fundamenten fertige Mauern erhebend und zu er-

staunlichen Bogen zusammenwölbend — aber in den Nischen keine Heiligen, im Tabernakel keine Monstranz, über dem Altar kein Bild und im erhabenen Raum kein Gott, kein anderer Gott, als der im Windeswehen durch alle offenen Scheiben zieht und seine Gegenwart in jedem Sonnenstrüchchen verschwendet.“

An ähnlichen Stellen ist der Roman reich und erleichtert so die Fiction einer gerechten planvollen Weltordnung, von der Zuschu, die Feldin, sagen kann: „Ich glaube an keine Veröhnung, an keine Vergebung, ich glaube nur an Vergeltung. An unausweichbare Strafe und vollgestrichenes Maaß und himmelschreiende Rache. Und es liegt auch ein Trost darin, daß Jeder büßen muß, was er durch sein Thun angerichtet hat, und eher mehr als weniger!“

In der Schilderung Zuschu's und ihrer Schicksale liegt der Reiz, der uns fast mit dem Ganzen vertraut macht. Einzelne Scenen von plastischer Anschaulichkeit, manches anmuthige Beiwerk in der Darstellung, hier und da ein satirisches Streiflicht auf verkehrte Richtungen der Gegenwart — das wäre Alles nicht im Stande gewesen, mit dem oberflächlichen Gedankengang der Begebenheiten zu veröhnen. Die Zeichnung Zuschu's vermag es fast. Diese holdselige Mädchengestalt sehen wir mit immer steigender Theilnahme eine stationsreiche Leidensbahn durchwandern, — und die Poesie einer untergänglichen hingebungsvollen Liebe, die noch unter den Fußstritten der Rohheit und mit tausend Wunden im Herzen weiterlebt, umglänzt das nativ-sinnliche Weibkind wie mit einem madonnenhaften Heiligenhimmer.

Im Einzelnen hat der Roman sehr durch die unglückliche Behandlung der Tagebuchform gelitten. Es ist ungläublich, was sich der Schauspieler Alles aufschreibt. Jene tausend Kleinigkeiten, die er ohne denkbaren psychologischen Antriebe zu Papiere bringt, waren für den Dichter freilich, der den Zusammenhang des Ganzen übersehen, sehr wichtig und bedeutsam, für den Schreiber aber völlig irrelevant und gleichgültig. Durch ein coquettes Natürlichkeitsstreben in manchen Einzelwendungen — z. B. wenn er über einen Kletsch spricht, den er eben gemacht hat, — tritt die Unnatürlichkeit der Gesamtbearbeitung nur in ein um so größeres Licht. Wer die Tagebuchform nicht so kunstgewandt und fesselnd bewerkstellern kann, daß er den Leser in die Täuschung eines unmittelbaren Mit-erlebens hineinschmeichelt, soll sich mit der einfachen, grablinigen Erzählungsmanier begnügen.

Im innersten Kern birgt übrigens „Juchu“ noch eine artistische Frage, die leicht überhört werden könnte. Es ist die eifrige polemische Frage:

Woher nehmt ihr Bewohner einer entgötterten Welt, sofern ihr nämlich Dichter seid, das gemaltige Schicksal, die poetische Berechtigung?

Eine wirklich dichterisch gegebene Antwort auf diese wirklich dichterisch gestellte Frage gäbe einen interessanten Gegenroman zur Juchu, der noch auf seinen Poeten wartet. Möge dieser für seine gesunde und esquisstische Aufgabe ebenso viel künstlerischen Geist mitbringen, wie ihn Hans Hopfen, besonders in der Charakteristik Juchu's, an seine krankhaft peinliche Aufgabe verschwendet hat.

#### Oscar Blumenthal.

#### Novellen.

Im Fegefeuer. Eine Geschichte nach der Natur von Johannes Rugler. Mit biographischer Einleitung herausgegeben von Adolf Wilbrandt. Wien 1874. Verlag von L. Köhner.

Diese Novelle, die noch bei Lebzeiten des genialen unglücklichen Verfassers im „Salon“ gedruckt wurde, erscheint heute, nach dem tragischen Ende Johannes Rugler's in einem ganz anderen Lichte. Sie heute wiederzulesen würde unter allen Umständen Jedem eine nachdenkliche, anregende Stunde bereiten haben, der von dem Schicksal des Verfassers gehört und an demselben Theil genommen. Adolf Wilbrandt aber, der Herzogsfreund des Verstorbenen, hat sie durch seine biographische Einleitung, mit der sie jetzt zu einem einzigen Ganzen zusammengewachsen erscheint, in der That zu einem neuen Kunstwerke gemacht.

Ich habe die Geschichte früher nicht gelesen und gehe mir vergeblich Mühe, mir vorzustellen, welchen Eindruck sie auf mich machen würde, wenn ich das Schicksal Rugler's und seiner ehlen Mutter, das Wilbrandt so rührend schlicht und berebt dargestellt hat, nicht kenne, ja, wenn mir die Züge dieser Hauptpersonen der Geschichte, denen ich freilich nur flüchtig vor einigen Jahren in München begegnet bin, in eigener Erinnerung nicht noch lebhaft vornehmten. Vermuthlich würde ich der Novelle einen Platz unter ihren in der neueren deutschen Literatur zahlreichen Schwestern, deren Handlung auf rein psychologischen Gebiete vor sich geht, angewiesen würde

sie in manchen Beziehungen Paul Heyse's „Unheilbar“ an die Seite gestellt, übrigens aber ihren eigenartigen, von tiefem Humor durchwehnten Ton hervorgehoben haben.

Aber es kommt jetzt gar nicht mehr darauf an, welchen Eindruck die Geschichte, die von Anfang an ein Stück Selbstbiographie sein wollte, ohne unsere Kenntniss ihres wirklichen Ausgangs auf uns machen würde. Denn in der neuen Ausgabe tritt sie uns, durch die Zugabe von Freundeshand, die uns die nackte Wahrheit in ergreifend schöner Sprache mit liebevoller Spannung enthüllt, wenn nicht mit dem Ansprache so doch mit der Erlaubniss entgegen, nur im Zusammenhange mit unserer Kenntniss der wirklichen Katastrophe beurtheilt zu werden.

Es hat etwas tief Erschütterndes, den freundlichen Ausgang, den der franke Dichter selbst, eine Weile hoffnungreichen Phantasien nachgebend, seiner Geschichte verliehen, mit dem furchtbar tragischen Ende zu vergleichen, welches das unerbittliche Schicksal in Wirklichkeit für dieselbe bereit hielt. Die ähnliche Katastrophe in Shakespeare's Romeo und Julie erweckt „Furcht und Mitleid“ in uns, wie nur wenige andere. Daß wir es in unserem Falle mit einer wahren Begebenheit zu thun haben, kann ihre tragische Wirkung natürlich nicht beeinträchtigen; und daß der Herausgeber es uns nahe gelegt, diesen wahren Ausgang der Geschichte dem von ihrem Helden selbst erfundenen zu substituiren, rechtfertigt sich schon dadurch, daß — offen gesagt — die Wirklichkeit hier poetisch logischer wirkt, als die Fichtung. Daß die Liebe in Wahrheit ein organisches körperliches Leiden zu heilen vermöge, wird Niemand in unserem nächstemn Zeitalter ernstlich glauben. Der Dichter hat mit diesem Motive nur seinen eigenen leicht erklärlichen Wunsch poetisch verklärt. Daß dagegen ein Held von dem Charakter, den Anologen und den Anschauungen des Verstorbenen einem hoffnungslosen Leiden durch freiwilligen Tod ein Ende machen würde, erscheint durchaus wahrscheinlich. Gleichwohl begründet sein erster Selbstmord, wie die Sachen liegen, eine tragische Schuld, die durch das entsetzliche Wiederverwachen und dessen begleitende Umstände poetisch geklärt wird, so daß in dem letzten, wirklich zum Ziele führenden Selbstmord keine erneute Schuld, sondern nur die einzig mögliche Lösung im Sinne der poetischen Gerechtigkeit gefunden werden kann. Die Natur bietet so selten materielle oder dramatische Motive dar, die ganz ohne „Arrangement“ künstlerisch wirken, daß es wenigstens für jeden

Künstler oder Dichter vom höchsten Interesse ist, solche kennen zu lernen. Die vorliegende Geschichte, die ich, wie gesagt, nur als Ganzes mit Wilbrandt's biographischer Einleitung aufzufassen vermag, wird dementsprechend den Künstler oder Dichter mehr fesseln, als den Lesern, wie sie sich auch schon durch ihre gedankenreiche, aus Ernst und Humor in feiner Weise gemischte Diction überhaupt nur an die höchst Gebildeten zu wenden scheint.

Daß einem rein pathologischen Stoffe, wie diesem, ernste Bedenken vom künstlerischen Standpunkte aus entgegenstehen, kann freilich nicht gelugnet werden; und wenn ein ganz objectiver Kritiker dieser an Werther erinnernden fortwährenden Selbstbespiegelung gegenüber sich ablehnend verhalten würde, so würde das nicht unverständlich erscheinen. Viele aber werden derartige Bedenken über der sinnigen, von philosophischem Geiste durchdrungenen Behandlung hier, wie beim Werther, vergessen; und mindestens wird Jeder eine höchst interessante psychologische Studie nach der Wirklichkeit in dieser einfachen und traurigen Geschichte anerkennen müssen. Es wird nicht angebracht sein, die kleine Schrift irgend einer ästhetischen Rubrik unterzuordnen; auch Wilbrandt gibt zu, daß die novellistische Form in ihr wenig zu bedeuten hat; genug, daß schwerlich ein selbstdenkender und empfindender Mensch sie aus der Hand legen wird, ohne in seinem Gedanken, wie in seinem Empfindungsleben mächtig berührt worden zu sein.

Karl Wermann.

Neue Novellen von Adolf Stern. (Leipzig, J. J. Weber. 1875.)

Keine Dichtungsforn ist in neuerer Zeit von den Deutschen mit so viel Glück angebaut und gepflegt worden, wie die der Novelle. Während wir im Romane von den Engländern, ja selbst von den Franzosen noch tief in Schatten gestellt werden, haben wir sie in dieser Gattung ohne Ruhmredigkeit weit überflügelt. Schon frühere Arbeiten Stern's, seine „Novellen vom Adnigsee“ und seine „Historischen Novellen“ ragen aus der Menge hervor. Seine Dichtungen zeugen für die tiefe Innerlichkeit seines poetischen Berufs und die künstlerische Begeisterung, mit der er sich demselben weihet. Wohl möglich, daß gerade dieser Vorzug seinem den Genüß des Lebens vielleicht zu ausschließlich in's Auge fassenden Schaffen eine gewisse

Schwere giebt, und an seinen Darstellungen jene leichte Gefälligkeit vermischen läßt, welche an manchem ihm untergeordneten Talente anmuthet und blendet; gewiß finden wir aber auch eben nur deshalb eine Weihe über die selbstm verbreitet, die heute immer seltener zu werden droht, gewiß erscheinen sie gerade nur deshalb so frei von jeder anfechtbarlichen Nebenabsicht, von der wir die meisten, selbst manche genialeren Hervordbringungen der Gegenwart beinluft und getrübt sehen.

Diese Eigenthümlichkeit und dieser Vorzug des Dichters ist auch der vorliegenden Novellenammlung wieder eigen. Sie schließen sich ihrem Inhalte nach sonst aber nur theilweise den früheren an; diese brachten durchgehend Conflict zur Darstellung und zu poetischer Lösung, wie sie aus dem Zusammenstoße von Einzelschicksalen mit dem Gange der großen Weltbegebenheiten hervorgehen, während aus dem neuen Bande nur drei zu dieser Gruppe gehören, die übrigen: „Et ego in Arcadia“, „Ellen“ und „Berrathene Ideale“ unmittelbar aus Zuständen der modernen Gesellschaft und aus Lebensanknochen entwickelt sind, welche die bewegen. In allen ist jener Vorzug noch zugleich mit einem Fortschritt in der äußeren Darstellung und mit einer noch größeren Vertiefung und Reife der Lebensauffassung verbunden. Ein noch wärmeres Colorit, ein sonnigeres Leben, eine noch feinere, die Härten und Schroffheiten der Charakteristik hinweg tilgende Vertheilung von Licht und Schatten zeichnet vor Allen „Ellen“ und „Berrathene Ideale“ aus, obgleich in ihnen der Conflict etwas auf die Spitze getrieben, die Lösung desselben aber vielleicht nur eine vorübergehende und scheinbare ist. In „Die Fluth des Lebens“ und „Et ego in Arcadia“ finden wir uns dagegen vom Dichter durch den Gesammtindruck in völlig harmonischer Stimmung entslassen. In der ersten dieser beiden Novellen stellt uns der Dichter dar, wie ein jugendliches, phantasievolles Gemüth sich aus stiller Weltabgeschiedenheit nach dem wallenden Strome des Lebens sehnt, und, selbst auf die Gefahr hin, unter seinen Wellen begraben zu werden, mit vollem Jagen daraus zu trinken lechzt. In nächstlicher Stille wird der Held von dieser verhängnißvoll heraufbeschwoenen Fluth ergriffen und fählt sich als der Besühler eines herrlichen, vom Unglück in seiner Schöne noch verklärten Weibes auf den Gipfel des Lebens gehoben. In seinen Wästen erschließt sich ihm

aller Glanz des Tafeins und in der Vertheidigung, zur Rettung dieses Weibes opfert er sein Leben, während der kalte Strom der Welt über seine Leiche wild dahinbraust. Vielleicht, daß die tragische Schönheit dieses Vorganges noch reiner hervorgetreten wäre, wenn es dem Dichter gefallen hätte, seinen Helden den Preis für eine Spanne höchsten Lebensgefühls mit noch freierer, ungetrübter Stimmung und ohne jeden bitteren Nebengedanken zahlen zu lassen.

Auch in den übrigen Dichtungen erscheint der Gesichtskreis des Verfassers als ein außerordentlich weites. Das Leben vergangener Zeiten, ihre Localität, ihre Sitten und Zustände stehen ihm ebenso lebendig vor Augen, wie die Erscheinungen der unmittelbaren Gegenwart. Er beherrscht die Mittel der sprachlichen Darstellung vollständig und wehlt sie mit feinsinnigem Gefühl für charakteristische Schönheit zu beleben.

H. Prüll.

### Kleine Bücherchau.

„In sieben Farben. Ein Bündel Gedichte von Engelbert Albrecht.“ Unter diesem barockem Titel erschien bei Theodor Ackermann in München ein Bündchen Lyrik. Die sieben Farben sind die des Regenbogens. Zum Glück sind die Gedichte besser als ihr Titel, denn sie geben uns zum Mindesten das Recht, den Verfasser aufzumuntern. Leider ist er nicht wahrlich genug. Er hätte die Symbolik der sieben Farben getreuer einhalten und sich in der That mit nur einem — Bogen begnügen sollen.

Der Vorwurf einer zu geringen Selbstkritik trifft auch H. Falland, der seine „Gebichte“ im Verlag der G. J. Manz'schen Buchhandlung in Wien herausgegeben hat. Neben Erzeugnissen von blutiger Unreife finden sich in diesem, 344 Seiten starken, Band manche überraschend sinnige und gehaltvolle. Den Anfang machen nicht weniger als 59 Sonette. Seine's Rath hat noch immer viel für sich: In Deutschland eine Sonettensteuer zu erheben.

H. Weis hat einen vierbändigen Roman veröffentlicht: „Unsichtbare Mächte“ (Leipzig, Ernst Julius Gantzer). Leider ist eine Nacht darin nur allzu sichtbar: Die Sensationsgier um jeden Preis. Napoleon III., Eugenie, Bismarck, Pater Beck, Louis Veuillot, Lothar Bucher, Mazzini u. s. w. kommen hier als handelnde und was noch schlimmer ist, als vedende Personen vor, und es erscheint ungeheuerlich,

wie sich in einzelnen Capiteln die gewogtesten Effecte überstürzen. Wer die ganze Gattung gelten läßt, wird den combinatorischen Scharfsinn des Verfassers bewundern. Wer sie nicht gelten läßt, wird immerhin die gefällige Darstellungsgabe und die geistvolle dramatische Zu-spitzung einiger Situationen — z. B. der Begegnung zwischen Napoleon und Mazzini — anerkennen müssen.

Von Karl Braun's „Nordgeschichten“ (Hannover, Carl Rümpler) las ich nur die erste: „Jiobä“. Sie enthielt sich zu meiner Freude als eine alte Bekannte von mir aus der Revue des deux mondes. Es liegt hier jedenfalls eine gemeinsame Quelle vor. Aber man freut sich doch immer über ein so unvermuthetes Wiedersehen.

### Miscellen.

Tah die deutschen Theaterbeherrscher den Franzosen noch immer übergebühlich entgegenkommen, davon giebt selbst Heinrich Laube in seinem Buch: „Das Wiener Stadttheater“ ein heiteres Beispiel. Er erzählt (S. 191) wie er ein französisches Stück undesehen angekauft habe: „Und als ich es dann besah, war es nicht zu brauchen.“ G. von Moser versprach einen Heilungsödeluch und Laube gab ihm das Stück mit Freunden, erhielt aber nach einigen Wochen sein lahmes Koh von Moser mit der Bemerkung zurück: das wisse auch er nicht zu curiren. — Venezianerthe Franzosen! In ihre heimischen Dichter bringen es mit ihren Dramen zwar ebenfalls bis zum Nichtbesehmerden; aber dafür werden sie auch nicht angekauft! Und das ist kein bitterer Scherz. Eduard Teurient, dem Niemand Sachkenntniß absprechen wird, bestätigt in seiner „Geschichte der deutschen Schauspielkunst“, daß die meisten eingereichten Stücke ungelesen bleiben.

In einer Besprechung des ersten der „Neuen Monatshefte“ knüpft Bruno Meyer an den von uns veröffentlichten Vorschlag an: ein „Kinderbuch für Erwachsene“ zusammen zu stellen, eine „Sammlung aller Kinderausprüche, die des unbewußten Tiefsinns voll sind oder auf denen der Himmelsthan eines unwillkürlichen Humors fikt.“ Bruno Meyer nennt diesen Vorschlag sehr hübsch und senkelt folgende hierhergehörige Kinderanekdoten bei:

„In einer Familie sind kurz hintereinander mehrere Kinder gestorben. Schon wieder steht

eine kleine Leiche im Hause. Ein Freund des Hauses kommt, und ein kleines Mädchen öffnet ihm. „Ist Papa zu sprechen?“ — „Nein, er ist ausgegangen.“ — „Nun, kannst Du mir vielleicht sagen, wann Dein Bräutigam beerdigt wird?“ — Darauf die Kleine schluchzend: „Papa begräbt uns immer Morgens um 8 Uhr.“

Ein kleiner Knabe sitzt mit einer Harmonica in der Hand während eines Gewitters auf dem Schoße der Mutter. „Hörst Du, wie der liebe Gott zornig ist?“ spricht diese zu dem Kinde. Darauf der Knabe, ganz vergnügt sein Instrument hochhebend: „Mama, soll ich dem lieben Gott was vordubeln?“ — Feuerbach's ganze Religionsphilosophie ist nicht tiefsinniger!

Eine gewisse Sorte von modernen „Realismus“ ironisirt Carl Gutzkow in einem Aufsatz: „Was sich der Buchladen erzählt“ auf folgende geistreiche Weise: „Deutsches Volk, bei der Arbeit luche hinfort die Dichtkunst auf! Die Poesie war bisher nur Summesthum! Auch Schiller und Goethe waren in gewissem Sinne Summler und Jean Paul hatte sogar Anlagen zu criminalwidrigen Handlungen. Die deutsche Literatur muß arbeiten, sie muß an die Höllebank! Von den Menschen, die uns die Dichter vorführen, muß man wissen, wovon sie leben, welches ihre jährliche Einnahme ist und wie viel sie in die Steuerkasse abzutragen haben. Denn wer ist denn dieser lächerliche „Oscar“ — wer ist denn so ein simplex jungdeutscher „Edmund“! diese blaß untrifflenen Gestalten ohne beschwertes Portemonnaie, ohne die Fähigkeit einem Diensthofen, der ihnen die Treppe hinunterleuchtet, auch nur fünf Silbergroßen Trinkgeld zu geben. Und überhaupt — wovon lebt selbst Romeo? Wie stand er als Sohn zu seinem Vater? Spricht Paris wohl ein Wort über die Nitgift seiner Braut und hat Mercutio Geld genug, um ehrenwürdige alte Matronen so junkerhaft zu verpöhlen, wie er's thut? Nur da kam Shakespeare aus der Romantik in die Sphäre der modernen Poesie, als Jago sagte:

Thu Geld in deinenbeutel! Der nervus rerum, money, die Arbeit und der gesunde Menschenverstand, das sind die richtigen Kriterien der Poesie! . . .

Der vortreffliche Aufsatz, der an solchem satirischen Witz und Donner reich ist, findet sich in Gutzkow's „Gesammelten Werken“ Bd. I. Die schöpferische Kraft des Dichters tritt uns aus dieser Gesammtausgabe in ihrer ganzen Größe und erstaunlichen Vielseitigkeit entgegen.

„Für alle Wagen- und Menschenklassen.“ Plaudereien von Station zu Station. So betitelt sich ein anspruchsloses Plauderbuch, das der Herausgeber d. Bl. bei Ernst Julius Günther in Leipzig binnen Kurzem erscheinen läßt. Das zweite Bändchen wird eine Reihe neuer Epigramme enthalten, von welchen die folgenden vielleicht hierher gehören:

#### Unsere Theater.

„Das sind die Theater, die die Welt bedeuten!“  
Der Dichter spricht.  
Doch sagt ein Wort hinaus auf allen Zeiten:  
„Die Welt ist Nichts!“

#### Den Wagnern der Kritik.

Es gegen die Kritik ihr todt —  
Ihr lebt sie doch; wenn sie Euch . . . laßt.  
Ihr duldet selbst das Tadel's Gift: —  
Nur daß er Eure Freunde trifft.

#### Das heutige Publicum.

Warum nur haben sich die Theater  
So viel mit Wachs verstopft die Chöre?  
Die Vorsicht, stau'n! war nicht bedingt —  
So kein Strennesien erklingt.

#### Doßmungslos.

Nur literarische Dürre weit und breit!  
Im neuen Reich wird's täglich böser.  
Ach, unsre Leser haben keine Zeit —  
Und „Unsre Zeit“ hat keine Leser.

#### Ein Volkspieldichter.

„Ein Stück — wie gerne schrieb ich's doch!  
Auch schüzt' ich längst der Handlung Knoten.  
Nur fehlt die nöthige Sammlung noch.“  
— Tu mein! Der neuen Anordnen!

## Aus unserer Briefmappe.

Erwidrung an Herrn Dr. med. Kurt Mook.

Geehrtester Herr!

Die Erwähnung Seume's im Eingange meines Aufsatzes über Bürger's politische Ansichten bezog sich lediglich auf den Verkauf deutscher Landeskinder an England zur Bekämpfung der amerikanischen Revolution. Ich hob hervor, daß dieser ruchlose Seelenhändler so wenig von Seume, wie von den meisten übrigen gleichzeitigen deutschen Schriftstellern damals mit einem einzigen Worte als eine Ausgeburt ferozer Despotenwillkür gebrandmarkt wurde. Die Thatfache stimmt auch mit Seume's eigenen Erklärungen überein. Noch in seinen autobiographischen Erinnerungen bemerkt er: „Ich kann mich nur weniger Kleinigkeiten erinnern, die ich damals geschrieben hätte, und keiner einzigen, die verdient hätte, aufbewahrt zu werden, wäre es auch nur als Beleg der Bildungsgechichte; Alles war höchst mittelmäßig. Dafür lief ich, wenn ich Zeit hatte, mit Horaz oder Virgil in der Hand, oder auch wohl mit einem alten Homer, in den Wäldern herum, lagerte mich in einer Grotte oder einer alten Baumgruppe und vergaß nicht selten über meinen Lieblingsstellen den Sonnenuntergang, so daß ich oft sehr spät in's Lager oder die Kaserne zurück kam. Daneben war ein alter Hagedorn und ein Exemplar von Hölty, die ich irgendwo aufgetrieben hatte, meine Begleiter.“ In solchen ibyllischen Reminiscenzen schweigt auch sein „Abdriebschreiben an Münchhausen,“ seinen treuen Begleiter in jenen Tagen:

Grün're Lich, wie Nem in Nem wir gingen,  
Und an dem Blid der Abendsonne hängen.  
Sie bei Reufambland niederlant,  
Und wie wir auf den Alderbergen sehen,  
Und in der Tänn'rang Klopstock's Hermann lasen,  
Auf einer Jellenbant.

Erst die französische Revolution erweckte auch in Seume jene glühende Begeisterung für die Freiheit und jenen ingrinnigen Haß wider die Tyrannei, denen die von Ihnen in Nr. 4 dieser Zeitschrift citirten Verse entstammen. Es lag jedoch kein Grund für mich vor, auf diese, mir wohlbekannten Gedichte einer viel späteren Zeit zu verweisen, in welcher das politische Bewußtsein in zahlreichen Schriftstellern unsrer Nation erwacht war.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Adolf Strodtmann.

## Berichtigung.

In dem Aufsatz über Hermann Kurz (im Aprilheft) haben sich zwei peinliche Druckfehler eingeschlichen. S. 339 zweite Spalte, Z. 15 von unten ist Regimentsfeldbcher (statt Regimentsfeldherr) und S. 343, zweite Spalte, Z. 20 von oben: im Ruhme des Sonnenwirths (statt: im Buken des Sonnenwirths) zu lesen.

Zur Nachricht. Sendungen und Aufschriften für die Redaction der „Neuen Monatshefte“ sind an Herrn Oscar Plametzka, Berlin S. W., 32 Hüllesches Thor zu richten.

Verlag von Georg Stilke in Berlin. Druck der Pieper'schen Hofbuchdruckerei in Altona.

Für die Redaction verantwortlich: Georg Stilke in Berlin.

Unberechtigter Nachdruck aus dem Inhalt dieser Zeitschrift unterliegt Uebersehungrecht vorbehalten.

**Sermann Kurz,  
Gesammelte Werke.**

Herausgegeben von **Paul Heyse.**  
**Band-Ausgabe.**

Alle Buchhandlungen nehmen Subscriptionen auf diese, zehn Bände à 1 1/2 Mark umfassende, schön gedruckte Ausgabe an, welche sämtliche Werke des Dichters, seine herrlichen Romane: „Schillers Primath-jahre“ und „Sonnenwirth“, seine unübertroffenen feinen Erzählungen, Novellen und Volksgeichten, und endlich einen Band ausländischer Gedichte mit einer Biographie von Paul Heyse enthält.

Wir machen alle Freunde echter Poesie auf diese werthvolle Ausgabe aufmerksam.

Stuttgart 1875.

Die Verlagsbandlung: **A. Kröner.**

**Nova.**

Durch jede Buchhandlung.

**Allmers, H.,** Auf der Habelsburg. Lied und Weise. Mit Illustrationen. gr. Fol. 75 Pf.

— — Königlich Schenkentage. 3. Aufl. Titelbild v. D. Külle 5 Mt. 60 Pf. In eleg. Orig.-Einb. 6 1/2 Mt.

— — Marschenbuch. Land- und Volksbilder aus den Marschen der Weser und Elbe. 2. verm. Aufl. 6 Mt. In eleg. Original-Einband 7 1/2 Mt.

**Engel, C.,** Puppenmöbden I. „Faust.“ Ausg. mit Bibl. Faustiana 2 Mt. 80 Pf. ohne Bibl. Faustiana 1 Mt. 20 Pf. — II. „Der verlorene Sohn.“ — „Der Raubritter.“ 1 Mt. 20 Pf. — III. „Don Juan.“ — „König Cyrus.“ 1 Mt. 20 Pf.

**Fitger, A.,** Fahrendes Volk. Gedichte. 5 Mt. In eleg. Orig.-Einb. 6 Mt.

— — Abalbert von Bremen. Trauerspiel in 5 Act. Nebst e. Nachspiel: Die Weich! Die Komf. 2. Aufl. 2 Mt. fein geb. 3 Mt.

**Stahr, Ad.,** Ein Jahr in Italien. 5 Theile. 4. verm. Aufl. 15 Mt. In 2 eleg. Orig.-Einbden. 18 Mt.

— — Herbstmonate in Oberitalien. Suppl. zu „Italien“. 2. verm. Aufl. 6 Mt. 75 Pf.

Verlag der Schulze'schen Buchd. in Eidenburg.

Sieben erschienen bei Rud. Hoffmann in Breslau und sind durch jede Buchhandlung zu beziehen:

**Trensen.** Plattdeutsche Dichtungen in meßburger Mundart von **Friedrich und Karl Eggers.** Herausgegeben mit sprachlichen Erläuterungen und vollständigem Wörterbuch von Dr. Karl Nerges. Preis gebestet Mt. 5.40 (1 Thlr. 24 Sgr.), in Originalleibband mit Gold- und Schwarzdruck Mt. 6.60 (2 Thlr. 6 Sgr.).

Im Verlag von J. Wiehle in Brandenburg erschien:

**Feriander,**

eine Trilogie von **Ewald Böcker.**

Preis Mt. 3.50 geb. Mt. 4.50.

No. 13 der Gegenwart brachte eine eingehende Besprechung dieses Buches aus der Feder **Ernst Wicherts.** Unter Hinweis darauf sei die Feriander-Trilogie allen Freunden guter dramatischer Literatur auf das Beste empfohlen. Sie wird ihnen sicherlich einen seltenen und hohen Genuß gewähren.

Verlag von **Georg Stilke** in Berlin:

In zweiter Auflage erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

**VIONVILLE.**

Ein Heldengedicht in drei Gesängen von **E. von Wildenbruch.**

gr. 8. Elegt. brosch. Preis 1 Mark 50 Pf. gbd. m. Goldschn. 2 M. 50 Pf.

Dies Gedicht, dessen Widmung **Se. Maj. der Kaiser und König, nach Anführung desselben vom Verfasser selbst, entgegen-genommen hat,** feiert in drei, den drei Epochen des grossen Tages möglichst historisch treu nachgezählten Gesängen (I. Kampf der Brandenburger, II. Reiterschlacht von Mars la Tour, III. Kampf der Westphalen) die siegreichen Träger der blutigen Handlung mit vaterländischer und dichterischer Begeisterung.

**Wildenbruchs Vionville** gehört zu den wenigen patriotischen Gesängen über die grossen Ereignisse von 1870 u. 1871, welche sich einer vorzüglichen Aufnahme von Seiten des Publikums und der Presse zu erfreuen hatten.

Das Erscheinen dieser 2. Auflage spricht am Besten für die Bedeutung und den Werth derselben.

**E. von Wildenbruch,**

**Die Söhne der Sibyllen und der Nornen.**

Ein historisches Gedicht, welches in allegorischer Gestalt die Entstehung, Entwicklung und schliessliche Entfaltung des Romanenthums und des Germanenthums, in deren Verhältniss zu einander zur Darstellung bringt. Preis broschirt 2 Mark.

**Feldflüchters.**

Plattdeutsch Leeder un Länuchen in Meekles-börger Mundert von **Eduard Hebein.**

Miniaturn-Ausgabe. Elegant geh. 2 Mark. Geb. mit Goldschnitt 3 Mark.

Ueber

**Mundarten und mundartige Dichtung.**

Von **Klaus Groth.**

gr. 8. broschirt. Preis 1 Mark 50 Pfennige.

